

**Pardesi Sweets & Restaurant**  
 Samosa, Veg Pakora, Fish Pakora, Chicken Pakora, Sweets  
 ਤੁਸੀਂ ਇਥੋਂ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਮਠਿਆਈ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ  
 #107-13588-88Ave Surrey **604-591-1950**

**\*Construction \*Home \*Auto \*Business**  
 \* Life Insurance/ Critical Illness Insurance \* Accident, Sickness & Disability  
 \* Mortgage Protection Insurance \* R.R.S.P.  
 ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਜਿਥੋਂ ਮਰਜ਼ੀ ਕਰਾਓ, ਪਰ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਟ ਚੈੱਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
**Raghvir S. Hehar**  
 Independent Broker  
 Email: raghvirshehar@gmail.com **604-760-4715**  
 Home Insurance Discount upto **65%**

**PUNJAB FOREX**  
 Reliable & Expedited Money Transfer  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ  
 ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
**Gagan Singh**  
**604.349.1313**  
 103-8140 120St. Surrey

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ**  
**PUNJAB GUARDIAN**  
 B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish, Calgary  
 ALBERTA Edmonton, Calgary  
 USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lynden, Lynnwood  
 sales@punjabguardian.com  
 www.punjabguardian.com  
 Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 33, Issue No. 30, Ending Date: Jul 24, 2026

**100% VEGETARIAN**  
**Anmol Sweets**  
 Tiffin Service Available  
 2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad  
**Pickup \$300/month**  
**Delivery \$320/month**  
 (Sunday to Friday)  
 Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion  
 Special Discount for Gurudwara & Mandir  
**Ph: 604-507-9898**  
 108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
 D.H.M.S. (Hons.)  
**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
 D.H.M.S. (Ph.)  
 ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
**Ph: 604-446-3154** NO SIDE EFFECTS  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

# ‘ਹਰੀਕਾ ਪੱਤਣ ਬਣਿਆ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੱਤਣ’: 1982 ਤੋਂ 1995 ਤੱਕ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕੀਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਇਕੱਠਾ ਕਰਾਂਗੇ ‘ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਸਾਡੇ ਕੌਮੀ ਸ਼ਹੀਦ ਹਨ ‘ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੱਤਣ’ ਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਬਣਾਏਗੀ’ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ



ਹਰੀਕੇ ਪੱਤਣ: ਹਰੀਕੇ ਪੱਤਣ ਵਿਖੇ ਆਯੋਜਿਤ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਜਥੇਦਾਰ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗੜਗੱਜ ਨੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਰਕੁਨ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਨੂੰ ਕੌਮੀ ਸ਼ਹੀਦ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਸਾਡੇ ਕੌਮ ਦੇ ਮਹਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਮ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਸ਼ਹੀਦ ਲਾਵਾਰਿਸ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜਥੇਦਾਰ ਗੜਗੱਜ ਨੇ ਵੱਡਾ ਐਲਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਇਸ ਇਤਿਹਾਸਕ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦਗਾਰ (ਮੈਮੋਰੀਅਲ) ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕਰਵਾਏਗੀ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਜ ਤੋਂ ਇਸ ਅਸਥਾਨ ਦਾ ਨਾਮ ‘ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੱਤਣ’ ਰੱਖਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ।

ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਾਲੇ ਦੌਰ ਦੌਰਾਨ ਜਦੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਘਾਣ ਹੋਇਆ, ਤਾਂ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਾਵਾਰਿਸ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕੀਤੀ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਬਿਨਾਂ ਪਛਾਣ ਕੀਤੇ ਖਪਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਧਰਮਪਤਨੀ ਬੀਬੀ ਧਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਉਸ

ਡੂੰਘੇ ਸੰਤਾਪ ਨੂੰ ਹੰਡਾਇਆ ਅਤੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਲੜਾਈ ਨੂੰ ਨਿਰੰਤਰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਿਆ। ਜਥੇਦਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਐਸ.ਜੀ.ਪੀ.ਸੀ. ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ 1982 ਤੋਂ 1995 ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਘਰਾਂ ਤੋਂ ਚੁੱਕ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਇੱਕ ਮੁਕੰਮਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ (ਰਿਕਾਰਡ) ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਪੈਰੋਲ ਨਾ ਮਿਲਣ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀ ਪੁਲਿਸ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਜ਼ਮਾਨਤ 'ਤੇ ਵੀ ਗੰਭੀਰ ਸਵਾਲ ਚੁੱਕੇ ਗਏ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ।

**AFG MORTGAGE**  
 RESIDENTIAL - REFINANCE - EQUITY MORTGAGE  
**COMMERCIAL**  
 CONSTRUCTION - PRIVATE LENDING - DEBT CONSOLIDATION  
**NEETU BEDI**  
**604.379.7212**  
 nbedimortgages@gmail.com

**BENI WAL LAW CORPORATION**  
 \*Real Estate  
 \*Probates  
 \*Coprare Law  
 \*Criminal Law  
 \*Immigration Law  
 \*Wills & Estates  
 \*Power Of Attorney  
**Barrister Solicitor & Notary**  
**Kulbir Singh Beniwal**  
 Off: 604-649-0002, Ph: 604-365-0123  
 Email: info@beniwallaw.ca  
 #118A-12888-80Ave Surrey, BC

**ਸਿੱਧੂ ਮਨੀ**  
 ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
 ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੋਧਰ ਵਾਲੇ)  
 ਐਬਟਸਫੋਰਡ  
**604-746-3131**  
 ਸਰੀ  
**604-593-7300**  
 #307 8128, 128th St Surrey

**Canadian Surrey Veggie Pizza**  
 100% ਵੈਜੀ ਅਦਰਕ ਧਨੀਏ  
 ਵਾਲਾ ਕਰਾਰਾ ਪੀਜ਼ਾ  
**Punjabi Style Pizza**  
 Think Veggie  
 ਇੱਥੇ ਤਾਜ਼ਾ ਜੂਸ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ  
**Ph: 604-593-1110**  
 #106-8077 King George Blvd, Surrey  
 Hours: 11am to 11 pm

**ADVANCED LEARNING CENTRE**  
 Courses Offered -  
 • First Aid • Food Safe  
 • Basic Security Training  
 • Advanced Security Training  
 • Real Estate & Mortgage Brokers  
 • General Insurance & CAIB II, III, IV  
 • CELPIP & IELTS  
**604-543-7300**  
 www.alcbc.ca  
 210-13049, 76 Ave Surrey BC V3W 2V7

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**  
 ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈੱਕ ਕਰੋ  
**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
 ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੋ  
 #117-12888  
 80Ave Surrey  
**604-598-2222**

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
 ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਿਟਡ Collision Services Ltd.  
**MUKHTIAR SINGH**  
**MOHAN VILKHU** (MOE)  
**604-591-8242**  
 #105-12921-84 Ave, Surrey  
 Email: service@essexcollision.ca  
 www.essexcollision.com

**Colorful Painting Ltd**  
 ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ/ਵਪਾਰ 'ਤੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਰੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
**Commercial & Residential Interior & Exterior**  
**Ph: 604-897-2526**

**DHILLON RAJIVIR SINGH**  
 \*IAD Appeal  
 \*Judicial Review Application  
 \*Refugee Claims/it's Appeals  
 \*Detention Review  
 \*Admissibility Hearing  
 Are You facing Refusal/Deportation?  
**Please Contact:**  
**Ph: 604-592-1112**  
**MAPLE LAW CORPORATION**  
 www.maplelawcorp.ca  
 info@maplelawcorp.ca  
 #200-8253-120St, Delta, BC

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**  
 ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...  
 • ਆਪਣਾ ਕਰਜ਼ਾ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਟੈਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ  
 • ਬੈਂਕਰਾਜ਼ੀ ਵਿਚ  
 • ਆਈ.ਐੱਸ.ਐੱਸ. ਦੇ ਚਲਦੇ ਵਿਚ  
 • ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਬਦਲੇ ਵਿਚ  
 • ਇਲੈਮ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਦੇ ਵਿਚ  
 25 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ  
 ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ  
 ਮੁਢਲਾ ਸਲਾਹ ਮਗ਼ਵਰਾ ਸਿਲਕੂਲ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਰੂਪਤ  
**604-951-8984**  
 #205-12633-82A Ave, Surrey  
 #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford  
**WWW.BSCC.CA**

**Skyview ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ**  
 INSURANCE BROKERS LTD.  
 Open 7 days a week  
 \*COMMERCIAL \*LIABILITY INSURANCE \*MARINE \*FARM \*MORTGAGE INSURANCE \*CRITICAL ILLNESS  
 ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਖਾਓ  
**604.812.3931, 604.599.5222 #102-7500, 120th St., Surrey**

**SAANJH TRAVEL LTD.**  
 Your Journey. Our Commitment  
 #109-12830-80Ave Surrey  
 Off: 604-800-3003  
 Cell: 604-800-1500  
 E: saanjhtravel@gmail.com  
**RAVINDER RAI**  
 Licence 89434  
 Manager

**Satkar Money Exchange**  
 ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**778-246-2500, 604-592-2676**  
 satkarservicesltd@gmail.com  
 www.satkarservices.ca





# BAAZ

## DURUM ATTA

**FROM OUR MILL TO YOUR HOME**

ਬਿਲਕੁਲ ਚਿੱਟਾ ਆਟਾ ਅਤੇ ਚਿੱਟੀ ਰੋਟੀ ਅਕਸਰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਵਿੱਚ ਮੈਦਾ ਮਿਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਲਈ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਹਲਕਾ ਭੂਰਾ ਆਟਾ ਅਤੇ ਹਲਕੀ ਭੂਰੀ ਰੋਟੀ ਖਾਲਿਸ ਕਣਕ ਦੇ ਆਟੇ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ।

A completely white roti is often a sign of maida mixed in the atta. Pure wheat atta naturally makes soft rotis with a light brownish shade - a true symbol of purity and freshness.

Pure Wheat  
No Preservatives  
No Additives



ਲੋਕਲ ਸਰੀ ਵਿਚ ਹੀ  
ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Available at Day To Day Grocery, Sunfarms, Aggarwal Grocery  
Sabzi Mandi, Farm & Spice Grocers, AG Supermarket, Surrey Supermarket

Available Across Lower Mainland

• Abbotsford • Richmond • Calgary • Edmonton • Winnipeg • California • Seattle • Kelowna



# 225 ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬਾਨ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ

ਸਰੀ(15 ਜੁਲਾਈ):ਅੱਜ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਸਥਿਤ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਜੀ ਯਾਦਗਾਰੀ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੰਨ ਪੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ 225 ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਕਾਰਗੋ ਕੰਟੇਨਰ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਲਿਆਉਣ, ਪਾਲਕੀ ਬੱਸ ਰਾਹੀਂ ਅੱਗੇ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਗੰਭੀਰ ਮਸਲਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਮਸਲਾ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਪੰਨ ਪੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ, ਗੁਰਮਤਿ ਮਰਿਆਦਾ ਅਤੇ ਪੰਥਕ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਹੈ।

ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਮੁੱਖ ਨੁਕਤੇ ਰੱਖੇ ਗਏ:

- ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ਾਂ, ਕਾਰਗੋ ਕੰਟੇਨਰਾਂ, ਪਾਲਕੀ ਬੱਸਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਪਾਰਕ ਮਾਲ ਢੋਣ ਵਾਲੇ ਸਾਧਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਣ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਤੁਰੰਤ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।
- ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੁਕਮਨਾਮਾ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪ ਕੇਵਲ ਹਵਾਈ ਮਾਰਗ ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਗੁਰਮਤਿ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਭੇਜੇ ਜਾਣ।
- ਸਾਲ 2014 ਤੋਂ ਲੇਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਸਮੁੰਦਰੀ ਰਸਤੇ ਭੇਜਣ ਦਾ ਲਗਾਤਾਰ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਗਤੀ ਭਾਵਨਾ ਅਤੇ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ, ਪਤੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਰੂਪ ਦੀ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸੇਵਾ-ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਸਬੰਧੀ ਪੂਰਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ।

5. ਇਹ ਦਲੀਲ ਕਿ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਦੀ “ਮੰਗ ਬਹੁਤ ਹੈ”, ਤੱਥਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਮਾਣਾਂ ਨਾਲ ਸਾਬਤ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਲੇਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੇ ਕਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲੇ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਿੱਥੇ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸੇਵਾ-ਸੰਭਾਲ ਸੰਭਵ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਸਰੂਪ ਵਾਪਸ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

6 ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਦੀ ਛਪਾਈ, ਆਵਾਜਾਈ, ਸੇਵਾ-ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਸੌਂਪਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਲਈ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਗੁਰਮਤਿ ਮਰਿਆਦਾ ਅਤੇ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ।

7. ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਰੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਪਾਰਦਰਸ਼ੀ ਜਾਂਚ ਕਰਕੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

8 ਲੇਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਦੀ ਛਪਾਈ ਲਈ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਪ੍ਰੈਸ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੀ ਹੈ।

9.ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ StandForSatkar.org ਨਾਮ ਦੀ ਇੱਕ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਰਾਹੀਂ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਈਮੇਲ ਭੇਜ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਪਾਰਕ ਕਾਰਗੋ ਸਿੱਪਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਭੇਜਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਪ੍ਰਥਾ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜਾਈ ਸਿਰਫ ਪੂਰੇ ਸਤਿਕਾਰ, ਮਰਿਆਦਾ ਅਤੇ ਪੰਥਕ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ



ਸੰਗਤ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਸ਼ਾਂਤੀ, ਸੰਜਮ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਅੱਗੇ ਵਧਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਸੰਗਤ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਟਕਰਾਅ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ

ਦੀ ਉੱਚੀ-ਸੁੱਚੀ ਮਰਿਆਦਾ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ।

ਸੰਗਤ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਭੇਜੇ ਗਏ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਇਹ ਬਿਆਨ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

(ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-10 ਤੇ)

**NEWTON DENTURE CLINIC INC.**  
**Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.**  
*Registered Denturist*

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ  
ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ  
ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ  
ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਰੁੰਦਾ  
ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ।ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਰੀ ਵਿਚ ਹਨ।

**20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ  
ਕਾਲ ਕਰੋ:

**SURREY LOCATION**  
**#211-8334-128 ST.**  
 (2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

**604-590-9747**

**ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ**

**www.newtondentures.ca**      **Email:newtondentures@gmail.com**

**Sidhu Homeopathic Clinic**

Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruff, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
 D.H.M.S. (Hons.)  
 drmsidhu2@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆ, ਯੁਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
 D.H.M.S. (Pb.)  
 drksidhu70@gmail.com

**Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS**  
**#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)**

**REAL ESTATE**  
**KULWANT ATWAL**  
**604 716 2135**  
 \*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\*  
 \*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)

Amex Reality

**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
**604 773 8426**  
 \*Some Conditions Apply

Centum Financial

**PRIVATE MORTGAGES**  
**\*Quick Approval & No Bank Rules\***  
**For Real Estate**  
**Call 604 716 2135**

**For Mortgages**  
**Call 604 773 8426**

**AMC INSURANCE SERVICE LTD.**

• Homeowner • Fleet • Business • Auto • Travel • Boats • Life • Critical • Cargo • Commercial

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ

**ADVANCED MATCHLESS COVERAGE**  
 Peace of Mind For The Future

**We are open for walk-ins! No appointments are needed!**  
**Get a Free Quote**  
**1-866-350-8555**

**HOUSE INSURANCE**

| HOUSE       | CONTENTS  | LIABILITY | PREMIUM      |
|-------------|-----------|-----------|--------------|
| \$400,000   | \$320,000 | 1 Million | \$580 /YEAR  |
| \$500,000   | \$400,000 | 1 Million | \$660 /YEAR  |
| \$600,000   | \$480,000 | 1 Million | \$745 /YEAR  |
| \$750,000   | \$600,000 | 1 Million | \$890 /YEAR  |
| \$1,000,000 | \$800,000 | 1 Million | \$1100 /YEAR |

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
 Rates subject to change without notice.  
 Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount  
 \* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan

**SWITCH TO AMC INSURANCE & SAVE BIG**

**Truck Insurance & Pro-Rate**

**ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

NEW WESTMINSTER Ph: 604-526-4644 450 Sixth St, New Westminster

CLOVERDALE Ph: 604-229-1374 #134 -17455, Hwy 10

LANGLEY Ph: 604-227-1069 #160-20728 Willoughby Town Center

COQUITLAM Ph: 604-359-6213 #404, 552 Clarke Rd

COQUITLAM Ph: 604-229-2854 405-1192 Lansdowne Dr

VANCOUVER Ph: 604-239-3164 593W 57th Ave

ABBOTSFORD Ph: 604-409-4503 31696 South Fraserway

NORTH VANCOUVER Ph: 604-359-8461 140 East 14th Street,

BURNSLAKE Ph:250-800-8792 330 BC-16 Burnslake

VANCOUVER DOWNTOWN Ph:604-265-9966 206 Davie St, Vancouver

**\*GET A FREE QUOTE TODAY**

**SURREY (HEAD OFFICE)**  
**Ph: 604-409-8564**  
**#120, 12888 - 80th Ave.**

**ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜਾ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**  
**ਜੇਕਰ ਵੀਜਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ**  
**www.amcinsurance.ca • info@amcinsurance.ca**



ਅਕਾਲ ਸੇਵਾ ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ  
ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲ ਮਾਰਚ ਕਰਨ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

# NAGINA S. BANGER *B.A., M.A.*

## ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 25 years Experience in Insurance & investments

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRRF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans




- \* ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ \* ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- \* ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ





**COMMONWEALTH  
FINANCIAL**

*\* Mortgages • Investments • Insurance*

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**

**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

**575 Victoria Street, Prince George, BC V2L 2K2**

Email: [nbanger@shaw.ca](mailto:nbanger@shaw.ca) \* Website: [mycommonwelth.ca](http://mycommonwelth.ca)



# GAUTAM & ASSOCIATES

## TRIAL LAWYERS



### OUR AREAS OF EXPERTISE

|                      |                       |                    |
|----------------------|-----------------------|--------------------|
| *PERSONAL INJURY LAW | *PROHIBITIONS         | *FAMILY LAW        |
| *VISA REFUSALS       | *CIVIL AND COMMERCIAL |                    |
| *IMMEDIATE ROADSIDE  | *LITIGATION           | *WILLS AND ESTATES |

## ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

# 604-593-5310

Email: [dkgautam@galawyers.ca](mailto:dkgautam@galawyers.ca)

#210-8028-128St, Surrey, BC

# SUDDEN IMPACT

Autobody & Repair Ltd.

**BEST QUALITY!**  
**BEST SERVICE!**




Accredited Collision Repairs







**ICBC Claims**

**Private Claims**

**Custom Painting**

**Windshield Claims**

**Freeway Truck Painting**

**Lifetime Guarantee on All Repairs**

**Ph: 604-507-2247**

**Cell: 604-723-9697**

**Fax: 604-507-2249** e-mail: [sudden@telus.net](mailto:sudden@telus.net)

Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6



**CONTACT:**  
**SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**



# ਬਾਦਲ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕੋਈ ਮੰਤਰਾਲਾ ਲੈ ਲਵੋ, ਪਰ ਲਾਵਾਰਸ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਛੱਡੋ:ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ



ਤਰਨ-ਤਾਰਨ: ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਾਲੇ ਦੌਰ ਦੌਰਾਨ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲਾਵਾਰਸ ਕਹਿ ਕੇ ਸਾੜੀਆਂ ਗਈਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸੱਚ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਰਕੁਨ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਦੇ ਜੀਵਨ, ਸੰਘਰਸ਼ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਗਵਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਬਾਰੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸਪੋਕਸਮੈਨ ਵਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਤੀ-ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਸਾਥੀਆਂ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ ਤੇ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਈ ਅਹਿਮ ਅਤੇ ਭਾਵੁਕ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਭਾਵੇਂ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ ਉਤੇ ਸਾਡੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਪਰ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ ਵਰਗੇ ਗਵਾਹਾਂ

ਵਲੋਂ ਸੀ.ਬੀ.ਆਈ. ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਠੋਕ ਕੇ ਦਿਤੀਆਂ ਗਵਾਹੀਆਂ ਨੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸੱਚ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਦਬਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਇਸ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ ਚਰਚਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਯੋਧਿਆਂ ਦੇ ਬੋਲ ਉਸ ਕਾਲੇ ਦੌਰ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵਜੋਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।

**ਸਵਾਲ:** ਜਦੋਂ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਚੁੱਕ ਲਿਆ ਗਿਆ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੇ ਤਰਨ-ਤਾਰਨ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਕੀ ਸੀ? ਕੀ ਲੋਕ ਹੱਕ ਵਿਚ ਨਿਤਰੇ ਸਨ?

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ: ਉਸ ਦੌਰ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਏਨਾ ਭਿਆਨਕ ਡਰ ਤੇ ਦਹਿਸ਼ਤ ਸੀ ਕਿ ਆਮ ਲੋਕ ਤਾਂ

ਕੀ, ਵੱਡੇ-ਵੱਡੇ ਲੀਡਰ ਵੀ ਸਾਹ ਲੈਣ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਸਨ। ਜਦੋਂ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਨੂੰ ਚੁਕਿਆ ਗਿਆ, ਤਾਂ ਹਾਲਾਤ ਇਹ ਬਣ ਗਏ ਸਨ ਕਿ ਸਾਡੇ ਜਾਣੂ ਬੰਦੇ ਵੀ ਸੜਕਾਂ ਉਤੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹੱਥ ਮਿਲਾਉਣ ਤੋਂ ਕਤਰਾਉਣ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਹ ਖਾਲੜਾ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਵਿਖਾਈ ਦਿਤੇ, ਤਾਂ ਦੋ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੋਈ

ਵੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ।  
**ਸਵਾਲ:** ਕੀ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਨੂੰ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਵਲੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲੈਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿਤੀ ਗਈ ਸੀ? ਫ਼ਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਵਿਖਾਈ ਜਾਂਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਗੱਲ ਵਿਚ ਕਿੰਨੀ ਸੱਚਾਈ ਹੈ?

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ: ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਸਾਡੀ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-30 ਤੇ)

## RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ

- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage



Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023



**ALPHA MORTGAGE**  
HOUSE CORPORATION

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.

## ALPHA MORTGAGE NEED A House Corporation MORTGAGE ?

## ਮੌਰਟਗੇਜ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages



Gurinder S. Toor  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)



**NARWAL**  
INJURY LAW

**Injured in Washington State? You may have a case.**  
**Free case review with Lawyer Gurjot Narwal.**

**ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਸੱਟ ਲੱਗੀ ਹੈ?**

**ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਲ ਕੇਸ ਹੋਵੇਗਾ, ਤੁਸੀਂ ਵਕੀਲ ਗੁਰਜੋਤ ਨਰਵਾਲ ਨਾਲ ਫਰੀ ਕੇਸ ਰੀਵਿਊ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ**

Cases receiving compensation may include:

- \*Car Accident
- \*Slip and Fall
- \*Bike Accident
- \*Construction Accident
- \*Medical Injury or Accident
- \*Other Serious Injuries

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- \*ਕਾਰ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਸਲਿੱਪ ਐਂਡ ਫਾਲ
- \*ਬਾਈਕ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਮੈਡੀਕਲ ਇਨਜਰੀ ਜਾਂ ਐਕਸੀਡੈਂਟ
- \*ਹੋਰ ਸੀਰੀਅਸ ਸੱਟਾਂ

**Contact For a Free Case Review:**  
**360-842-8888**

**narwal@narwalinjurylaw.com**  
**www.narwalinjurylaw.com**



**Lawyer, Gurjot Narwal**  
**10+ years experience**

**Bellingham • Seattle • Kent**  
**Redmond • Everett**



# ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਹਿਸਾਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ, ਮਾਣ-ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ:ਫਾਰੂਕ

ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ: ਭਾਰਤ ਦੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ, ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਾਨਫਰੰਸ (ਐਨਸੀ) ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਫਾਰੂਕ ਅਬਦੁੱਲਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਪ੍ਰਤੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾਵਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਹਿਸਾਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਮਾਣ-ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਫਾਰੂਕ ਅਬਦੁੱਲਾ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵੱਲੋਂ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਅਧੂਰੇ ਭਰੋਸੇ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕੀਤਾ। ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਪੀਵੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਮੀਟਿੰਗ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਕਮੀਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਬਹਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਵਾਅਦੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਪਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਵਾਅਦੇ ਅਧੂਰੇ ਹੀ ਰਹੇ।



RESIDENTIAL • COMMERCIAL • INDUSTRIAL

## ACCURATE RAILING & AWNING LTD

**BEST PRICE GUARANTEE!**  
WE WILL BEAT OUR COMPETITION'S PRICE QUOTE...

▲ Aluminum Handrail

▲ Aluminum Railing

▲ Stair Railing

▲ Driveway Power Gates

▲ Gates/Fences

▲ Glass Railings

▲ Awnings & Patio Covers

▲ Sunrooms

▲ Security Bars

JAGTAR

604-961-8767

AVTAR

604-866-1432

With Accurate, You Are In Safe Hands!

WWW.ACCURATERAILING.CA | 126-130-12639-80TH AVE, SURREY, B.C

## BHARTI ART JEWELLERS

WORLD CLASS IMPORTS OF GOLD AND DIAMOND JEWELLERY

ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ 'ਭਾਰਤੀ ਆਰਟ ਜਿਊਲਰਜ਼' ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਹੁਣ ਸਰੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦੂਜੀ ਲੁਕੇਸ਼ਨ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ

USA

ਕਸਟਮਰਜ਼ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ

42nd Anniversary Celebration

New Location:

346 8140 128th St (Payal Bus. Centre) Surrey BC Ph: 778-565-5000

Flagship Location:

6612 Main St. Vancouver BC Ph: 604-327-8711

BhartiJewellers.com

## Seattle Dream Production

Best Movie Maker & D.J

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

**ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ**

**206-271-7773**  
**425-747-7777**

## NANAK KITCHEN CABINETS

For latest designs and best deals in kitchen cabinets.

ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕਿਚਨ ਕੈਬਨਿਟ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ

- ਵਧੀਆ ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਵਾਜ਼ਿਬ ਰੇਟ
- ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ
- ਆਧੁਨਿਕ ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਆਕਰਸ਼ਿਕ ਰੇਂਜ

**Gurpreet Singh: 778-863-4674**  
**Gurwinder Singh: 647-675-7854**  
Email:nanakkitchencabinets@gmail.com  
www.nanakkitchencabinets.com  
#110-8310-130 St, Surrey, BC V3W8J9 PH:604-503-5554

## The Kirei Sales

Experienced & Honest

**Bath & Kitchen Fixtures**

Wholesale price to public

**We carry all major brands**

Fireplaces Also Available

Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates

Parminder Singh: 604-787-7838

**604-593-7755**  
12652-82 Ave, Surrey BC



# ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਨੂੰ ਜਾਣਬੂਝ ਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹੈ ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਬਣਾਇਆ: 'ਆਪ'

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ : ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੌਰੇ ਤੋਂ ਠੀਕ ਪਹਿਲਾਂ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ (ਆਪ) ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਮੋਰਚਾ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। 'ਆਪ' ਨੇ ਕੇਂਦਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਜਾਣਬੂਝ ਕੇ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਗੁਜਰਾਤ ਦੀ ਸਾਬਰਮਤੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਇੱਕ ਨਾਮੀ ਗੈਂਗਸਟਰ ਨੂੰ

## ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਅੱਗੇ ਰੱਖੀਆਂ ਤਿੰਨ ਮੰਗਾਂ, ਲੋਕ ਕਮਿਸ਼ਨ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਕੀਤੀ ਅਪੀਲ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ: ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦਿਆਂ 1980 ਅਤੇ 1990 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਦੌਰਾਨ ਲਾਪਤਾ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਕਬਿਤ ਝੂਠੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਸੱਚਾਈ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸੁਤੰਤਰ ਲੋਕ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਗਠਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੱਚੇ ਗਏ ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਗਮ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸਮੇਤ ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਸੱਚ ਅਤੇ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਦੀ ਇਸ ਮੰਗ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ।

ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਅਤੇ ਨਿਡਰਤਾ ਨਾਲ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅਗਵਾਈ ਕਰੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਸ ਦੌਰ ਦੌਰਾਨ ਲਾਪਤਾ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਕਬਿਤ ਝੂਠੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਸਲ ਗਿਣਤੀ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਲੋਕ ਕਮਿਸ਼ਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਹੋਰ ਮੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਅਣਪਛਾਤੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਲਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਕੀਤਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੇਂਦਰੀ ਸਿੱਖ ਅਜਾਇਬ ਘਰ ਵਿੱਚ ਯੋਗ ਸਥਾਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।

ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਠਾਏ ਗਏ ਇਹ ਮੁੱਦੇ ਇਨਸਾਫ਼, ਸੱਚਾਈ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਨਸ਼ਾ ਨੈੱਟਵਰਕ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਦੇਣ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਿਆਂ ਦਾ ਡੰਪਿੰਗ ਗਰਾਊਂਡ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਰਾਹ ਪੈਣ ਦੇ ਵੀ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਡਾ. ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇੱਕ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸੰਮੇਲਨ ਦੌਰਾਨ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਘੂਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਇੱਥੋਂ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਨੂੰ ਜਾਣ ਬੂਝ ਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਨਸ਼ਿਆਂ ਦਾ 80 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸੁੱਟਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਆਈਸ ਅਤੇ ਕੋਕੀਨ ਵਰਗੇ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਘਾਤਕ ਨਸ਼ਿਆਂ ਦੀ ਆਮਦ ਵਧ ਗਈ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲ ਉਠਾਇਆ ਕਿ ਸਰਹੱਦ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰਲਾ 50 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦਾ ਘੇਰਾ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੇਠ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਡਰੋਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਨਸ਼ੇ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਕਿਵੇਂ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ? ਕੇਂਦਰ ਕੋਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਡਰੋਨਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ

ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਸਿੰਧੂਰ ਦੌਰਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਪਰ ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ। ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀ ਐੱਫ.ਬੀ.ਆਈ. ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰਟੇਲ ਬਾਰੇ ਕੀਤੇ ਖੁਲਾਸਿਆਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ (ਬਿਨਾਂ ਨਾਂਅ ਲਏ ਲਾਰੈਂਸ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਡਬਲ ਇੰਜਣ' ਸਰਕਾਰ ਵਾਲੇ ਰਾਜ ਦੀ ਸਾਬਰਮਤੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰੀ ਦਾ ਨੈੱਟਵਰਕ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਹ ਨਸ਼ਾ ਮੁਕਤੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਸ ਗੈਂਗਸਟਰ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ, ਜਿੱਥੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਉਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰੇਗੀ ਬਲਕਿ ਉਸ ਨੇ ਸੁਧਾਰੇਗੀ ਵੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਨੂੰ ਹੀ ਪਟਿਆਲਾ ਵਿੱਚ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ (ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਹੋਰ ਡਬਲ ਇੰਜਣ ਵਾਲਾ ਰਾਜ ਹੈ) ਤੋਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਖੋਪ ਪਹੁੰਚੀ ਹੈ, ਜੋ ਸਿੱਧ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ 'ਹੋਮ ਡਿਲੀਵਰੀ' ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ।

## SHUDH VAISHNU DHABA

Every Dish Crafted with 100% Desi Ghee for Authentic Flavour



ਸ਼ੁੱਧ ਦੇਸੀ ਘਿਓ ਤੋਂ ਤਿਆਰ  
ਖਾਣਿਆਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣੋ



WE PROVIDE  
CATERING SERVICE

OPEN 7 DAYS A WEEK:  
10.30 AM TO 3AM



Online Ordering Delivery



www.shudhvaishnudhaba.com

Contact : 604-496-7495

10209 King George Blvd, Surrey



**SUKHINDER S. GILL** CHS, EPC  
M.SC. B.Ed

**Your Expert Advisor For**

- \* Life Insurance
- \* Critical Illness Insurance
- \* Accident, Sickness & Disability
- \* Mortgage Protection Insurance
- \* R.R.S.P. / TFSA
- \* Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ  
ਟੈਕਸੀ  
ਚਲਾਉਣ  
ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ  
ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ  
ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ  
ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**604-724-4700** sukhindergill@gmail.com

**ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ਼ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ**

**S&S Jewellers Ltd.**

Specializing in:  
**22Kt & 24Kt**  
- Ready Made & Custom Made  
- Jewellery, Repairs  
- Lucky Birth Stones,  
- Appraisals



Authorized Dealer  
**20% OFF**  
SEIKO, PULSAR  
ALL Watches  
(3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**  
**604-582-5849**  
9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8

ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ

**USA TRAVEL**



ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ  
ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ  
ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent

Ph: 253-867-0450, 253-867-0451

1729 208th St Suite #202, Bothell

Ph: 425-420-1888, 425-420-1889



# ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਵੱਲੋਂ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣਾ ਸਿੱਖਾਂ ‘ਤੇ ਅੱਤਿਆਚਾਰਾਂ ਦਾ ਪਰਦਾ ਫਾਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ:ਯੂਐਨ ਦਫਤਰ

ਨਿਊਯਾਰਕ: ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਹਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦਫਤਰ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਸਾਂਝੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਭਾਰਤ ਦੇ ਜਾਂਚ, ਸਰਕਾਰੀ ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਨਿਆਂਇਕ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਦੇ “ਘਿਨਾਉਣੇ ਦੋਸ਼” ਵਜੋਂ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੀਡੀਆ ਅਨੁਸਾਰ, 38 ਸਾਲਾ ਸ਼੍ਰੀ ਜੌਹਲ,

ਇੱਕ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਨਾਗਰਿਕ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਰਾਖੇ, 4 ਨਵੰਬਰ 2017 ਤੋਂ ਭਾਰਤੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਹਨ। 9 ਅਪ੍ਰੈਲ 2026 ਨੂੰ ਉਸਨੂੰ ਜਲੰਧਰ, ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਉਸਦੇ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਅਗਵਾ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਝਟਕੇ, ਤਣਾਅਪੂਰਨ ਸਥਿਤੀਆਂ, ਨੀਂਦ ਦੀ ਘਾਟ

ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਸਾੜਨ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਸਮੇਤ ਤਸ਼ੱਦਦ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਭਾਰਤੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਉਸਨੂੰ 2016-2017 ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹਮਲਿਆਂ ਲਈ ਫੰਡਿੰਗ ਅਤੇ ਭਰਤੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਵਾਲੇ ਨੌਂ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਪਹਿਲਾ ਕੇਸ 4 ਮਾਰਚ 2025 ਨੂੰ ਖਤਮ

ਹੋ ਗਿਆ ਜਦੋਂ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਪਾਇਆ ਕਿ ਇਸਤਰਾਸਾ ਸੱਤ ਸਾਲ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਿਹਾ।



## ਯੂਪੀ ਵਿੱਚ 6 ਹੋਰ ਮਸਜਿਦਾਂ ਨੂੰ ਢਾਹੁਣ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ

ਸਹਾਰਨਪੁਰ: ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਹਾਰਨਪੁਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਕਥਿਤ ਕਬਜ਼ੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਦੇਵਬੰਦ ਵਿੱਚ ਛੇ ਹੋਰ ਮਸਜਿਦਾਂ ਨੂੰ 15 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਢਾਹੁਣ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਥਾਨਕ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਵਿੱਚ ਚਿੰਤਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਕਸ਼ਮੀਰ ਮੀਡੀਆ ਸਰਵਿਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੱਕ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ‘ਤੇ ਬਣੇ ਮਸਜਿਦਾਂ, ਮਦਰਾਸਿਆਂ ਅਤੇ ਮਜ਼ਾਰਾਂ ਸਮੇਤ 11 ਧਾਰਮਿਕ ਢਾਂਚਿਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਹੁਣ ਤੱਕ ਛੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਪੰਜ ਹੋਰ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਹਨ। ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ 15 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਢਾਂਚਿਆਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ‘ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।



## ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਵੱਲੋਂ ਮੋਦੀ, ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਬਿੱਟੂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਬਹਿਸ ਦਾ ਸੱਦਾ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ.ਸੀ.(ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਨੂੜ)-‘ਸਤਲੁਜ’ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫ਼ਿਲਮ ਦੇ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਮਾਮਲੇ ‘ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਰਗਰਮ ਖ਼ਾਲਿਸਤਾਨ ਹਮਾਇਤੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆਵਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ (ਐਸਐਫਜੇ) ਦੇ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ, ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟੂ ਨੂੰ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀ .ਸੀ. ਸਥਿਤ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪ੍ਰੈਸ ਕਲੱਬ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਬਹਿਸ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਬਹਿਸ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ “ਅੱਤਵਾਦੀ ਕੌਣ ਸਿੱਖ ਜਾਂ ਭਾਰਤ?” ਹੋਵੇਗਾ। ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਕਾਇਮ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪ੍ਰੈਸ ਕਲੱਬ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਬਹਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਕੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੀਡੀਆ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣਾ ਪੱਖ ਰੱਖ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਖ਼ਾਲਿਸਤਾਨ ਸਬੰਧੀ ਰਾਏਸ਼ੁਮਾਰੀ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ।

## Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਡਿਸ਼ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕਿਊਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call Jag (Certified Technician) :

# 604-765-8979

Best Rates

## SABLOK & SABLOK

NOTARIES PUBLIC

ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼

**AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK**

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੋਰਗੇਜ ਦੇ ਕਾਗਜ਼
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼

## ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ

# 604-325-9200

6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
Vancouver BC V5W 3A1  
FAX: 604-325-3666

## VP Accounts & Taxes

23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

**Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.**

Fax, Recieve or Send anywhere

**Fax: 253-859-5556**

# 206-444-4407

[www.VpTaxService.com](http://www.VpTaxService.com)

## Healthcare/Medical Programs

Study @ Home and Get Certified.  
Overseas degrees given credit  
Specially designed for working people.

### Medical Assistant Phlebotomy Tech

## ROYAL COLLEGE

# 206-575-7961

(By Appointment Only)

1035 Andover Park W. Ste 210, Tukwila, WA  
[www.royalcollegeusa.com](http://www.royalcollegeusa.com), Email:rcmt2000@hotmail.com

## BEST IDEA

KITCHEN CABINETS LTD.

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL

\*Quality Workmanship \*Reasonable Rates \*Satisfaction Guaranteed

**We Specialize In:**

- \*Custom Kitchen Cabinets
- \*Bathroom Vanities
- \*Fire Places
- \*Bars
- \*Entertainment Units

For Free Estimates: **Jasbir Thind:778-991-1233**

Email:[bestideakitchencabinets.ca](mailto:bestideakitchencabinets.ca)

**#107-12677-80Ave Surrey, BC V3W 3A6**

# Ph: 604.593.5276

Fax: 604.593.5736



# ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਹੋਵੇ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਜਾਂਚ... ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੀ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਨਹੀਂ ਸੀ

ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਦੇ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਨਵੇਂ ਖੁਲਾਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਗੁਜਰਾਤ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਗੈਂਗਸਟਰ ਲਾਰੇਂਸ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਅਤੇ ਭਗੋਤੇ ਗੋਲਡੀ ਬਰਾਤ ਦੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦਾ ਨਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ ਕਾਰਨ ਇਹ ਗੱਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਪਰਾਧਿਕ ਨੈੱਟਵਰਕਾਂ ਅਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਵੱਡੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਰਚੀ ਸੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਭਾਈ ਨਿੱਝਰ ਦਾ ਕਤਲ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਕੋਲ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਸਬਤ ਹਨ। ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਚਰਚਾ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬੜੀ ਨਮੋਸ਼ੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਸਿੱਖ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਮਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਪਰਾਧਿਕ ਨੈੱਟਵਰਕਾਂ ਅਤੇ ਭਾੜੇ ਦੇ ਟਾੱਟੂਆਂ ਨੂੰ ਵਰਤ ਰਹੀ ਹੈ। ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ (ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ) ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਆਗੂ ਸਨ, ਉਹਨਾਂ



ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਵਾ ਕੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਲਹਿਰ ਦਬਾਉਣਾ ਚਾਹਿਆ ਸੀ, ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵੜ ਅਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਸਾਜਿਸ਼ੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਭਾਈ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਖੰਡਾ ਨੂੰ ਵੀ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਵਾ ਚੁੱਕੀ ਸੀ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਰਨ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਰਚੀ ਗਈ ਸੀ ਜੋ ਅਮਰੀਕਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨਾਕਾਮ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਗੈਂਗਸਟਰ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦੀ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਪਰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੇ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਨੰਗਾ ਨਾ ਕਰਦੀ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਵੱਲੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਨਾਕਾਮ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਸੱਚ ਦੁਨੀਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਨਾ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਹੁਣ ਤਕ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੇਕਾਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਕਤਲ ਕਰਵਾ ਦੇਣੇ ਸਨ ਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਦਹਿਸ਼ਤ ਪਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਹਰਬਾ

ਵਰਤਣਾ ਸੀ, ਪਰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਚਾਲ ਆਪਣੇ ਉੱਤੇ ਹੀ ਪ੍ਰਾਣੀ ਪੈ ਗਈ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਕਾਤਲ ਚਿਹਰੇ ਵਜੋਂ ਵੇਖਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਹੋਰ ਬੁਲੰਦੀ ਹਾਸਲ ਹੋਈ। ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਫਾਈਵ ਆਈਜ਼ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਹੇਠ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਪਾਰਦਰਸ਼ੀ ਜਾਂਚ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਦੇਸ਼ੀ ਪਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਆਗੂਆਂ, ਰਾਅ ਮੁਖੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ੀਆਂ ਉੱਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ 18 ਜੂਨ 2023 ਨੂੰ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਕਤਲ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤਾਂ

ਹਰ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹੀ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ, ਫਿਰ ਛੇਤੀ ਹੀ ਇਸ ਗੱਲ ਉੱਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਮੋਹਰ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਵੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਭੁਗਤ ਕੇ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਦੇ ਕਤਲ ਦੀ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਗੱਲ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆ ਕੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰੇ ਤੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ੀਆਂ ਵਾਲੇ ਕਟਹਿਰੇ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰੇ।  
ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ -(ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਾ) ਮੋ: 887 2293883

## ਫੀਫਾ ਫਾਈਨਲ 'ਚ ਪਹੁੰਚੇ ਸਪੇਨ ਅਤੇ ਅਰਜਨਟੀਨਾ

ਆਰਲਿੰਗਟਨ -ਡੱਲਾਸ ਸਟੇਡੀਅਮ 'ਚ ਖੇਡੇ ਗਏ ਪਹਿਲੇ ਸੈਮੀਫਾਈਨਲ ਮੁਕਾਬਲੇ 'ਚ ਸਪੇਨ ਨੇ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਉਲਟਫੇਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਫਰਾਂਸ ਨੂੰ 2-0 ਨਾਲ ਹਰਾਇਆ ਤੇ ਸਪੇਨ 16 ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਫਾਈਨਲ 'ਚ ਆਪਣੀ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣਾਈ। ਮੈਚ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਵੱਡਾ ਮੋੜ 22ਵੇਂ ਮਿੰਟ ਵਿੱਚ ਆਇਆ, ਜਦੋਂ ਲਾਮੀਨ ਯਾਮਾਲ ਨੂੰ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਡਿਫੇਂਡਰ ਲੂਕਾਸ ਡਿਨੇ ਨੇ ਪੈਨਲਟੀ ਖੇਤਰ 'ਚ ਫਾਉਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਰੈਫਰੀ ਨੇ ਤੁਰੰਤ ਪੈਨਲਟੀ ਦਾ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਦਾ ਪੂਰਾ ਫਾਇਦਾ ਚੁੱਕਦਿਆਂ ਮਿਕੇਲ ਓਯਾਰਜ਼ਬਾਲ ਨੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸ਼ਾਟ ਨਾਲ ਗੇਂਦ ਨੂੰ ਜਾਲ 'ਚ ਪਹੁੰਚਾ ਕੇ ਸਪੇਨ ਨੂੰ 1-0 ਦੀ ਬੜ੍ਹਤ ਦਿਵਾਈ। ਗੋਲ ਖਾਣ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਫਰਾਂਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੱਡਾ ਨੁਕਸਾਨ ਝੱਲਣਾ ਪਿਆ। ਟੀਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੈਂਟਰ ਬੈਕ ਵਿਲੀਅਮ ਸਾਲਿਬਾ ਸੱਟ ਕਾਰਨ ਮੈਦਾਨ ਛੱਡਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹੋਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ ਨੇ ਫਰਾਂਸ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਅਰਜਨਟੀਨਾ ਇੰਗਲੈਂਡ ਨੂੰ ਹਰਾ ਕੇ ਫਾਈਨਲ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚੀ।



HOME • AUTO • TRAVEL  
BUSINESS • CARGO  
FLEET • PRORATE

**SCOTT ROAD**  
INSURANCE



Avtar S. Gill  
CEO

*“For all your insurance needs.”*

# Scott Road Insurance



- Autoplan/cars Insurance
- Homeowner Insurance
- Rental Homes Insurance
- Trucking & Cargo Insurance
- Fleet & Prorate Insurance
- Travel Insurance

- Medical Insurance
- Business Liability Insurance
- Commercial Insurance
- Construction Insurance
- Strata Property Insurance
- Tenant insurance

| INSURANCE | HOUSE     | CONTENTS  | LIABILITY | PREMIUM   |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|           | \$450,000 | \$315,000 | 1 Million | \$302 /YR |
|           | \$550,000 | \$385,000 | 1 Million | \$346 /YR |
|           | \$650,000 | \$455,000 | 1 Million | \$407 /YR |
|           | \$750,000 | \$525,000 | 1 Million | \$467 /YR |

Discounts may vary due to individual circumstances and policy requirements. Rates subject to change without notice. Above Rates Includes: Senior Discount, Claims Free Discount, New Home Discount, Mortgage Free Discount, Home Production Discount

Special Rates For Super Visa Insurance

ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲਣ ਤੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



We Specialize in:  
**Cargo, Prorate & Fleet Insurance**  
We help in setting up new trucking companies  
ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਦੇ ਫਾਇਨਾਂਸ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

7130-120 St. (Satnam Plaza) Surrey, Ph: 604-597-2700, Fax: 604-597-2900, [www.scottroadinsurance.com](http://www.scottroadinsurance.com)



# ਬਿਲਨ ਫਾਰਮਜ਼ ਲਿਮਟਡ

## ਸਾਨੂੰ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

- ਸਟੂਡੈਂਟ ਅਤੇ 15 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਰਾਈਡ (ਕਾਰ) ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਤਨਖਾਹ ਵੀ ਵੱਧ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਬੀ.ਸੀ. ਤੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਫਾਰਮ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰੇ ਹਨ।

- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 7:30 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਘਰ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਬੇਰੀ ਟੁੱਟਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੇਰੀ ਕੱਟਣ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਚਲੇਗਾ।
- ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਸਰਕਾਰੀ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ।

ਪਰੂਨਿੰਗ ਲਈ ਘੰਟਿਆਂ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ

ਭੁਪਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਰਾਂ

ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ

778-837-4410

ਗੁਰਜੀਤ ਬੋਇਆਲ

ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ

604-812-1115

ਭਜਨ ਸਿੰਘ

604-726-3405

ਜਸਵਿੰਦਰ ਬੱਲ

604-230-9506

ਜਰਨੈਲ ਬਿਲਨ

604-250-2703

ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ

604-724-3813

ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ

778-871-0066



(ਸਫਾ ਏ-3 ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸਰੂਪ ਪੂਰੀ ਮਰਿਆਦਾ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ।

ਸੰਗਤ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਮਰਿਆਦਾ ਦਾ ਜੋ ਮਿਆਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਿਆਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਹ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸਾਡਾ ਉਦੇਸ਼ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲ ਟਕਰਾਅ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅਸੀਂ ਸੰਗਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਦੁਬਿਧਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਨਿਮਰ ਬੇਨਤੀ ਕੇਵਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਮਰਿਆਦਾ ਦੇ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਉੱਚਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਮਰਿਆਦਾ ਦਾ ਜੋ ਮਿਆਰ ਇਸ ਵੇਲੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਹਰ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਗੁਰੂ

ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਉੱਚੇ-ਸੁੱਚੇ ਸਤਿਕਾਰ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਲਈ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਵੇ।

ਸੰਗਤ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪੰਥਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਸ ਗੰਭੀਰ ਮਾਮਲੇ ਬਾਰੇ ਤੁਰੰਤ ਅਤੇ ਢੁਕਵਾਂ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ ਜੋ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਵਨ ਸਰੂਪਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜਾਈ ਅਤੇ ਸੇਵਾ-ਸੰਭਾਲ

ਪੂਰੀ ਗੁਰਮਤਿ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਹੋਵੇ।

ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਜੈਮਲ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਗਗਨਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਲਖਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੋਠੀ, ਭਾਈ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਮਰਾ, ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ, ਭਾਈ ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।

**\*\*ਜਾਰੀ ਕਰਤਾ:\*\***  
**ਸਮੂਹ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਲੋਅਰ ਮੇਨ ਲੈਂਡ**

# ਬੇਰੀ ਪਿੱਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



ਬੇਰੀ ਪਿੱਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਰੀ/ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ 15 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ। ਰੇਟ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਘਰ ਵਰਗਾ ਮਾਹੌਲ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

# 604-807-8776



## J & S CABINET DOORS LTD

phone: 604-507-0561 fax: 604-507-0562  
unit 101-13070-115 Ave, Surrey, BC V3R2T9  
email: info@jscd.ca web: www.jscd.ca



PRECISION CRAFTING. INNOVATIVE DESIGN.

We have manufactured high-end cabinet doors since 1997. We offer a variety of door styles. For inquiries visit our new factory or reach out at sales@jscd.ca

# Ph: 604-507-0561

# BADH & REJMINIAK LLP

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ/ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## Areas of Practice

We provide Legal Services in the following areas:

- Civil Litigation
- Immigration
- Family Law
- Business Law
- Real Estate Transactions
- Notarization & Certification

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਸਿਵਲ ਮੁਕੱਦਮਾ
- ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ
- ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ
- ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ
- ਰੀਅਲ ਏਸਟੇਟ ਲੈਣ ਦੇਣ
- ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ/ਫਾਰਮ ਤਸਦੀਕ ਕਰਨਾ



**Ph: 604-503-3132**

Fax: 604-503-3133  
Web: www.bnrlaw.ca

**Gurpreet Badh, BSc, LLB  
Barrister & Solicitor**

**#2006-7495, 132 St, Surrey, BC V3W 1J8**





## ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਫੂਡ ਬੈਂਕ ਸਰੀ ਦੇ ਸੈਕਟਰੀ ਨੀਰਜ ਵਾਲੀਆ ਦਾ ਦੁਖਦਾਈ ਵਿਛੋੜਾ

ਸਰੀ-ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਫੂਡ ਬੈਂਕ ਸਰੀ ਦੇ ਸੈਕਟਰੀ ਅਤੇ ਉਘੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਨੀਰਜ ਸਿੰਘ ਵਾਲੀਆ ਅਚਾਨਕ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜਾ ਦੇ ਗਏ ਹਨ। ਉਹ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬੀਮਾਰ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਸਨ। ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੂਚਨਾ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇਹ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਮਿਤੀ 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਵੈਲੀ ਵਿਊ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ 14660-72 ਐਵਨਿਊ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ 12 ਵਜੇ ਭੋਗ ਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੁਖ ਨਿਵਾਰਨ ਸਾਹਿਬ 15255-68 ਐਵਨਿਊ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਲਈ ਗਿਆਨੀ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-780-2573 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

# 17 SECTOR

## Fashion & Fabrics

- ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ (ਕੁੜੀਆਂ ਤੇ ਮੁੰਡੇ) ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੈ।
- ਗਰਮ ਕੋਟ ਪੈਂਟ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਵੀ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ
- ਮੈਨਜ਼ ਕੁਰਤੇ ਪਜਾਮੇ, ਜੈਕਟਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ
- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਕਸਟਮ ਸਟਿਚਡ ਸੂਟ ਸੇਲ ਤੇ
- ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਤੇ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਫਰੀ ਰੁਮਾਲ ਜਾਂ ਪਟਕੇ
- ਛੋਟੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਟਾਇਲ ਦੇ ਸੂਟ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ

### ਲੇਡੀਜ਼ ਨਾਇਰਾ ਕੱਟ ਸੂਟ

ਇਕ ਲਉ ਇਕ FREE

### Mens & Boys ਕੁੜਤਾ ਪਜਾਮਾ

10% ਤੋਂ 30% Off Limited Stock

### ਲਹਿੰਗੇ \$75 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ

ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਫੈਸ਼ੀ ਸੂਟਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**

# Ph:604.594.1788

# KAMCRAFT

## Kitchen cabinets Ltd.

**\*Quality Work**  
**\*Reasonable Rate**  
**Free Estimates**

### Residential and Commercial

#### Kitchen Bathroom Remodeling

Custom Mill Work  
Vainies & Counter Tops

Charnjit (Mintu) **604-835-2744**  
Email: kamcraft2003@gmail.com

Prabh(Director) **604-507-8450**  
#5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC  
**www.kamcraftkitchen.com**

## ਲੇਡੀਜ਼ ਟੇਲਰਿੰਗ

- \*Simple Suit \$40
- \*Lehnga \$100
- \*Lining Suit \$70
- \*Zipper \$5 Extra

Shirt with Lining \$60 Alteration Starts from \$10

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟ, ਬਲਾਊਜ਼, ਲਹਿੰਗਾ ਆਦਿ ਦੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

# 604-799-8160

# MORTGAGE

## Purchase-Refinance-Renewal

### SPECIAL RATES - INSURED

# 3.89%\*

## 5 Years Fixed

First Time Buyers - Cash Back upto \$4,000\*

**Raj Gill, AMP**  
VANCOUVER  
Unit 200-6330 Fraser St  
E: airraj@shaw.ca  
Ph.: 604 564 1000

**Sharnjit S Gill, AMP**  
SURREY  
Unit 244 8138 128 St,  
E: sharnjitgill@shaw.ca  
Ph.: 604 507 1000

**Superior Mortgage**  
The Banking Alternative  
www.QUICKAPPROVAL.ca

## Keep Smiling Denture Clinic

Now accepting Canadian Dental Care plan patients

- \*Complete Denture
- \*Partial Denture
- \*Emergency Repair
- \*Implant Denture
- \*Reline, Rebase
- \*Mouth/Night Guard

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

ਹੁਣ ਕਨੇਡੀਅਨ ਡੈਂਟਲ ਕੇਅਰ ਪਲੈਨ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ ਵੀ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ

## GAGAN CHAHAL R.D

REGISTERED DENTURIST

# Off:778-600-0811

6834 King George Blvd, Surrey  
Email:info@denturistbc.com

Abbotsford Location  
2644 Cyril Street Abbotsford  
**Off:778-600-0810**



# LOVELY SWEET SHOP & RESTAURANT and BANQUET HALL

Dine In

Take Out

## Breakfast Special Combo

10 am to 3pm

### Prantha Plate

Choose 2 pranthas from Aloo/Gobhi or Mooli

With curd, butter and pickle

ਸਪੈਸ਼ਲ:ਚਾਟ ਪਾਪੜੀ,ਭੱਲੇ, ਚਨਾ ਕੁਲਚਾ



ਫਰੈਸ਼ ਤੰਦੂਰ ਤੋਂ

Nan

Parantha

Onion Nan

Garlic Nan

Lacha

Parantha

Special Nan

ਤੰਦੂਰ ਤੋਂ ਸਪੈਸ਼ਲ

ਤੰਦੂਰੀ ਚਿਕਨ

ਚਿਕਨ ਟਿੱਕਾ

ਫਿਸ਼ ਤੰਦੂਰੀ

ਪਨੀਰ ਟਿੱਕਾ

ਸੀਖ ਕਬਾਬ

ਫਰੈਸ਼ ਵੈਜੀ ਡਿਸ਼ਾਂ

ਸ਼ਾਹੀ ਪਨੀਰ

ਚਿਲੀ ਪਨੀਰ

ਕੜਾਹੀ ਪਨੀਰ

ਦਾਲ ਮਖਣੀ

ਭਿੰਡੀ ਮਸਾਲਾ

ਮਿਕਸ ਵੈਜੀ

ਖਾਣੇ ਵਿਚ ਸਪੈਸ਼ਲ

Butter Chicken

Goat Curry

Lamb Curry

Chicken Curry

Chicken Kadahi

Chilli Chicken

ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ

604-591-6660

604-591-6888

ਵੈਜੀ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ

50 Person to 200 Person Party Hall

7168-128th St Surrey

Open Everyday 10am - 10pm

ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਪਾਰਕ ਜਾਂ ਘਰ ਜਾ ਕੇ ਪੂਰੇ ਬੀ.ਸੀ ਵਿਚ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜੀ ਬੰਦਿਆਂ ਲਈ ਤਾਜ਼ਾ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ



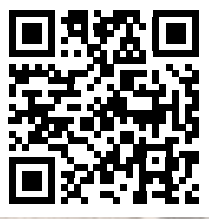
ਕੋਟਰਿੰਗ ਸਪੈਸ਼ਲ



Graduate Diploma in Immigration and Citizenship Law



ਆਪਣੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ ਕਰੀਅਰ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰੋ। ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।



immigrationdiploma.ca

# PLATINUM MOTORCARS

13285 KING GEORGE BLVD, SURREY

WWW.PLATINUMMOTORCARS.CA

## ALL OUR CARS LOWEST PRICED IN THE MARKET!

GOOD CREDIT!

BAD CREDIT?

NO CREDIT?

### ALL TYPES OF FINANCING AVAILABLE!

WE BUY CARS!TRADE-INS WELCOME!



2023 Cadillac Escalade Premium Luxury

\$109,888



2021 Ram 1500 Limited Longhorn Eco Diesel

\$39,900



2016 Honda Civic Touring

\$17,900 Low KMS



2023 Honda Cr-V Touring Hybrid

\$36,900



2018 Honda Civic EX-T

\$17,900 Low Bi weekly Payment



2017 Audi A4 Progressive Quattro

\$14,900



2022 Honda Civic Touring

\$26,900 Low Bi weekly Payment



2017 Audi Q7 Technik

\$18,900

“WE SELL CLEAN TITLE CARS!”

CALL US TODAY!

PH:778-700-5850

www.platinummotorcars.ca

Hours Of Operation:

MON - SAT:10AM - 7 PM SUN:11AM - 6PM



ਤੇਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ 7 ਸਾਲ 9 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਮਾਊਂਟ ਯੂਨਮ ਕੀਤਾ ਸਰ

ਤੇਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ 7 ਸਾਲ 9 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਮਾਊਂਟ ਯੂਨਮ (6111 ਮੀਟਰ / 20040 ਫੁੱਟ) ਨੂੰ ਸਰ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਵਿਸ਼ਵ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਲਾਹੌਲ ਖੇਤਰ ਦੇ ਜੰਸਕਰ ਰੇਂਜ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਇੱਕ ਟ੍ਰੈਕਿੰਗ ਚੋਟੀ ਹੈ। ਤੇਗਬੀਰ ਨੇ ਮੁੰਬਈ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਵਿਸ਼ਵ ਰਿਕਾਰਡ ਧਾਰਕ ਕਾਮਿਆ ਕਾਰਤੀਕੇਅਨ ਨੂੰ ਪਿੱਛੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸਨੇ ਅਗਸਤ 2017 ਵਿੱਚ 9 ਸਾਲ 11 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ 6000+ ਪਹਾੜ ਨੂੰ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਚੜ੍ਹਨ ਦਾ ਪਿਛਲਾ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਤੇਗਬੀਰ ਇਸ ਸਮੇਂ 7 ਸਾਲ 9 ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਨਾਲ, ਉਹ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ 6000+ ਪਹਾੜ ਨੂੰ ਸਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦਾ ਪਰਬਤਰੋਹੀ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੇਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਰਬਤਰੋਹੀ ਕਾਰਨਾਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੀਜਾ ਵਿਸ਼ਵ ਰਿਕਾਰਡ ਜੋੜਿਆ ਹੈ।





# AYURHEALING INC

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਰੀਆ 'ਚ ਰੋਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਦਿਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਚਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।

**ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਉ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ**

**ਹਾਈਡਰਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ**  
ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ ਅਤੇ ਤੇਲ



ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਾਮ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕਾਰਵਰੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਸੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ ਫਾਰਮੂਲਾ**



ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਐਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਹੇਵੰਦ

**ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ**



ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਐਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਹੇਵੰਦ

**ਪਿਓਰ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ**



ਸਾਡਾ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਮਾਰਕਿਟ ਨਾਲੋਂ ਪਿਓਰ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਸ਼ਾਹ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ

**ਬਰੇਨ & ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ**



ਸਟ੍ਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ

**ਸੈਟੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ**



ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੇ ਹਫਤੇ ਦਾ ਪਾਕਾ ਇਲਾਜ

**ਪੋਨ ਗਾਰਡ ਆਇਲ**



ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਮਸਾਜ ਲਈ, ਖਿੱਚੇ ਹੋਏ ਮਸਲਜ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਤਣਾਅ ਲਈ

**ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਡਰਾਈਜ਼ ਆਇਲ**



ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ**



ਸਕਿਨ ਗਲੇਅ ਅਤੇ ਡਾਰਕ ਸਪੋਟ ਘੱਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ

**ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ**



ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਸਫਲਤਾ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਾਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਹੀਦ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ

**ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੂਸਟਰ**



100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

**ਲਿਵਰ ਡੀਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ**



ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਨਾਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਲਈ।

**ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ**



ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਾਚਨੀ ਡਰਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਲੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ

**ਕਿਡਨੀ ਡੀਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ**



ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਬੂਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵਧੀਆ

**ਪਿਓਰ ਦੇਸੀ ਘਿਓ**



ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਵਾਸਤੇ

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਦਵਾਈ**



ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਨ ਅਤੇ ਜਲਣ ਘੱਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ**



ਹਰਬਲ ਮਲਟੀ ਵਿਟਾਮਿਨ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਵਾਸਤੇ

**ਹਰਬਲ ਮਲਟੀ ਵਿਟਾਮਿਨ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਵਾਸਤੇ**



ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੂਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੌਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ

**ਐਨਰਜੀ ਅਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤੋ**



ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ: ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘੱਟ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੇ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

**ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਟੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੋਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।**

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**

ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੋਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1  
Toll Free : 1-866-507-3350  
**604-537-7526**

25 Years in Business

# DHOT LAW CORPORATION

**\*BARRISTERS & SOLICITORS**

- Real Estate & Property
- Family Law
- Civil Litigation
- Business Law
- Wills & Estates
- Immigration Law
- Criminal Law
- Foreclosures
- Builders Lien
- Landlord/Tenant Disputes

**\*NOTARY PUBLIC**

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ/ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**Sahlvind S Dhot**

34 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

**Lawyers:**  
Indarpal S Dhot  
Khashvind S Dhot  
Sahlvind S Dhot

**Ph: 604-501-1718**  
Email: info@dhotlaw.com  
8259-120St Delta, BC V4C 6R1



**Khashvind S Dhot**



‘ਦਸਤਾਰ’ ਸਿਰਫ਼ ਫਿਲਮ ਨਹੀਂ, ਸਿੱਖ ਪਹਿਚਾਣ ਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਇੱਕ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਹੈ:ਤਰਸੇਮ ਜੱਸੜ

ਸਰੀ (ਮਹੇਸ਼ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ): ਸਰੀ ਦੇ ਸਿਨੇਪਲੈਕਸ ਵਿਖੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ‘ਦਸਤਾਰ’ ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਸ਼ੋ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਾਇਕ ਤੇ ਅਦਾਕਾਰ ਤਰਸੇਮ ਜੱਸੜ ਨੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ‘ਦਸਤਾਰ’ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਮਨੋਰੰਜਕ ਫਿਲਮ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ, ਇਤਿਹਾਸ, ਸੰਘਰਸ਼ ਅਤੇ ਸਵੈ-ਮਾਣ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਣ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਪੂਰੀ ਟੀਮ ਨੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਦਿਲੋਂ ਮਿਹਨਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕਹਾਣੀ ਅਤੇ ਸਕ੍ਰੀਨਪਲੇ ‘ਤੇ ਕਰੀਬ ਇੱਕ ਸਾਲ ਤੱਕ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਜਦਕਿ ਆਪਣੇ ਕਿਰਦਾਰ ਨੂੰ ਨਿਭਾਉਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਛੇ ਤੋਂ ਸੱਤ ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤਿਆਰੀ ਕੀਤੀ। ਤਰਸੇਮ ਜੱਸੜ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਫਿਲਮ ਦੀ ਟੈਕਨੀਕਲ ਕੁਆਲਟੀ ‘ਤੇ ਵੀ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਯੂਕੇ ਵਿੱਚ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਗਏ ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਂ ‘ਤੇ ਵੱਡਾ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਜਦਕਿ ਬੈਕਗ੍ਰਾਊਂਡ ਸਕੋਰ ਨੂੰ ਆਰਕੈਸਟਰਾ ਪੱਧਰ ‘ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਿਨੇਮਾਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਟੀਮ



ਨੇ ਦੱਖਣੀ ਭਾਰਤੀ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਐੱਸ. ਐੱਸ. ਰਾਜਮੌਲੀ ਦੀ ਟੀਮ ਨਾਲ ਵੀ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਐਕਸ਼ਨ ਸੀਕਵੈਂਸ ਲਈ ਜਰਮਨੀ ਤੋਂ ਮਾਹਿਰ ਐਕਸ਼ਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਿਲਮ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੱਚੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਕਿੰਗਡਮ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸਤਾਰ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨ

ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਨਮਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਰਧਾਰੀ ਸਿੱਖ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਵਿਲੱਖਣ ਪਛਾਣ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਤਰਸੇਮ ਜੱਸੜ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਸਮੇਤ ਕਾਮਾਗਾਟਾ ਮਾਰੂ ਵਰਗੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪ੍ਰਸੰਗਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਅਤੇ ਯੋਗਦਾਨ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਅਜੇ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਅਣਜਾਣ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ‘ਦਸਤਾਰ’ ਉਸ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ

ਸਿੱਖ ਪਹਿਚਾਣ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦਾ ਇੱਕ ਯਤਨ ਹੈ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਨੇਮੇ ਨੂੰ ਹੌਸਲਾ ਦੇਣ ਲਈ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਸਿਨੇਮਾਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਜ਼ਰੂਰ ਦੇਖਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਸੀਮਤ ਬਜਟ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਮਿਆਰ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਲਗਾਤਾਰ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਪਿਆਰ ਹੀ ਇਸ ਉਦਯੋਗ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਹੈ।

ਸਰੀ ਕਨੈਕਟ ਦੇ ਫੰਡਰੇਜ਼ਿੰਗ ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਭਰਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ, 800 ਦੇ ਕਰੀਬ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ



ਸਰੀ (ਮਹੇਸ਼ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ)- ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਮੇਅਰ ਬਰੈਂਡਾਂ ਲੋਕ ਅਤੇ ਟੀਮ ਸਰੀ ਕਨੈਕਟ ਵੱਲੋਂ

ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਾਲ ਫੰਡਰੇਜ਼ਿੰਗ ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ

ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸਮਾਗਮ



ਰਿਚਮੰਡ:ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ) 5 ਜੁਲਾਈ,2021 ਨੂੰ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਨਾਮਵਰ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਯੋਗ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜਾ ਦੇ ਗਏ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਵਰਗ ਸੁਧਾਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰੀ ਪੋਤੀ ਰੂਪ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜਾ ਦੇ ਗਏ ਸਨ। ਜੌਹਲ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜੇ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਬਾਅਦ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਲਾਡਲੇ ਪੋਤੇ ਸੰਜੀਵ ਜੌਹਲ ਭੀ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਵਿਛੋੜਾ ਦੇ ਗਏ ਸਨ। ਆਸਾ ਜੌਹਲ, ਰੂਪ ਅਤੇ ਸੰਜੀਵ ਦੀ ਮਿੱਠੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, 8600 #5 ਰੋਡ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਰਖਾਏ ਸਨ ਜਿਸ ਦੇ ਭੋਗ 12 ਜੁਲਾਈ ,ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਦਸ ਵਜੇ ਪਾਏ ਗਏ। ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਦੇਸਤ ਮਿੱਤਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਭਚਿੰਤਕ ਭਾਰੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਨਤਮਸਤਕ ਹੋਏ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਹਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਭਰੇ ਹੋਏ ਸਨ ਸਨ।ਸਾਡੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਕਿ ਵਿਛੜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਆਤਮਾਵਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਬਰਾਜਮਾਨ ਕਰੇ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਭਾਣਾ ਮੰਨਣ ਦਾ ਬਲ ਬਖਸ਼ੇ। ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਆਨੰਦ ਮਈ ਕੀਰਤਨ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕੀਤਾ।ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਸਕੱਤਰ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਨੇ ਸਭ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਅਤੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਯੋਗ ਦੇਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਸੰਘੇੜਾ ਨੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਵੈਨਕੋਵਰ ਜਨਰਲ ਹਸਪਤਾਲ, ਰਿਚਮੰਡ ਹਸਪਤਾਲ, ਵੈਨਕੋਵਰ ਚਿਲਡਰਨ ਹਸਪਤਾਲ, ਕੈਂਸਰ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਯੂ.ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਹੋਰ ਭੀ ਅਨੇਕਾਂ ਅਦਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਦਾਨ ਦੇਣ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਭੀ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੱਦੀ ਪਿੰਡ ਜੰਡਿਆਲਾ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜ਼ਾਲੰਧਰ ਵਿਖੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੇ ਹਾਇਰ ਸਕੈਂਡਰੀ ਸਕੂਲ ਲਈ ਲੱਖਾਂ ਡਾਲਰਾਂ ਵਾਲਾ ਇਕ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਆਡੀਟੋਰੀਅਮ ਭੀ ਬਣਾ ਕੇ ਦਿੱਤਾ। ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਨੂੰ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਭੀ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਅਤੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ।ਇਹਨਾਂ ਭਲੇ ਕਮਾਂ ਲਈ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਜੌਹਲ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹੈ। ਰਿਚਮੰਡ ਦਾ ਮਿਚਲ ਆਈਲੈਂਡ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਅਤੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਨ ਭਾਂਝੀ ਥਾਂ ਹੈ। ਇਥੇ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਟਰਮੀਨਲ ਫੋਰਿਸਟ ਪਰੋਡਕਟਸ ਦੀ ਮਿਲ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਬਲੰਦੀਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਇਆ। ਇਸ ਲਈ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 12 ਸਤੰਬਰ ,2025 ਨੂੰ ਸਿਟੀ ਆਫ ਰਿਚਮੰਡ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਿਲ ਟਰਮੀਨਲ ਫੋਰਿਸਟ ਪਰੋਡਕਟਸ ਦੇ ਨੇੜੇ ਫਰੇਜ਼ਰ ਰਿਵਰ ਨਾਲ ਲਗਦੀ ਇਕ ਸੁੰਦਰ ਪਾਰਕ ਦਾ ਨਾਂਮ ਆਸਾ ਜੌਹਲ ਨੇਬਰਹੁਡ ਪਾਰਕ ਰੱਖਿਆ।ਇਸ ਮੌਕੇ ਰਿਚਮੰਡ ਦੇ ਮੇਅਰ ਮੈਲਕਮ ਬਰੋਡੀ, ਕੌਨਸਲਰ , ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੇਸਤ ਮਿੱਤਰ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਤਵੰਤੇ ਸੱਜਣ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ। ਮੇਅਰ ਬਰੋਡੀ ਨੇ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਨੂੰ ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਪਰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਢੁੱਕਵੀਂ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਂਟ ਕੀਤੀ। ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਇਸ ਲਈ ਸਿਟੀ ਆਫ ਰਿਚਮੰਡ ਦੇ ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਨ। ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਕੰਮ ਵਿਚ ਵਧ ਚੁੱਕੇ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਡੋਮਾਂ (ਗੁੰਬਦਾਂ) ਦੀ ਨਵੀਂ ਪੇਂਟ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਖਰਚਾ \$30,000 ਆਇਆ ਸੀ। ਐਤਵਾਰ,12 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਬੀਬੀ ਕਸ਼ਮੀਰ ਕੋਰ ਜੌਹਲ ਨੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਲਈ \$30,000 ਦਾ ਚੈੱਕ ਭੇਂਟ ਕੀਤਾ। ਅਸੀਂ ਬੀਬੀ ਕਸ਼ਮੀਰ ਕੋਰ ਜੌਹਲ ਅਤੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਦਿਲ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਦਿੱਤੇ ਇਸ ਦਾਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ।

ਕਾਰੋਬਾਰੀ, ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਆਗੂਆਂ ਸਮੇਤ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਨਾਮਵਰ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ।ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਕਰੀਬ 800 ਦੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਯਾਦਗਾਰ ਅਤੇ ਸਫਲ ਇਕੱਠ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਇੰਨੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣਾ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨਗਰ ਨਿਗਮ ਚੋਣਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਟੀਮਸਰੀ ਕਨੈਕਟ ਲਈ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਲੋਕ ਸਮਰਥਨ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹਜਨਕ ਸੰਕੇਤ ਵਜੋਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਮੇਅਰ ਬਰੈਂਡਾਂ ਲੋਕ ਨੇ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚੇ ਸਾਰੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ, ਸਮਰਥਕਾਂ ਅਤੇ ਦਾਨੀ ਸਜਣਾਂ ਦਾ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਈਚਾਰੇ

ਵੱਲੋਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਪਿਆਰ, ਭਰੋਸਾ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਲਈ ਹੋਰ ਵੀ ਪ੍ਰੇਰਣਾਦਾਇਕ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਜਤਾਇਆ ਕਿ ਸਰੀ ਦੇ ਵਿਕਾਸ, ਪਾਰਦਰਸ਼ੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਲੋਕ ਸੇਵਾ ਦੇ ਅਜੰਡੇ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਲਗਾਤਾਰ ਸਾਥ ਮਿਲਦਾ ਰਹੇਗਾ।ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਸੀ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਦਾ ਮੌਕਾ ਵੀ ਮਿਲਿਆ ਅਤੇ ਸਰੀ ਦੇ ਭਵਿੱਖ, ਵਿਕਾਸ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਸਬੰਧੀ ਵੀ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਫੰਡਰੇਜ਼ਿੰਗ ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ ਦੀ ਵੱਡੀ ਸਫਲਤਾ ਨੇ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਟੀਮ ਸਰੀ ਕਨੈਕਟ ਨੂੰ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਰਗਾਂ ਵੱਲੋਂ ਭਰਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਰੀ ਨਿਊਟਨ ਤੋਂ ਐਮ ਪੀ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਤੇ ਸਰੀ ਪੈਨੋਰਮਾ ਤੋਂ ਐਮ ਐਲ ਦੇ ਬਰਾਇੰਨ ਟੈਪਰ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਏ।

GUARDIAN MEDIA

604 344 1491

SOCIAL MEDIA

Marketing Agency

Our digital marketing solutions help businesses attract, engage, and convert their ideal customers with strategies that work.

Our Services

ਆਪਣੇ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ, ਪੀਜ਼ਾ ਸ਼ਾਪ ਜਾਂ ਹੋਟਲ ਦਾ ਮੈਨੂ ਅੱਜ ਹੀ ਅਪਡੇਟ ਕਰਵਾਓ!

Digital Menu for T.V. Screen

✓ ਆਧੁਨਿਕ ਅਤੇ ਆਕਰਸ਼ਕ ਡਿਜ਼ਿਟਲ ਮੈਨੂ

✓ ਟੀ.ਵੀ. ਸਕ੍ਰੀਨ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਡਿਜ਼ਾਇਨ

✓ ਕੀਮਤਾਂ ਅਤੇ ਆਈਟਮਾਂ ਨੂੰ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਅਪਡੇਟ ਕਰੋ

✓ Restaurant • Pizza Shop • Hotel • Café

ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

"ਤੁਹਾਡਾ ਕਾਰੋਬਾਰ • ਸਾਡੀ ਕ੍ਰੀਏਟਿਵਿਟੀ • ਤੁਹਾਡੀ ਸਫਲਤਾ"

Facebook • Instagram • TikTok 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਓ।

Guardian Media 202,12677, 80 Ave, Surrey B.C. V3W3A6,



# ਪਾਰਟੀ ਵਿਰੋਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਕਾਰਨ ਮਨਜੀਤ ਧੰਨਾ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ‘ਚੋਂ ਛੁੱਟੀ ਨਗਰ ਪੰਚਾਇਤ ਚੋਣਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਦੀ ਚੋਣ ‘ਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੀ ਕੀਤੀ ਮੱਦਦ:ਮਲੂਕਾ

ਵੈਨਕੂਵਰ:(ਬਰਾਡ-ਭਗਤਾ ਭਾਈ ਕਾ) ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਲੂਕਾ ਨੇ

## “ਮੰਤਵ” ਦਾ ਭਲਾ ਕੀ “ਮੰਤਵ”?



ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧਤਾ ਨਾਲ ਰਸਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਕੇ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਤੱਕ ਪੁੱਜਦਾ ਕਰਨਾ ਸੌਖਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਸਭ ਟੀਮ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਆਪੇ ਸੰਪਾਦਕ, ਮੈਨੇਜਰ, ਪੋਸਟਮੈਨ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਤੇ ਚੌਕੀਦਾਰ ਹੋਵੇ। ਤਾਂ ਸੰਪਾਦਕ ਦੇ ਕਮਰੇ ਦਾ ਸ਼ੋਰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਨਾ ਸੌਖਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਸੰਪਾਦਕੀ, ਕਵਿਤਾ, ਕਹਾਣੀ, ਨਾਵਲਿਟ, ਮੁਲਾਕਾਤ, ਅਨੁਵਾਦ ਤੇ ਆਲੋਚਨਾਤਮਿਕ ਲੇਖ ਆਦਿ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨਾ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨੀ। ਨਾਮਵਰ ਕਵੀਆਂ ਤੇ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਉਚੇਚੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਰਚਨਾਵਾਂ ਭੇਜਣ ਲਈ ਰਾਬਤਾ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣਾ ਸੌਖਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਸੌਖਾ ਕੰਮ ਔਖਾ ਉਦੋਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੁਝ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਜਦੋਂ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਕੁਝ ਨਵਾਂ ਕਰਨ ਦੀ ਰੀਝ ਹੋਵੇ, ਉਦੋਂ ਸੰਪਾਦਕ ਦੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵੀ ਹੋਵੇ ਸੂਰਜ ਚੜ੍ਹਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਪਰਚੇ ਹਨ? ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੀ ਨਿਰੰਤਰਤਾ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹਨ। ਹੁਣ ਤਾਂ ਪੋਟਿਆਂ ਤੇ ਗਿਣੇ ਚੁਣੇ ਜਾਣ ਹਨ।ਬਿਆਸ ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ਾਲ ਆਪਣਾ ਮੰਤਵ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲੱਗਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਹਦਾ ਅਸਲ ਮੰਤਵ ਕੀ ਹੈ? ਇਹ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਤਾ। ਦੇ ਉਸਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦੇ ਮੱਠ ਦੇ ਪੁਜਾਰੀਆਂ ਦੇ ਦੰਦੀਆਂ ਨਾ ਵੱਢੇ। ਉਸਨੂੰ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਸਿਆਸਤ, ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀ ਕਮੀਨਗੀ, ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਵਧਦੀ ਬੇਭੋਰਸ਼ਗੀ ਦਾ ਫਿਕਰ ਨਾ ਹੁੰਦਾ।ਮੰਤਵ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਏ ਬਹੁਤ ਦਿਨ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਤੇ ਸੋਚਦਿਆਂ ਸੋਚਦਿਆਂ ਮੈਂ ਭੁੱਲ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਮੰਤਵ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਵਿਸ਼ਾਲ ਦਾ ਫੋਨ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਲਤੀਫ਼ਿਆਂ ਤੇ ਸਾਹਿਤਕ ਜਗਤ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਿਆਂ ਸਾਹਿਤਕ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।ਮੰਤਵ ਮੇਰੇ ਲਈ ਮਾਣ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਮੰਤਵ ਲਈ ਜੇ ਲਿਖਦਾ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਪਾਠਕ ਜ਼ਰੂਰ ਹਾਂ। ਵਿਸ਼ਾਲ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਪੁੱਛਦਾ, ਬੁੱਧ, ਮੰਤਵ ਮਿਲ ਗਿਆ, ਭੇਜੋ ? ਮੈਨੂੰ ਵਿਸ਼ਾਲ ਦੀ ਸੰਪਾਦਕੀ ਚੰਗੀ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਜ਼ਰ ਅੰਦਾਜ਼ ਕੀਤੇ ਤੇ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਜਿੰਨਾ ਚੌਲੇ ਰੱਪੇ ਵਿਚ ਸਾਰਥਿਕ ਸਾਹਿਤ ਪਾਠਕਾਂ ਕੋਲ ਪੁੱਜਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹੀ ਉਸਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ।ਮੰਤਵ ਆਪਣੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਵਿਸ਼ਾਲ ਦੀ ਸਿਹਤ ਨਸਾਜ਼ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਬੰਦਾ ਇੱਕ ਦਿਖਦਾ ਸੀ, ਹੁਣ ਦੋ ਦੋ ਦਿਖਦੇ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ, ਆਪਾਂ ਵੀ ਮੱਠ ਦੀ ਚੋਣ ਲੜਨੀ ਹੈ, ਵੋਟਾਂ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਇਹਨਾਂ ਨਾਲੋਂ ਦੁਗਣੀਆਂ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਤੂੰ ਨਹੀਂ ਜਿੱਤ ਸਕਦਾ, ਤੇਰੇ ਵੋਟਾਂ ਬਣਾਉਣ, ਭੁਗਤਾਉਣ ਵਾਲੀ ਗਿੱਦੜ ਸਿੰਗੀ ਨਹੀਂ। ਤੇਰੀ ਹਾਲਤ ਤਾਂ ਮੱਠ ਦੇ ਪੁਜਾਰੀਆਂ ਵਰਗੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਕੰਨਾਂ ਉੱਤੇ ਚਾੜ੍ਹ ਕੇ ਜੁਰਾਬਾਂ ਆਖਣ ਮੈਨੂੰ ਬੱਕਰਾ ਕਹੋ।

ਹੁਣ ਕੰਨਾਂ ਉੱਤੇ ਕੀਹਨੇ ਜੁਰਾਬਾਂ ਚਾੜ੍ਹ ਲਈਆਂ ਹਨ? ਇਹ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਇਹਨਾਂ ਬੱਕਰਿਆਂ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਬੁੱਕਲ ਵਿੱਚ ਗੁੜ ਭੰਨਣ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਜਿਵੇਂ ਭਾਜਪਾ ਸੰਵਿਧਾਨ ਬਦਲ ਕੇ ਸਦਾ ਲਈ ਦੇਸ਼ ਉਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਹੋਣ ਲਈ ਬੇਸ਼ਰਮੀ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਪਾਰ ਕਰ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੱਕਰੇ ਦੀ ਨਹੀਂ।ਮੰਤਵ ਦਾ ਭਲਾ ਕੀ ਮੰਤਵ ਹੋਇਆ ਬਲੀ ਦੇ ਬੱਕਰਿਆ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ? ਖੈਰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਮੰਤਵ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੋੜ ਵੇਲੇ ਹੀ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਬੰਦਾ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਘਰ ਵਿਚ ਵੀ ਬੰਦਾ ਅਜਨਬੀ ਵਰਗੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜੀਅ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਿਸ਼ਾਲ ਦੀ ਸਿਹਤ ਤੇ ਮੰਤਵ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਸ਼ੁੱਭਕਾਮਨਾਵਾਂ।

—ਬੁੱਧ ਸਿੰਘ ਨੀਲੋਂ

ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਸੂਬਾ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ (ਬੀ ਸੀ ਵਿੰਗ) ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ‘ਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਹ ਪਾਰਟੀ ‘ਚੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿ ਕੇ ਛੇ ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਬਣਵਾਸ ਕੱਟਣਗੇ।ਮਲੂਕਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਲੋੜ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਲਗਤਾਰ ਹਲਕੇ ਚ (ਬੀ ਸੀ ਵਿੰਗ) ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀ ਵੱਲੋਂ ਉਸਨੂੰ (ਬੀ ਸੀ ਵਿੰਗ) ਦੀ ਸੂਬਾ ਪੱਧਰੀ ਅਹਿਮ ਜੁੰਮੇਵਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ।

ਨਗਰ ਪੰਚਾਇਤ ਚੋਣਾਂ ‘ਚ ਉਸਨੂੰ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵੱਲੋਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਭਗਤਾ ਭਾਈਕਾ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੀ ਮੱਦਦ ਨਾਲ ਕੌਂਸਲਰ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ।

ਧੰਨਾ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਲਗਤਾਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਫਾਇਦੇ ਲਈ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਨਾ ਸਹਿਣਯੋਗ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਅੰਜਾਮ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਜੁੜੇ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਧੰਨੇ ਨੂੰ ਕਈ ਮੌਕੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਪਰ ਉਹ ਲਗਤਾਰ ਪਾਰਟੀ ਵਿਰੋਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ‘ਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਰਿਹਾ। ਨਗਰ ਪੰਚਾਇਤ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਉਹ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ।

ਭਗਤਾ ਭਾਈਕਾ ਦੀਆਂ ਨਗਰ ਪੰਚਾਇਤ ਚੋਣਾਂ ਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਕੋਲ ਸ਼ਪੱਸ਼ਟ ਬਹੁਮਤ ਸੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ ਅਤੇ ਆਪ ਨਾਲ ਗੱਠ-ਜੋੜ ਕਰਕੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪਿੱਠ ਚ ਛੁਰਾ ਮਾਰਿਆ।

ਭਗਤਾ ਭਾਈਕਾ ਅਤੇ ਹਲਕੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਚ ਆਗੂਆਂ ਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਹੁਣ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਤੇ ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕੇ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਲੂਕਾ ਦੇ ਅਤਿ ਨਜ਼ਦੀਕੀਆਂ ਚੋ ਸਨ ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਦੀ ਪਿੰਡਾਂ ਚ ਬੇਲੋੜੀ ਦਖ਼ਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਅਕਸਰ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਵਰਕਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਸਨ

ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਕਈ ਟਕਸਾਲੀ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਕਾਰਨ ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਲੂਕਾ ਤੋਂ ਦੂਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖੀ ਸੀ।

ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਦੇ ਪਾਰਟੀ ‘ਚੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣ ਨਾਲ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਹਲਕਾ ਫੂਲ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਭਗਤਾ ਭਾਈ ਕਾ ਖਿੱਤੇ ‘ਚ ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਅਤੇ ਵਰਕਰ ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਤੇ ਖੁਸ਼ ਵਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕੇ ਇੱਕ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧੰਨਾ ਦੇ ਬਾਹਰ ਹੋਣ ਨਾਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਵਰਕਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣਗੇ।



## Expert Advice, Consultation & Representation in all your legal matters



### FAMILY LAW

- Separation, marriage, prenuptial and co-habitation agreements
- Divorce and separation proceedings
- Child and Spousal support
- Division of Property
- Adoption Applications
- Right to move with child applications

### IMMIGRATION LAW

- Students, Workers and Visitors cases
- All Immigration matters
- Sponsorship cases

### REAL ESTATE IN BC AND ALBERTA

- Sale and purchase of Residential and Commercial Properties in BC and Alberta
- Sale & Purchase of Business
- Land Use, Real Estate, Property Tax Assessment
- Lien Claims
- Contractual Claims
- Real Estate Litigation

### EMPLOYMENT LAW

- Review of employment contracts
- Drafting employment contracts
- Wrongful dismissal
- Breach of employment contract
- Workplace injury
- Exploitation & workplace harassment
- Workplace events claims

### CORPORATE & BUSINESS LAW

- Share holder agreements
- Lease agreement
- Tenancy agreement
- Formation & dissolving of companies
- Partnerships and joint ventures
- Business / Shareholder disputes

### NOTARY SERVICES

- Notarizations
- Wills, Estates and Trusts
- Affidavits and Declarations
- Visitor Visa, Super Visa Declarations
- Sponsorship Declarations
- Power of attorney



### BENEFITS OF CHOOSING US

- Low Cost & High Quality Legal Service
- Honest Advice & Customized Solutions
- Client's Satisfaction & Peace of Mind
- Best Results



CHARANJEET KAUR RAINA

LAWYER AND NOTARY PUBLIC

778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com





# ਰਵਨੀਤ ਬਿੱਟੂ ਲਈ ਸੱਚ ਸੁਣਨਾ ਹੋਇਆ ਹੋਇਆ ਮੁਸ਼ਕਲ

“ਹਿੰਦੂ ਜਾਗੋ, ਸਤਲੁਜ’ ਫਿਲਮ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰੋ” ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਏਕਤਾ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਉਕਸਾਉ ਬਿਆਨ ਉਪਰ ਪਰਚਾ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ? ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ, ਧਾਰਮਿਕ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਹ ਤਿੱਖੀ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾਦੇ ਬੇਅੰਤ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਜਲਾਇਆ, ਹੁਣ ਪੋਤਰੇ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਜਾਰੀ ਹੈ ਪੰਜਾਬ, ਜੋ ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਪਣੀ ਆਪਸੀ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ, ਅਣਖ ਅਤੇ “ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਭੈ ਏਕੈ ਪਹਿਚਾਨਬੋ” ਦੇ ਫਲਸਫੇ ਲਈ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਸਿਆਸੀ ਰੋਟੀਆਂ ਸੇਕਣ ਲਈ ਨਫਰਤ ਦੀ ਅੱਗ ਬਾਲਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਤਾਜ਼ਾ ਮਾਮਲਾ ਕੇਂਦਰੀ ਰਾਜ ਮੰਤਰੀ ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟੂ ਦੇ ਇੱਕ ਵਿਵਾਦਤ ਬਿਆਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗਰਮਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸ਼ਾਂਤ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਵਿਵਾਦ ਖੜਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਫਿਲਮ ‘ਸਤਲੁਜ’ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਬਿਆਨਾਂ ਨੇ ਸੂਬੇ ਦੇ, ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਜਿਕ ਹਲਕਿਆਂ ਨੂੰ ਝੰਜੋੜ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸਵਾਲ ਉੱਠ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਆਖਰ ਰਵਨੀਤ ਬਿੱਟੂ ਲਈ ਸੱਚ ਸੁਣਨਾ ਇੰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਕਿਉਂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ “ਹਿੰਦੂ ਜਾਗੋ, ਸਤਲੁਜ ਫਿਲਮ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰੋ” ਚੜ੍ਹੇ ਉਕਸਾਉ ਅਤੇ ਫਿਰਕੂ ਰੰਗਤ ਵਾਲੇ ਬਿਆਨਾਂ ‘ਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁੱਖ ਕਿਉਂ ਹੈ? ਇਸ ਵਿਵਾਦਤ ਬਿਆਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਿੰਦੂ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸੂਝਵਾਨ ਲੋਕਾਂ, ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਇੱਕਸੁਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਤਿੱਖਾ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ “ਇਹ ਇਸ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਫਿਤਰਤ ਰਹੀ ਹੈ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਅੱਗ ਦੇ ਭੱਠੇ ਵਿੱਚ ਜਲਾਇਆ, ਜਿਸ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਰ ਵਰਗ ਅਤੇ ਜਵਾਨੀ ਨੇ ਹੰਢਾਇਆ। ਹੁਣ ਉਹੀ ਨਫਰਤ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਚਮਕਾਉਣ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਆਕਾਵਾਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਪੱਤਰ ਰਜਨੀਤ ਬਿੱਟੂ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਏਕਤਾ ਨੂੰ ਕਾਰ-ਕਾਰ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਅਮਨ-ਸ਼ਾਂਤੀ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਜਾਰੀ ਹੈ। “ਭਾਈਚਾਰਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਨਹੁੰ-ਮਾਸ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਦੋਵਾਂ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਦੇ ਸੁੱਖ-ਦੁੱਖ ਵਿੱਚ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਸਿਆਸੀ ਆਗੂ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਫਾਇਦੇ ਲਈ ਇਸ ਸਾਂਝ ਵਿੱਚ ਤਰੇੜ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦਾ। ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਕਾਲਾ ਦੌਰ ਹੰਢਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਭਲੀ-ਭਾਂਤ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਧਿਰ ਦਾ ਭਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ, ਸਗੋਂ ਸੂਬੇ ਦੀ ਅਮਨ-ਸ਼ਾਂਤੀ ਨੂੰ ਸਵਾਹ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਜਾਗੋ,,” ਵਰਗੇ ਨਾਅਰੇ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਅਮਨ-ਸ਼ਾਂਤੀ ਨੂੰ ਲਾਂਬ ਲਾਉਣ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਲੜਾਉਣ ਦੀ ਖਤਰਨਾਕ ਨੀਅਤ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸਮਾਜਿਕ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦੇ ਕੋਡੀ ਦੇ ਲੀਡਰ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਜ਼ਮੀਨ ਖਿਸਕਦੀ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਜਿਹੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਹਵਾ ਦੇ ਕੇ ਵੇਟਾਂ ਦਾ ਧਵੀਕਰਨ ਕਰਨ ਦੀ ਖੇਡ ਖੇਡੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। \* ਜਿੱਥੇ ਇੱਕ ਆਮ ਨਾਗਰਿਕ ਵੱਲੋਂ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ‘ਤੇ ਪਾਈ ਗਈ ਇੱਕ ਮਾਮੂਲੀ ਪੋਸਟ ‘ਤੇ ਵੀ ਪੁਲਿਸ ਤੁਰੰਤ ਹਰਕਤ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਪਰਚੇ ਦਰਜ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਹੀ ਐਨੇ ਵੱਡੇ ਸੱਚ ਤੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਉਕਸਾਉ ਬਿਆਨ ‘ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਚੁੱਪ ਕਈ ਗੰਭੀਰ ਸਵਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕੀ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਸਿਰਫ਼ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹੈ? ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਫਿਰਕੂ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਝੁਲਸਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿਆਸੀ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਛੁੱਟੀ ਕਿਉਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ? ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕ ਹੁਣ ਜਾਗਰੂਕ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਅਜਿਹੀਆਂ ਚਾਲਾਂ ਪਿੱਛੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਛਾਣਦੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਦੇਖਣਾ ਇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਇਸ ਭੜਕਾਊ ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ-ਧਾਰਮਿਕ ਹਲਕਿਆਂ ਦੇ ਰੋਸ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਲੈਂਦਿਆਂ ਕੋਈ ਸਖ਼ਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਿਆਸੀ ਦਬਾਅ ਹੇਠ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਠੰਢੇ ਬਸਤੇ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।



# ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਰਾਜ ਹੇਠ ਭਾਰਤ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ

ਹਿੰਦੂ ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਸੰਗਠਨ, ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਦੇ ਰਾਜ ਹੇਠ, ਭਾਰਤ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਦੇਸ਼ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਸ਼ਮੀਰ ਮੀਡੀਆ ਸਰਵਿਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਅਤੇ ਈਸਾਈਆਂ ਸਮੇਤ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੂਜਾ ਸਥਾਨਾਂ ਅਤੇ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ‘ਤੇ ਹਮਲੇ ਕਈ ਗੁਣਾ ਵਧ ਗਏ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਅਖਬਾਰ “ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਗਜ਼ਟ” ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਸਾਂਗਲੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਅਰਲਾ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹਿੰਦੂ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਹਮਲਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਰਥਿਕ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। 9 ਜੂਨ ਨੂੰ ਆਯੋਜਿਤ ਇੱਕ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਆਰਥਿਕ ਬਾਈਕਾਟ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨਾਲ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂ ਸੀਮਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। “ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਰਾਜ ਦੇ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਚੰਦਰਸ਼ੇਖਰ ਬਾਵਨਕੋਲੇ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਈਸਾਈ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇੱਕ ਹਫ਼ਤਾ ਪਹਿਲਾਂ, ਇੱਕ ਈਸਾਈ ਵਫ਼ਦ ਨੇ ਹਿੰਦੂ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਤੋਂ ਧਮਕੀਆਂ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁੰਬਈ ਪੁਲਿਸ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਰਕੁਨ ਹਰਸ਼ ਮੰਡੋਰ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਭਾਜਪਾ ਅਤੇ ਆਰਐਸਐਸ ਇੱਕ ਅਜਿਹੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਮਰਥਕ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਅਤੇ ਈਸਾਈਆਂ ਨਾਲ ਦੂਜੇ ਦਰਜੇ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਵਾਂਗ ਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਨੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਲਈ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣਾ ਅਸੰਭਵ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਭਾਜਪਾ ਸ਼ਾਸਿਤ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ। ਹਿੰਦੂ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਅਤੇ ਪਛੜੇ ਵਰਗਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਮਾਨ, ਸਿੱਖ ਅਤੇ ਈਸਾਈ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਵਿਰੁੱਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅੱਤਿਆਚਾਰਾਂ ਨੇ ਅਖੌਤੀ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖ ਭਾਰਤ ਦੇ ਗੜ੍ਹ ਨੂੰ ਬੇਨਕਾਬ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।



## ਪਾਣੀਆਂ ਦੇ ਵਹਿਣ

ਮੇਰੇ ਆਸਮਾਨ ਦੇ ਬੱਦਲ ਘਣੇ ਨੇ ਜਦ ਵੀ ਬਰਸਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਦੇ ਵਹਿਣ ਚੱਲ ਪੈਂਦੇ। ਮੇਰੀ ਧਰਤੀ ਰੇਗਿਸਤਾਨ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰੇ ਬੱਦਲ ਘਣੇ ਨੇ। ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਲੀ ਐ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰੇ ਬੱਦਲ ਘਣੇ ਨੇ।

ਚਾਰ ਬੂੰਦਾਂ ਪਈਆਂ ਨਹੀਂ ਤੇ ਵਹਿਣ ਤੁਰੇ ਨਹੀਂ।

ਸ੍ਰ ਖਾਲੜਾ ਤਾਂ ਕਦ ਦਾ ਬਰਸ ਗਿਆ ਹੋਇਆ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਵਹਿਣ ਲਈ ਤਾਂ ਚਾਰ ਛਿਟਾਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ।

ਓਹ ਆਂਹਦੇ ਅਸੀਂ ਮੂਵੀ ਦੇਖਣ ਨਹੀਂ ਦੇਣੀ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਇਸੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੁਛ ਦਾ ਸਵਾਲ ਬਣਾ ਕਢਿਆ ਅਤੇ ਓਹ ਦਿਖਾਉਣ ਪਿੰਡ ਪਿੰਡ ਤੁਰ ਪਿਆ ਕਿ ਲੈ ਰੋਕ ਫਿਰ।

ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਆਹੀ ਖੂਬਸੂਰਤੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਬੰਨ ਮਾਰਿਆ ਨਹੀਂ ਇਹ ਉਪਰੋਂ ਦੀ ਵਹਿੰਦਾ ਨਹੀਂ।

ਮੇਰੇ ਦਰਿਆ ਮਰੂ ਜਿਹੇ ਖਾਲਿਆਂ ਵਰਗੇ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਹੀ ਫੜੀ ਗਜ਼ਨਵੀਂ ਟਪਾ ਲਾ ਗਿਆ। ਕਦੇ ਗੋਰੀ ਲਾ ਗਿਆ, ਕਦੇ ਲੋਧੀ ਮਿਟੀ ਸੁਟ ਕੇ, ਕਦੇ ਮੁਗਲ। ਪਰ ਪੰਡੀਏ ਕੇ ਕਿਨਾਰੇ ਬੈਠੇ ਸਿਮ ਸਿਮ ਪਾਣੀਆਂ ਕਰੀ ਜਾਂਦੇ ਰਹੇ।

ਵਹਿਣ ਤੁਰ ਹੀ ਪਿਆ ਤਾਂ ਹੁਣ ਲਗਦੇ ਹੱਥ ਜਰਵਾਣਿਆਂ ਦੇ ਟੱਬਰ ਵੀ ਮੂਹਰੇ ਕੱਢ ਕੱਢ ਰਖਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਜਿਹੜੇ ਮਾਸੂਮਾਂ ਦੇ ਖੂਨ ਵਿਚੋਂ ਆਉਂਦੀ ਕਮਾਈ ਨਾਲ ਅਯਾਸ਼ੀਆਂ ਮਾਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਨੇ ਅੱਗੇ ਆ ਕੇ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਵੱਡਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਖੋਡੀ ਗਈ ਖੂਨ ਦੀ ਹੋਲੀ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਲੋਕ ਸਾਨੂੰ ਮਾਫ਼ ਕਰ ਦੇਣ। ਦੂਜਾ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸੂਬਿਆਂ ਸੰਧੂਆਂ, ਕੋਪੀਗਿੱਲਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਰਹੇ ਕਿ ਮਰਨੇ ਬਾਅਦ ਵੀ ਪਿੱਛਾ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦੇ ਲੋਕ ਅਤੇ ਇਸ ਲਹੂ ਵਿੱਚ ਭਿੱਜੀ ਕਮਾਈ ਦਾ ਟੱਬਰ ਓਨਾ ਦੇ ਵੀ ਧਿਆਨ ਰੱਖਦੇ ਰਹਿਣ ਕਿ ਲੋਕ ਕੂਚੀ ਬੁਰੀ ਫੇਰਦੇ ਕਾਲਖਾਂ ਦੀ।



—ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੇਵਾਲੀਆ

DISTRIBUTED IN  
CANADA & AMERICA

**CANADA**

**British Columbia**

- \* GREATER VANCOUVER
- \* FRASER VALLEY
- \* VICTORIA \* NANAIMO
- \* PRINCE GEORGE
- \* KAMLOOPS
- \* OLIVER \* SQUAMISH
- \* KELOWNA

**USA**

- \* GREATER SEATTLE
- \* EVERETT \* MARYSVILLE
- \* BELLINGHAM
- \* BELLEVUE
- \* LYNDEN
- \* LYNWOOD
- \* KENT \* RENTON
- \* PORTLAND

**ਪੰਜਾਬ**

**ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ**

**PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER**

**Sales Manager:** Kanwaljit Singh  
**Phone:** 604-836-0936  
**Email:** sales@punjabguardian.com  
**Email:** kanwaljit@punjabguardian.com

**Pandher Gursev Singh**  
(Manager Marketing)  
(1)-604-999-4097  
**Jagmohan Boparai**  
(Salesman)  
(1)-250-701-1025  
**Email:** jag.623.13@gmail.com

**Consulting Editor:** D.S. Gill  
Advocate, Ludhiana  
**Editor:** Amarjit Singh  
**Email:** editor@punjabguardian.com

**Sukhdeep Singh** (Staff Reporter)  
sukhdeep.punjab@gmail.com

**Pawandeep Kaur (Office Manager)**  
604-615-9690  
**Email:** kaurpawandeep808@gmail.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**

The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserve the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
**www.punjabguardian.com**

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
#202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

**Disclaimer**

ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵਡਮੁੱਲੇ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੇਮੈਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਹਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-719-8701



ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਜਸ਼ਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਵਾਪਸੀ ਦਾ ਰਾਹ ਸਾਫ਼, ਸ਼ਰਨ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਰੱਦ ਹੋਣ ਮਗਰੋਂ ਡਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ

ਵੈਨਕੂਵਰ:- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਅਦਾਕਾਰ ਕਪਿਲ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਕੈਫੇ 'ਤੇ ਹੋਈ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਹਥਿਆਰ ਲੁਕਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਜਜ਼ਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਝਟਕਾ ਲੱਗਿਆ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸ਼ਰਨ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਸਬੰਧੀ ਅਰਜ਼ੀ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਭੇਜਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਜਸ਼ਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕਰੀਬ ਚਾਰ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਸਟੈਂਡੀ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਸ਼ਰਨ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਖ਼ਤਰਾ ਬਣਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਿਆਇਤ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ।

ਫ਼ੈਸਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਰਹੱਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਜਸ਼ਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਭੇਜਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਉਸ ਨੂੰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਕਪਿਲ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਕੈਥੇ 'ਤੇ ਹੋਈ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕਈ ਪਹਿਲੂਆਂ ਤੋਂ ਤਫ਼ਤੀਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਅਧੀਨ ਵੱਖਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਜੋਂ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ।

30

ਸਾਲਾਂ ਦਾ  
ਤਜਰਬਾ

# ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਬਿਮਾਰੀ ਜਾਂ ਦਰਦ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹੋ?

ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਬਿਮਾਰੀ ਕਈ ਥਾਵਾਂ  
ਤੋਂ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਦੇ  
ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋਈ?

ਤਾਂ ਆਓ

## ਦੇਸੀ ਜੜੀ-ਬੂਟੀ

### ਆਯੁਰਵੇਦਿਕ ਇਲਾਜ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰ

ਨਬਜ਼ ਦੇਖ ਕੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ

ਅਸੀਂ ਹੋਠ ਲਿਖੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਾਂ:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਦਿਲ ਦੀਆਂ<br/>ਬਿਮਾਰੀਆਂ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਸ਼ੂਗਰ<br/>(ਮਧੁਮੇਹ)</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਗੈਸ ਦੀ<br/>ਸਮੱਸਿਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਅਲਸਰ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ</div> </div> | <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਬਣਾਸੀਰ<br/>(ਪਾਈਲਜ਼)</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਕੋਲੋਸਟੋਲ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਬਾਇਰਾਇਡ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਚਮੜੀ ਦੀਆਂ<br/>ਬਿਮਾਰੀਆਂ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਦਮਾ</div> </div> | <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਘੁੱਟਣੇ<br/>-ਦਾ ਦਰਦ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਮੋਟਾਪਾ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਜਿਨਸੀ<br/>ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਜਿਗਰ ਦੀਆਂ<br/>ਬਿਮਾਰੀਆਂ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਵਾਲਾਂ ਦੀਆਂ<br/>ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ</div> </div> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ਗੁਰਦੇ ਦੀ ਪੱਥਰੀ

ਨਸਾਂ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ

ਲਕਵਾ  
(ਪੈਰਾਲਿਸਿਸ)

ਅਤੇ ਹੋਰ  
ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ...

ਅਸੀਂ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਾਂ:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਦਮਾ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਐਲਰਜੀ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਚਮੜੀ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਮੁਹਾਂਸੇ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਜ਼ੋਰੀਆਸਿਸ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਸਫੈਦ ਦਾਗ (ਵਿਟਲਿਗੋ)</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਇਕਜ਼ੀਮਾ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਵੀਰਜ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਯਾਦਦਾਸ਼ਤ ਦੀ ਕਮੀ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਨਿਮੋਨੀਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਚਿੱਤਾ, ਤਣਾਅ</div> </div> | <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਜੋੜਾਂ ਦਾ ਦਰਦ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਪਿੱਤੂ ਦਰਦ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਗਠੀਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਸਾਇਟਿਕ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਗੈਸ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਕਬਜ਼</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਮਧੁਮੇਹ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਬਾਇਰਾਇਡ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਜਿਗਰ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ</div> </div> | <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਵਜ਼ਨ ਘਟਾਉਣਾ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਵਜ਼ਨ ਵਧਾਉਣਾ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਜਿਨਸੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਇੰਕੋਨਟਿਨੈਂਸ (ਭਿਲਕਣ (ਭਿੰਨ ਦਾ ਵੰਗ ਨਾਲ ਖਰ੍ਹਾ ਨਾ ਹੋਣਾ)</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਬਾਂਧਪਨ, ਪੀ.ਸੀ.ਏ.ਡੀ.</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਸ਼ੀਘਰਪਤਨ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਮਹਿਲਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਪਿਸ਼ਾਬ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਗੁਰਦੇ ਦੀ ਪੱਥਰੀ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਨਸਾਂ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਬਣਾਸੀਰ</div> </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div></div> <div>ਲਕਵਾ</div> </div> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

SCAN TO CONNECT WITH US

CANADA  
LOCATION

CONTACT:

7865, 127TH STREET,  
SURREY, BC V3W 4B2,  
VANCOUVER, CANADA

LAXMAN RAJU IS ALSO  
AVAILABLE TO TREAT  
AT YOUR HOME

SCAN TO CONNECT WITH US

LONDON  
LOCATION

MOBILE: +1 (672) 558 8423

# Bhola

## Car Seat Cover Ltd.

Specialize in Custom & Universal Seat Covers

- Leather Car Seat Covers
- Leather Truck Covers
- Truck Lino

- ਲੈਦਰ ਕਾਰ ਸੀਟ ਕਵਰ
- ਲੈਦਰ ਟਰੱਕ ਕਵਰ
- ਟਰੱਕ ਲਾਇਨੋ



Great Deals On  
CAR MATS &  
ACCESSORIES

ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲਾਂ  
ਤੋਂ ਸੀਟ-ਕਵਰ  
ਬਿਜਨਸ 'ਚ



**Call: Simranjeet Singh**

**778-926-2662**

**#104-13119-84Ave, Surrey, BC**

# BADYAL BLUEBERRY FARM

## BKS ENTERPRISES LTD.

ਵੈਨਕੂਵਰ, ਨਿਊਵੈਸਟ ਮੀਨਿਸਟਰ, ਸਰੀ,  
ਡੈਲਟਾ, ਅਤੇ ਬਰਨਬੀ ਤੋਂ ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ  
**ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।**

- ◆ ਕੰਮ ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ।
- ◆ ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸਟੈਪਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ◆ ਤਨਖਾਹ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆ ਬਾਅਦ ਮਿਲੇਗੀ।
- ◆ ਰਾਈਡ ਦਾ ਵੀ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।



**ਕਲਾਸ-1, 4 ਅਤੇ 5 ਵਾਲੇ  
ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।**

ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਸੀਜ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਰਸਰੀ ਲਈ ਦਸੰਬਰ ਤੱਕ  
ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਕੰਮ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਹੋਵੇਗਾ।**

ਬਡਿਆਲ }  
ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਫਾਰਮ }

ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਡਿਆਲ  
ਵੈਨਕੂਵਰ ਲਈ  
**604-671-0642**

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰਾਏ  
ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਸਰੀ ਲਈ  
**778-549-9620**

ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ  
ਨਿਊਵੈਸਟ ਅਤੇ ਬਰਨਬੀ ਲਈ  
**604-813-0909**

-: ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:-



# ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਦੇ ਸ਼ਹਾਦਤ ਸਥਾਨ ਹਰੀਕੇ ਹੈਂਡ ਵਿਖੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਪਸੰਦ ਪਸੰਦ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਤੇ ਮਸ਼ਾਲ ਮਾਰਚ



ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ (ਕੁਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ): ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਮਹਾਨ ਰਾਖੇ ਸ਼ਹੀਦ ਸਰਦਾਰ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਹਾਦਤ ਸਥਾਨ ਹਰੀਕੇ ਹੈਂਡ ਵਿਖੇ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਇਨਸਾਫ਼ਪਸੰਦ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ, ਧਾਰਮਿਕ, ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ, ਕਿਸਾਨ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਉਪਰੰਤ ਮਸ਼ਾਲ ਮਾਰਚ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਸੂਬਾ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮਹਿਮਾ, ਤਕਟਿਕ ਟੀਚਰਜ਼ ਫਰੰਟ (ਡੀਟੀਐਫ) ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਹਰਾਜ, ਕਿਸਾਨ ਸਟੂਡੈਂਟ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਗਰੂਪ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਸਮੇਤ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਅਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੌਰਾਨ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੰਬੋਧਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਨਿਭਾਈ ਗਈ ਇਤਿਹਾਸਕ ਭੂਮਿਕਾ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਬੇਕਸੂਰ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਜਬਰੀ ਗਾਇਬ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਝੂਠੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਦਾ ਸੱਚ ਦੁਨੀਆ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਿਆ, ਜਿਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੇਣੀ ਪਈ। ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਇਨਸਾਫ਼, ਸੱਚ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਸਰੋਤ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਰੀਕੇ ਹੈਂਡ ਤੋਂ ਰਾਜਸਥਾਨ ਫੀਲਡ ਤੱਕ ਮਸ਼ਾਲ ਮਾਰਚ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ। ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ 'ਤੇ ਬਣੀ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਮੇਤ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਿਨੇਮਾ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਰੋਕ-ਟੋਕ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਨਵੀਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ, ਸੰਘਰਸ਼ ਅਤੇ ਸ਼ਹਾਦਤ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹੋ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਹਰੀਕੇ ਹੈਂਡ ਵਰਕਸ/ਸਤਲੁਜ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਢੇ, ਜਿੱਥੇ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਯਾਦਗਾਰੀ ਸਥਾਨ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਯਾਦਗਾਰ ਉਸਾਰੀ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਮੂਹ ਬੇਕਸੂਰ ਸਿੱਖ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਕਤਲਾਂ ਅਤੇ ਜਬਰੀ ਗਾਇਬ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਪੂਰੀ ਸੱਚਾਈ ਜਨਤਕ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਐੱਸ. ਐੱਸ.ਪੀ. ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਸਮੇਤ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਸਾਰੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਲੋਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ ਸਖ਼ਤ ਤੋਂ ਸਖ਼ਤ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣ। ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਸਤਿਕਾਰ ਦੇਣਾ ਸਮਾਜ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਮਕਸਦ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਵੀ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਦਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸ਼ੇਰਖਾਂ, ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਭਾਵੜਾ, ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ, ਸੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਜਗਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਨਫ਼ਤਰ ਸਿੰਘ ਮਲਸੀਆਂ, ਜਗਸੀਰ ਸਿੰਘ, ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸੂਰਤ ਸਿੰਘ ਆਦਿ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

We assist businesses and individuals with legal needs in areas of :

## BC NOTARIES

**A TRUSTED TRADITION**

- | REAL ESTATE CONVEYANCING | PERSONAL PLANNING          |
|--------------------------|----------------------------|
| ✍ Sales & Purchases      | ✍ Powers of Attorney       |
| ✍ Refinancing            | ✍ Wills                    |
| ✍ Title Transfers        | ✍ Representation Agreement |



**Aanchal Ghai**  
Notary Public

### NOTARIZATIONS

- ✍ Affidavits
- ✍ Invitation Letters
- ✍ Certified True Copies
- ✍ Travel Consent Letter
- ✍ Statutory Declarations
- ✍ Powers of Attorney



**Navdeep K Gill**  
Notary Public

For information call:  
**604-503-2227**  
Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6 Payal Business Center on the ground floor  
aanchal@ghainotary.ca navdeep@ghainotary.ca www.ghainotary.ca

## Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜ਼ਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,  
ਪੀਜ਼ਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**Ph:604-941-7000**





# GILL

## DRAFTING LTD.

*Your Satisfaction Is Our Motto*

**Experienced in:**

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

**Specialized in:**

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans



**Call: JATINDERPAL SINGH GILL**  
Bachelor in Engineering

**Phone: 604-599-6886**

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com  
**WWW.GILLDRAFTING.COM**

# STUDIO 7

Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ

**Open 7 Days**

**60% OFF**  
On July & Aug. Events

## Wedding Photography & Videography

ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ



**#103 12815 85 Ave, Surrey, BC**  
**www.studio7production.ca | 604-442-8781**



# **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਓ**

**Personal Tax    Business Tax    Corporate Tax**  
**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ    ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ    ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA**
**ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ**  
 Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa, Entry Visa Application for 1 Year & 5 Years  
 ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ, ਐਂਟਰੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 1 ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)  
 ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Passport, PCC Application (All Countries), Name Change Application  
 ਪਾਸਪੋਰਟ, ਪੀ ਸੀ ਸੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ) ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

## **Immigration/ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ**

PR Card Application, Citizenship Application, Work Permit, Study Permit  
 LMIA, Super Visa, H&C Application, Spousal Sponsorship

Pan Card Application for India  
 ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),  
 ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ    Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

**ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)**

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com





# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

347 Wood St New Westminster BC. Ph: 604-521-3111

\* Fax: 604-521-4936 [www.sukhsagar.ca](http://www.sukhsagar.ca) email: [info@sukhsagar.ca](mailto:info@sukhsagar.ca) \*



|                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ਹੀਦ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਤਾਰੂ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸੇਵਾ: ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ |
| 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8.45 ਵਜੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ 1 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।                                                                  |
| 16 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਰਿੰਪਲ ਕੌਰ ਲੋਲਵ                                                                  |
| 17 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਓਨੀਲ ਐਂਜਲਾ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਸਾਜ਼ੀਆ ਕਾਜ਼ਾਨ                                                                        |
| 17 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                               |
| 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਹਰਸ਼ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਜੈਸਿਕਾ ਗਿੱਲ                                                                       |
| 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਨਵਜੋਤ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                                    |
| 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਰਤਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                              |
| 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਮੂਹਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                                 |
| 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਦੁਪਹਿਰ 12.45 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਨੀਪਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                               |
| 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਪਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                                 |
| 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਧਰਮਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                                   |
| 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਕੁਲਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਘੇੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ                               |
| 20 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਜਸਜੋਤ ਸਿੰਘ ਪਨੇਸਰ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ ਢੇਸੀ                                                                  |
| 22 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਅਲੀਸ਼ਾ ਸੋਹਲ                                                                   |
| 23 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਜੈਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਅਤੇ ਬੀਬਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੌਰ ਸ਼ੇਰਗਿੱਲ                                                             |

## ਕੀਰਤਨ, ਤਬਲਾ ਅਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ਼ ਕਲਾਸ

KIRTAN, TABLA AND TANTI SAAJ CLASS



- Monday & Thursday from 6-8pm
- In-person classes for Youth at Gurdwara Sahib, Darbar #2
- Register at the Class @ 6pm
- More info: 604-537-8300

At Gurdwara Sahib Sukh Sagar, New Westminster

ਭਾਈ ਗੁਰੂ ਗੁਰੂ ਹੈ ਭਾਈ ਵਿਦਿ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸਾਰੇ ॥

## ਸੰਖਿਆ

# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ

ਸ਼ਾਮ 6 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਹਾਲ #2 ਵਿਖੇ

ਅਭਿਲਾਖੀ ਸੰਗਤਾਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਨਾਮ ਲਿਖਵਾਉਣ ਜੀ

# SUKH SAGAR VIDIYA

SEVA • SIMRAN • VIDIYA

- GURBANI SANTHIYA & SIKH HISTORY
- SUNDAYS - 12PM TO 2:30PM FOR AGES 6+
- DARBAR HALL #2
- UNIQUE BADGES
- REWARDS
- FIELD TRIPS

EVERY SUNDAY  
12pm to 2:30pm  
Darbar Hall #2



## ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਜਥੇ

ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਵਿਕਰਮ ਸਿੰਘ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਵਾਲੇ (ਕਥਾਵਾਚਕ) ਭਾਈ ਨਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਠਰਵਾ ਮਾਜਰਾ ਢਾਡੀ ਜਥਾ:ਭਾਈ ਸੁਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੁੰਨੜ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ

## ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-8300

ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਫੋਨ: 604-521-3111      ਫੈਕਸ: 604-521-4936



# ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ‘ਗੁਰੂ ਰੱਖਿਅਕਾਂ’ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁਸਲਿਮ ਜੱਜ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੁਸਲਿਮ ਮਹਿਲਾ ਜੱਜ 2022 ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੁਸਲਿਮ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਕੁੱਟ-ਕੁੱਟ ਕੇ ਹੱਤਿਆ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿੱਚ 14 ਹਿੰਦੂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੰਭੀਰ ਔਨਲਾਈਨ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ, ਮੌਤ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਅਤੇ ਫਿਰਕੂ ਅਪਮਾਨ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣ ਗਈ ਹੈ।

ਮੀਡੀਆ ਅਨੁਸਾਰ, ਵਧੀਕ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਤਬੱਸੁਮ ਖਾਨ ਨੇ 12 ਜੂਨ ਨੂੰ ਨਜ਼ੀਰ ਅਹਿਮਦ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ, ਜਿਸਨੂੰ ਸਿਓਨੀ ਮਾਲਵਾ ਵਿੱਚ ਸਵੈ-ਸ਼ੈਲੀ ਵਾਲੇ “ਗੁਰੂ ਰੱਖਿਅਕਾਂ” ਦੀ ਭੀੜ ਦੁਆਰਾ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਕਤਲ, ਦੰਗੇ ਅਤੇ ਗਲਤ ਰੋਕ ਲਗਾਉਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਇਆ।

ਫੈਸਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਵੀਡੀਓ ਔਨਲਾਈਨ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂਤਵ ਪ੍ਰਭਾਵਕਾਂ ਨੇ ਫਿਰਕੂ ਅਪਮਾਨਜਨਕ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਖਾਨ ਨਾਲ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤਾ, ਬਲਾਤਕਾਰ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ, ਅਤੇ ਦੋਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ “ਖੂਨ-ਖਰਾਬਾ” ਅਤੇ “ਕਤਲੇਆਮ” ਦੀ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਦੋਸ਼ੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਉਸਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਵੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੰਗੀ ਹੈ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਰਹੀ ਅਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ ਅਤੇ ਮੁਸਲਿਮ ਨਿਆਂਇਕ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਣ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਉਹ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਹਿੱਤਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਫੈਸਲੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।



# Valley Agro Ltd.

604-591-8594 #207a-8556 120 Street, Surrey, BC

## ਸਾਨੂੰ ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਪਿਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਅਤੇ ਸਿਆਲੂ ਬੇਰੀ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੀ ਤੋੜੀ ਹੋਈ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਪੂਰੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਜੋਖੀ ਜਾਵੇਗੀ।

- ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸਟੈਂਪਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ਤਨਖਾਹ ਹਰ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਅਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਦਾ ਕੰਮ ਜ਼ੁਲਾਈ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ।

### ਰਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਰਾਏ

604-897-6410

### ਸ੍ਰ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ

604-325-7072 ਜਾਂ 604-591-8594  
ਜਾਂ ਈ-ਮੇਲ ਕਰੋ : [vagro@telus.net](mailto:vagro@telus.net)



## ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ

www.singhsabhasurrey.com

8115, 132 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. V3W 4N5

### ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਸਵੇਰੇ  
ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ: 4.00 ਵਜੇ  
ਸਹਿਜ ਪਾਠ: 4.30-6.00 ਵਜੇ  
ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: 6.00-7.45  
ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 7.45-8.00 ਵਜੇ  
ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 8:00-8:30 ਵਜੇ  
ਕੀਰਤਨ: 8.30-9.40 ਵਜੇ  
ਕਥਾ: 9.40-10.30 ਵਜੇ  
ਢਾਡੀ: 10.30-11.30  
ਸਮਾਪਤੀ  
ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ  
ਚੌਂਕੀ ਸੋਦਰ: 4.30-5.00  
ਪਾਠ ਸੋਦਰ: 5.00-5.30  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ: 5.30-6.40  
ਕਥਾ: 6.40-7.15  
ਢਾਡੀ: 7.15-8.00  
ਸਮਾਪਤੀ

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਭਾਈ ਤਾਰੂ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਕ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਗਰ ਲੱਖਣ ਕੇ ਪੰਡੇ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ। ਇਹ ਅਖੰਡ ਪਾਠ 17 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 19 ਜੁਲਾਈ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ ਜੀ।

- 17 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੱਚੀ ਅਮਨੀਤ ਕੌਰ ਚੀਮਾ ਦੇ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਸੁਖਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- ਅੰਤਿਮ ਸਸਕਾਰ ਸਵ. ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ ਦਾ ਰਿਵਰਸਾਇਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ 2 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ ਉਪਰੰਤ 3:30 ਵਜੇ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।
- 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ 1) ਬੀਬੀ ਤਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਹੋਅਰ, 2) ਭਾਈ ਅਨਮੋਲ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, 3) ਬੀਬੀ ਸੁਖਵੀਰ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ, 4) ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਪ੍ਰਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- ਅੰਤਿਮ ਸਸਕਾਰ ਭਾਈ ਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਬੱਲ ਦਾ ਰਿਵਰਸਾਇਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 11 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ 12:30 ਵਜੇ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।
- 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਜੁਝਾਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- 21 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਕਾਕਾ ਹਰਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਭੋਗ ਸਹਿਜ ਪਾਠ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ ਨੋਟ: ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀਆਂ ਪਾਵਨ ਬੀੜਾਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚਣ ਤੇ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ 12 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਪਾਏ ਗਏ ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਗਏ ਜਿਸ ਵਿਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਵਿੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਾਰੀ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੇਣੂਕਾ ਅਤੇ ਐਡਜੈਕਟਿਵ ਮੈਂਬਰ ਬੀਬੀ ਹਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਭਾਈ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਤਥਾ ਹੋਰ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅਦਬ ਪ੍ਰਤੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਇਆ ਅਤੇ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹਕੁੰਨ ਪ੍ਰਚਾਰ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਕੀਤੀ।

ਨੋਟ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹਰ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਟੈਕਸ ਫਾਰਮ, ਬੁਢਾਪਾ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਕੰਮ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਪੀ ਆਰ ਕਾਰਡ ਫਾਰਮ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਫਾਰਮ, ਬੱਸ ਪਾਸ ਫਾਰਮ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਫਾਰਮ ਇਤਿਆਦ ਫਾਰਮ ਮੁਫਤ ਵਿਚ ( Free Service) ਭਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

### ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ: ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਕਲਾਸ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ

|                                                               |                                |                                   |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਾਲੇ<br>ਭਾਈ ਹਰਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ | ਕਥਾਵਾਚਕ: ਭਾਈ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ | ਢਾਡੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਿਹਾਰੀਪੁਰ |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|

ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਫੋਨ: 604-590-3232, 604-590-3224



# ਦਿਲਜੀਤ ਦੁਸਾਂਝ ਜਦੋਂ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਬਣ ਕੇ ਵੈਣ ਪਾਵੇ ਤਾਂ 48 ਘੰਟੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ

“ਮੁਹੰਮਦ ਹਨੀਫ਼ ਫ਼ਿਲਮ ਵੇਖ ਕੇ ਰੋਂਗਟੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਗਏ। ਫ਼ਿਲਮ ਵੇਖ ਕੇ ਰੋਣਾ ਵੀ ਆਇਆ। ਪਰ ਇੱਕ ਗੱਲ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਫ਼ਿਲਮ ‘ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੈ ਕੀ ?”

ਹਨੀ ਤ੍ਰੇਹਨ ਅਤੇ ਦਿਲਜੀਤ ਦੀ ਫ਼ਿਲਮ ਸਤਲੁਜ ਲੱਗੀ, ਅਗਲੇ ਹੀ ਦਿਨ ਉਤਰ ਗਈ। ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਫ਼ਿਲਮ ਨੂੰ ਬੈਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਫ਼ਿਲਮ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਦਾ ਦਿਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਫ਼ਿਲਮ ਵੇਖੀ।

ਇਹ ਫ਼ਿਲਮ ਕੋਈ ਚਾਰ ਸਾਲ ਤੱਕ ਸੈਂਸਰ ਵਿੱਚ ਫਸੀ ਰਹੀ। ਪਹਿਲੇ ਇਹਦਾ ਨਾਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸੀ। ਪਹਿਲੇ ਇਹਦਾ ਨਾਮ ਬਦਲਿਆ ਗਿਆ ਪੰਜਾਬ ‘95 ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਤਲੁਜ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ।

ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਾਹਬ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਸੈਂਸਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹਦੇ ਵਿਚ 127 ਕੱਟ ਮਾਰੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹਦੇ ‘ਚੋਂ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਕੱਢ ਦਿਓ।

ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਨੇ ਆਖਿਰ ਇੱਕ ਓਟੀਟੀ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਨੂੰ ਇਹ ਫ਼ਿਲਮ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਉੱਥੇ ਕੋਈ 48 ਘੰਟੇ ਚੱਲੀ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲਾਹ ਲਈ। ਕੋਈ ਵਜ੍ਹਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀ।

ਬੁੱਲ੍ਹੇ ਨੇ ਅਠਾਰਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਬੁਰਾ ਹਾਲ ਹੋਇਆ ਪੰਜਾਬ ਦਾ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ‘ਤੇ ਭੈੜਾ ਵੇਲਾ ਆਉਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਆਖ਼ਰੀ ਸਭ ਤੋਂ ਬੁਰਾ ਵਕਤ ‘80 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਬਗ਼ਾਵਤ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੱਥ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਗ਼ਾਵਤ ਮੁਕਾਉਣ ਲਈ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਮਾਰੇ। ਗਾਇਬ ਕਰ ਕੇ, ਮਾਰ ਕੇ ਲਾਸ਼ਾਂ ਵੀ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਕੁਝ ਸਾਡੇ ਦਿੱਤੀਆਂ, ਕੁਝ ਦਰਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤੀਆਂ।

ਜਦੋਂ ਵੱਡਾ ਭਾਂਬੜ ਮੱਚਦਾ ਹੈ ਉਹਦੇ ਵਿੱਚ ਗਿੱਲੀ ਲੱਕੜ ਤੇ ਸੁੱਕੀ ਲੱਕੜ ਦਾ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ। ਕਈ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਵੀ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਉਦੋਂ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਮਿਸਿੰਗ ਫੈਮਲੀਆਂ ਦੇ ਟੱਬਰਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਰਲਾ ਕੇ ਰੋਲਾ ਪਾਇਆ, ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਹਿਸਾਬ ਮੰਗਿਆ। ਆਖਿਰ ਉਹ ਆਪ ਵੀ ਅਗਵਾ ਹੋਇਆ, ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਹਦੀ ਲਾਸ਼ ਅੱਜ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ।

ਫ਼ਿਲਮ ਵਿੱਚ ਨਾ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਚੈਲੇਂਜ ਹੈ, ਨਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ। ਹਲਕੇ ਦੁਖੀ ਸੁਰਾਂ



ਵਿੱਚ ਬਣੀ ਫ਼ਿਲਮ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ‘ਤੇ ਆਏ ਭੇੜੇ ਵੇਲੇ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਕੇ, ਪੁਰਾਣੇ ਫੱਟੜਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਕੇ, ਉਹ ਗ਼ਮ ਵਾਲਾ ਗੀਤ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਹੈ। ਫ਼ਿਲਮ ਵੇਖ ਕੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਨੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਮਾਰਨਾ ਸੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਰਕ ਪੈਣਾ ਸੀ। ਲੇਕਿਨ ਫਿਰ ਵੀ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਜਾਂ ਬਾਬੂ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤ ਦਾ ਰਖਵਾਲਾ ਬਣ ਕੇ ਬੈਠਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਦੁਖ ਦਰਦ ਸਕਰੀਨ ‘ਤੇ ਨਾ ਵੇਖ ਸਕਣ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਖਵਾਲਾ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਫ਼ਿਲਮ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਜਸਵੰਤ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ ਸੁਣਦੀ ਤਾਂ ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਜਾ ਕੇ ਦੁਹਾਈ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਫ਼ਿਲਮ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਬਜ਼ੁਰਗ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਉਹਨੂੰ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਸਮਝਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਘਰ ਦੀ ਗੱਲ ਬਾਹਰ ਜਾ ਕੇ ਨਹੀਂ ਕਰੀਦੀ।

“ਪੂਰੇ ਜੱਗ ਨੂੰ ਪਤਾ ਇਹ ਗੱਲ ਹੁਣ ਲੁਕਾਉਣੀ ਕੀਹਦੇ ਕੋਲੋਂ ਹੈ ?”

ਆਪਣੇ ਦੁੱਖ ਦਰਦ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣਾਉਣ ਬੈਠੀਏ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਬਦਨਾਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਵੈਸੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਜਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਨੱਚੋ ਗਓ, ਹੱਸੋ ਹਸਾਓ। ਅਗਰ ਕੋਈ ਦੁਖ ਦਰਦ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਉਹ ਗਾਣਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿਆ ਕਰੋ, ਟੱਪਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿਆ ਕਰੋ ਜਾਂ ਘਰ ਬਹਿ ਕੇ ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ ਬਟਾਲਵੀ ਦੇ ਗੀਤ ਸੁਣ ਲਿਆ ਕਰੋ।

ਹੁਣ ਸਤਲੁਜ ਦਾ ਹੀਰੋ ਹੈ ਦਿਲਜੀਤ ਦੋਸਾਂਝ। ਉਹ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਵੱਡਾ ਰੋਕਸਟਾਰ ਹੈ। ਉਹਦਾ ਇੱਕ ਵਰਲਡ ਟੂਰ ਹਾਲੇ ਮੁੱਕਦਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਦੂਜੇ ਦੇ ਟਿਕਟ ਖੁੱਲ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਨੇ ਅਤੇ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਕ ਜਾਂਦੇ ਨੇ।

ਨਿਊਯਾਰਕ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੱਕ ਉਹ ਸਟੇਡੀਅਮ ਭਰੀ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹੀ ਦਿਲਜੀਤ ਦੋਸਾਂਝ ਜਦੋਂ ਜਸਵੰਤ ਬਣ ਕੇ ਉਹਦਾ ਰੋਲ ਕਰਕੇ ਵੈਣ ਪਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ 48 ਘੰਟੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

ਹੋਰ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫ਼ਿਲਮਾਂ ਬਣ ਰਹੀਆਂ ਨੇ, ਖਿੜਕੀ ਤੋੜ ਪੰਦਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਨੇ। ਕੈਰੀ ਆਨ ਜੱਟਾ ਦਾ ਚੌਥਾ ਸੀਕੁਅਲ ਹੈ। ਆਪ ਦਿਲਜੀਤ ਦੀ ਫ਼ਿਲਮ ਜੱਟ ਤੇ ਜੂਲੀਅਟ ਦੇ ਸੀਕੁਅਲ ਵੀ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਨੇ। ਇਹ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਹੱਸਣ ਹਸਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਫ਼ਿਲਮਾਂ ਹਨ।

ਬਣਦੀਆਂ ਰਹਿਣ, ਲੋਕ ਵੇਖਦੇ ਰਹਿਣ।

ਲੇਕਿਨ ਜੇ ਆਪਣੇ ਦੁੱਖ ਦਰਦ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣਾਉਣ ਬੈਠੀਏ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਬਦਨਾਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਰਾਵੇ, ਮਰਨ ਵਾਲੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਪੰਜਾਬੀ। ਪੂਰੇ ਜੱਗ ਨੂੰ ਪਤਾ ਇਹ ਗੱਲ ਹੁਣ ਲੁਕਾਉਣੀ ਕੀਹਦੇ ਕੋਲੋਂ ਹੈ। ਸ਼ਿਵ ਕੁਮਾਰ ਬਟਾਲਵੀ

ਨੇ ਵੀ ਕਿਹਾ ਸੀ, “ਆਖੋ ਨੀਂ ਮਾਏ ਇਹਨੂੰ ਰੋਵੇ ਬੁੱਲ੍ਹ ਚਿੱਥ ਕੇ ਨੀਂ, ਜੱਗ ਕਿਤੇ ਸੁਣ ਨਾ ਲਵੇ” ਲੇਕਿਨ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਸ਼ਿਵ ਨੇ ਇਹ ਵੈਨ ਵੀ ਪਾਇਆ ਸੀ, ਅੱਧੀ ਆਂਧੀ ਰਾਤੀਂ ਮਾਏ ਰੋਣ ਮੋਏ ਮਿੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਮਾਏ ਸਾਨੂੰ ਨੀਂਦ ਨਾ ਪਵੇ”।

—ਰੱਬ ਰਾਖਾ

## T&S Transportation

### Hiring Owner Operators & Drivers



ਟੀ ਐਂਡ ਐਸ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਉਨਟੇਰੀਓ, ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIO ਹਨ। ਲੋੜਵੰਦ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

# 604-607-0333

## UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.

### PARTY RENTALS

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.



Any size tent

## NOW HIRING



Call today to book your special event

Jaswinder (Jessie) Thandi

**Ph: 604.951.2905**

**Cell: 604.825.8588**

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**NOW HIRING**

Email: [info@universaltent.ca](mailto:info@universaltent.ca) [www.universaltent.ca](http://www.universaltent.ca)

## UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.

Since 1987

### NOW HIRING



**\*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*INDUSTRIAL**

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

**Fast & Quality Service Reasonable Rates**

Call Jaswinder (Jessie) Thandi

**Cell: 604-377-2641**

**Bus: 604-951-2909**

Website: [www.universalbuildingmaintenance.ca](http://www.universalbuildingmaintenance.ca)

Email: [universalbuildingmaintenance01@gmail.com](mailto:universalbuildingmaintenance01@gmail.com)



ਰੂਸੀ ਤੇਲ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ‘ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਦਬਾਅ, 100 ਫ਼ੀਸਦੀ ਟੈਰਿਫ਼ ਵਾਲਾ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰੂਸ ਤੋਂ ਤੇਲ ਦੀ ਖਰੀਦ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਦੇਸ਼ਾਂ ‘ਤੇ ਸਖ਼ਤ ਆਰਥਿਕ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਕਦਮ ਚੁੱਕਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਸੈਨੇਟਰਾਂ ਦੇ ਦੋ-ਪੱਖੀ ਸਮੂਹ ਨੇ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਬਿੱਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਰੂਸੀ ਤੇਲ ਦੇ ਵੱਡੇ ਖਰੀਦਦਾਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਦਰਾਮਦ ‘ਤੇ 100 ਫ਼ੀਸਦੀ ਤੱਕ ਟੈਰਿਫ਼ ਲਗਾਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਹੈ। ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਬਿੱਲ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ, ਚੀਨ, ਸਲੋਵਾਕੀਆ, ਹੰਗਰੀ ਅਤੇ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਨੂੰ ਰੂਸੀ ਤੇਲ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਖਰੀਦਦਾਰਾਂ ਵਜੋਂ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਬਿੱਲ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਯੂਕਰੇਨ ਜੰਗ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਰੂਸ ‘ਤੇ ਆਰਥਿਕ ਦਬਾਅ ਵਧਾਉਣਾ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਰੂਸੀ ਕੁਦਰਤੀ ਗੈਸ ਦੀ ਦਰਾਮਦ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਵਿੱਚ ਛੋਟ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਤਰਕ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਰੂਸੀ ਊਰਜਾ ‘ਤੇ ਨਿਰਭਰਤਾ ਲਗਾਤਾਰ ਘਟ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਵਿਕਲਪਕ ਸਰੋਤਾਂ ਵੱਲ ਵੱਧ ਰਹੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਬਿੱਲ ਅਮਰੀਕੀ ਕਾਂਗਰਸ ਤੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰ, ਊਰਜਾ ਬਾਜ਼ਾਰ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਮੇਤ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਅਮਰੀਕਾ ਨਾਲ ਵਪਾਰਕ ਸਬੰਧਾਂ ‘ਤੇ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

www.deltodontures.com

# DELTON DENTURE CLINIC LTD.

Denturists Are Denture Specialist

## ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

**“We accept CANADIAN DENTAL CARE PLAN for Dentures”**

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ ‘ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ

**WE ARE DENTURISTS**

ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ



*Get a Beautiful Smile*



**Chris Kozakiewicz**  
BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

### Scott 72 Shopping Centre

#209- 7313-120th St., Delta ( Above London Drugs & Staples )

# 604.590.1111

# .Ck Auto.

## CK AUTO SERVICES LTD.



- «Tune Ups «Oil Change
- «Wheel alignment
- «Transmission «Electrical
- «Air Condition
- «Electronic Fuel Injection
- «Brakes «Repairs
- «Propane & Natural Gas
- «Computerized Wheel Alignment
- «Tires & Wheel Balancing

**AUTO REPAIR SERVICES**



-REASONABLE RATES  
-EXPERIENCED -QUALITY WORK



**TARSHOTAM BIRAN**

**Cell: 778-322-1610**  
**Tel: 604-592-2667**  
#106-13112-84th Ave., Surrey  
Open Mon to Sat 9 am to 6pm  
**SUNDAY CLOSED**

• ਇੰਜ਼ੋਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਲੈਨਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ • ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ  
• ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ • ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਸਤਨਾਮ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ  
**ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ**

*For your family... healthy beautiful smiles!*



ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ਜਾੜ ਭਰਨੀ
- ਦੰਦ ਕੱਢਣੇ
- ਕਰਾਊਨ ਤੇ ਬ੍ਰਿਜ
- ਡਿਜੀਟਲ ਐਕਸਰੇ
- ਵਾਈਟ ਫਿਲਿੰਗਸ
- ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਚੈੱਕਅੱਪ

SERVICES:

- Extractions
- White Fillings
- Root Canals
- Crown & Bridge
- Digital X-Rays
- Teeth Cleaning & Checkup

Evening & Weekend Appointment Available

Practising For Over 10 Years

ਇਮਰਜੈਂਸੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

- All Major Insurance Plans Accepted
- Punjabi, Hindi, Urdu Spoken
- New Patients Welcome



## EVERSHINE FAMILY DENTISTRY

ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ...ਤੰਦਰੁਸਤ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ



**604.593.6515**  
#111 - 7130 120th Street, Surrey, BC  
Near Guru Nanak Sikh Gurdwara  
Ground Floor of Satnam Plaza  
**(FREE AMPLE PARKING)**



**Dr. Anjanpal Kaur Bhalla**  
www.evershinedental.ca

# PRABH Catering



ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ, ਜਾਗੋ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Professional **Catering** on all occasions



ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਲਾਈਵ ਤੰਦੂਰੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Binder: 778.251.6900**

# 604.588.6900



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸ਼ਕਤੀ ਅਮਰ ਰਹੇ

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸ਼ਕਤੀ ਅਮਰ ਰਹੇ

SHRI GURU RAVIDASS SABHA, VANCOUVER

7271 - GILLEY AVENUE, BURNABY BC CANADA, V5J 4W9 TEL: 604 435 9997 FAX: 604 435 7771

Web: [www.gururavidasssabha.ca](http://www.gururavidasssabha.ca) E-mail: [info@gururavidasssabha.com](mailto:info@gururavidasssabha.com)

ਜੈ ਗੁਰੂਦੇਵ ॥

ਹਰਿ ਸੇ ਹੀਰਾ ਛਾਡਿ ਕੈ ਕਰਹਿ ਆਨ ਕੀ ਆਸ ॥ ਤੇ ਨਰ ਦੇਜਕ ਜਾਹਿਗੇ ਸਤਿ ਭਾਖੈ ਰਵਿਦਾਸ ॥

ਜੈ ਭੀਮ ॥

16 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸਾਵਣ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਸੰਗਰਾਂਦ ਮਨਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।  
19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਲੰਗਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਗਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ  
On Sunday, July 19, 2026, Langars and degas will be served by the entire Sadh-Sangat.  
26 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਲੰਗਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਗਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਾਧ-ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ  
On Sunday, July 26, 2026, Langars and degas will be served by the entire Sadh-Sangat.  
9 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਲੰਗਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਗਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ  
On Sunday, Aug 9, 2026, Langars and degas will be served by the entire Sadh-Sangat.  
16 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਲੰਗਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਗਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ  
On Sunday, Aug 9, 2026, Langars and degas will be served by the entire Sadh-Sangat.

2 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਦੀ 43ਵੀਂ ਸਾਲਗਿਰਾ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ  
ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 31 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ  
ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 2 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ  
ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ। ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੁਣ ਕੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਸਫਲਾ ਕਰੋ।  
ਜ਼ਰੂਰੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਜਾਂ ਦੇਗਾਂ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ  
ਮੈਂਬਰ ਨਾਲ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦ ਜੀ।

ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ

ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਲੰਗਰ ਜ਼ਰੂਰ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਓ। ਆਪ ਜੀ ਦੇ ਬਹੁਤ-ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹੋਵਾਂਗੇ।  
The Sangat is humbly requested to book a date for Langar and Degh seva. It will be immensely appreciated.

ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਹੱਥ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਨਵੀਂ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨੀਂਹ ਪੱਥਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਮਾਰਤ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ। ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਵਾਸਤੇ ਮਾਇਆ ਦਾਨ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾਲਤਾ ਕਰਨੀ। ਆਪ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਬਹੁਤ-ਬਹੁਤ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
It is with great honour we can report the Foundation Stone for the new Gurughar has been laid. Now the construction has commenced and the Sangat is reminded to generously donate funds to the construction effort. Your contributions are appreciated by the Gurughar's Prabandhak Committee.

ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਪਤੇ, ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਈਮੇਲ ਬਦਲ ਗਏ ਹਨ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਨੋਟ ਕਰਵਾ ਦਿਉ ਜੀ।

ਲੰਗਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ, ਜਨਮ ਦਿਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਬੁਕਿੰਗ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:

TO BOOK PROGRAMS OR GURDWARA SEVA AND OTHER INFORMATION PLEASE CONTACT: 604-435-9997

ਅਸੀਂ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ 'ਚ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਲੈਣ ਲਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀ/ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਕ੍ਰਿਪਾ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

PRESIDENT  
HARJIT KUMAR SOHPAUL 778-668-2653  
1<sup>st</sup> Vice President  
RAMESH SAROYA 604-341-2652  
2<sup>nd</sup> Vice President  
SANTOKH JASSAL 604-671-6365

General Secretary  
AMARJIT SINGH LEALH  
604-307-6174  
Assistant Secretary  
MICHAEL GHIRRA 604-715-7039

Treasurer  
RAJESH KUMAR TOORA  
604-671-3853  
Assistant Treasurer  
KEWAL SIDHU 604-551-5588

BOARD OF DIRECTORS  
Harish Bains  
Harjinder S. Sahni  
Piara Singh Hira

Surinder Pal Kalsi  
Rakesh Kumar  
Bill Basra

Kuldeep Singh Kauldhar  
(Spokesman)  
Sudarshan Ardhawa

TRUSTEES  
Ranjodh Washal  
Jaswant Rai Jassal  
Nirmal Klair

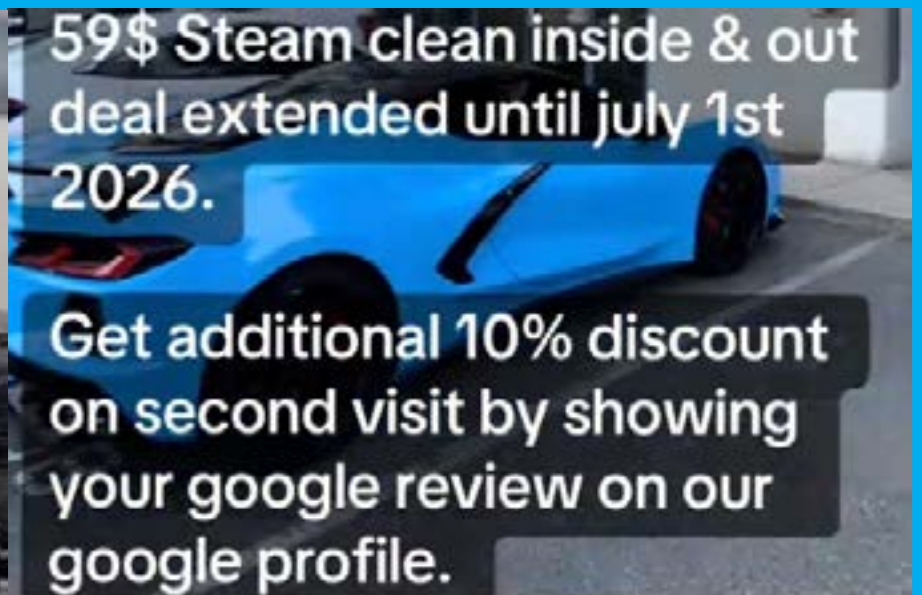
Sahil Gaught  
Gurmail Singh Pal





## Auto Detailing & Hand Car Wash

\*Tint \*PPF \*Ceramic Coating \*Paint Correction \*Car Wrap \*Star Light



ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ, ਡੰਪ ਟਰੱਕਾਂ  
ਦੀ ਫੁੱਲ ਡੀਟੇਲਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ  
ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ

Call:

**778-389-1411**

#105-8377-128St, Surrey BC (In Red FM Plaza)

Open 7 Days  
A Week





7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669

ਸੇਵਾ ਕਰਾ ਹੋਇ ਨਿਹਕਾਮੀ ਤਿਸ ਕਉ ਹੋਤਿ ਪਰਾਪਤਿ ਸੁਆਮੀ

# PINGALWARA SOCIETY OF ONTARIO

124 BLACKMERE CIRCLE, BRAMPTON, ONTARIO CANADA L6W 4C1 \* Ph: (905) 450-9664

Website: [www.pingalwara.ca](http://www.pingalwara.ca)

Email: [abnash6@yahoo.com](mailto:abnash6@yahoo.com)

## ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਸਮਾਰੋਹ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਬਰਸੀ ਸਮਾਗਮ ਸਰੀ ਵਿਚ 31 ਜੁਲਾਈ ਤੋਂ 2 ਅਗਸਤ ਤੱਕ

ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਬਰਸੀ ਮਨਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 31 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਰੀ ਵਿਚ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 2 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਸਾਰੀ ਸੰਗਤ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਹੁੰਮਹੁਮਾ ਕੇ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚੇ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਸਰਵਣ ਕਰ ਕੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ ਤੇ ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਫੁੱਲ ਭੇਂਟ ਕਰੋ ਜੀ। ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀ ਸ. ਜੈ ਸਿੰਘ ਹੰਸ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਭਾਣਜੀ ਬੀਬੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਇਹਨਾਂ ਦੋਵਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਬਖਸ਼ੇ ਤੇ ਸਿਹਤ ਤੰਦਰੁਸਤੀਆਂ ਬਖਸ਼ੇ।

ਜੇ ਦਾਨ ਸਾਰੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚੋਂ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਇਕੱਠਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਵੱਲੋਂ ਲਏ ਗਏ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਤੇ ਖਰਚ ਭੇਜਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ 7 ਸਕੂਲ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਦਾ ਸਾਰਾ ਖਰਚਾ ਰਬੜਾਂ, ਪੈਨਸਲਾਂ, ਕਿਤਾਬਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕੰਪਿਊਟਰਾਂ ਤੱਕ ਟੀਚਰਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਤੇ ਮਿਡ ਡੇਅ ਲੰਚ ਦਾ ਸਾਰਾ ਖਰਚਾ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਉਨਟਾਰੀਓ ਭੇਜਦੀ ਹੈ। ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਅਥਾਹ ਪਿਆਰ ਤੇ ਸਹਿਯੋਗ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਸਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰ ਕੇ ਫੰਡ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ 2 ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਹੋਰ ਲਏ ਹਨ। ਇਕ ਮਾਤਾ ਲਾਲਵਾਨੀ ਵਾਰਡ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮੰਦਬੁੱਧੀ ਔਰਤਾਂ ਤੇ ਬੱਚੀਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰਾ ਆਪਣਾ ਘਰ 2 ਵਾਲੀ ਵਾਰਡ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮੰਦਬੁੱਧੀ ਬੱਚੇ ਹਨ ਜੋ ਆਪਣਾ ਆਪ ਸਵਾਰ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ, ਨਾ ਖਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਸੋ ਇਹਨਾਂ ਦੋਵਾਂ ਵਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹੁਣ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਵੱਲੋਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦਾ ਖਰਚਾ ਅਤੇ 2 ਵਾਰਡਾਂ ਦਾ ਖਰਚਾ ਲਗਭਗ 2,50,000 ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 3 ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਹਰ ਤਿੰਨੇ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਦਾਨ ਨਾਲ ਚੱਲਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸਾਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਸਾਡੇ ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦਾਨ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਤੱਕ ਸਟਾਲ ਲਗਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਫਰੀ ਕਿਤਾਬ ਤੇ ਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਰਸੀਦ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ ਨਾਲ ਹੀ ਆਪ ਜੀ ਕੋਲ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੀਬੀ ਅਬਿਨਾਸ਼ ਕੌਰ ਕੰਗ ਵੀ ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਨਗੇ। ਤੁਸੀਂ ਆਨਲਾਈਨ ਡੁਨੇਸ਼ਨ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਸਦੀ ਰਸੀਦ ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਈਮੇਲ ਵਿਚ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਆ ਜਾਵੇਗੀ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਰਸੀਦ ਆਪਣੀ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਫੋਟ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਚੈੱਕ ਵੀ ਮੇਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਸਾਡਾ ਐਡਰੈੱਸ 124 Blackmere Crs Brampton On L6W 4C1 ਹੈ। ਚੈੱਕ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਈ ਟਰਾਂਸਫਰ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ [abnash6@yahoo.com](mailto:abnash6@yahoo.com) ਤੇ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਿਸਦੀ ਬਾਕਾਇਦਾ ਰਸੀਦ ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਚੰਗਾ ਉਪਰਾਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਇਹ ਕਿ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਲਾਵਾਰਸ ਇਲਾਜ ਲਈ ਦਾਖਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਦੇਖ ਰੇਖ ਲਈ ਤੇ ਦਵਾਈ ਵਗੈਰਾ ਦੇਣ ਲਈ ਸੇਵਾਦਾਰ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਤੋਂ ਮੰਗਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਭੈਣ ਜੀ ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਹਸਪਤਾਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਕ ਵਾਰਡ ਲਾਵਾਰਸਾਂ ਲਈ ਬਣਾ ਦੇਵੇ ਅਸੀਂ ਸੇਵਾਦਾਰ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਉਸ ਵਾਰਡ ਵਿਚ ਲਗਾ ਦੇਵਾਂਗੇ ਜਿਸਦਾ ਖਰਚਾ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਝੱਲੇਗਾ। ਸੋ ਉਹਨਾਂ ਭੈਣ ਜੀ ਦੇ ਇਸ ਸੁਝਾਅ ਨੂੰ ਮੰਨ ਲਿਆ ਅਤੇ ਇਕ ਵਾਰਡ ਲਾਵਾਰਸਾਂ ਲਈ ਬਣਾ ਦਿੱਤੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਵੀ ਇਕ ਹਸਪਤਾਲ ਨੇ ਲਾਵਾਰਸਾਂ ਲਈ ਵਾਰਡ ਬਣਾ ਕੇ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਉਦਘਾਟਨ ਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਵੀ ਹੋਈ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਵਕਤ ਹਸਪਤਾਲ ਦਾ ਨਾਮ ਭੁੱਲ ਗਈ ਹਾਂ। ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਉਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਗੁਰੂਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਦਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂਘਰਾਂ ਵਿਚ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੀਆਂ ਗੋਲਕਾਂ ਰੱਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਗੁਰੂਘਰਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ ਹੱਥਜੋੜ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਗੁਰੂਘਰ ਵੀ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੀਆਂ ਗੋਲਕਾਂ ਜਰੂਰ ਰੱਖਣ ਦੀ ਸਾਨੂੰ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣ। ਤਾਂ ਜੋ ਸੰਗਤ ਆਪਣਾ ਤਿਲ ਫੁੱਲ ਉਹਨਾਂ ਗੋਲਕਾਂ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸੇਵਾ ਦੇ ਕੁੰਡ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਸਕਣ। ਸਰੀ ਵਿਚ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੀ ਟੀਮ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਦ ਤੇ ਜਗਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਦਾ ਅਸੀਂ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਆਪਣੇ ਕੀਮਤੀ ਸਮੇਂ ਵਿਚੋਂ ਸਮਾਂ ਕੱਢ ਕੇ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਲਈ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਬਖਸ਼ੇ। ਸਿੱਖੀ ਜੀਵਨ ਬਖਸ਼ੇ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਬਖਸ਼ੇ।



ਧੰਨਵਾਦ  
ਅਬਿਨਾਸ਼ ਕੌਰ ਕੰਗ

ਪਾਗਲਾਂ, ਅਪਾਹਿਜਾਂ, ਬੀਮਾਰਾਂ, ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਅਤੇ ਲਾਵਾਰਸ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਘਰ  
ਮੁੱਖ ਦਫਤਰ: ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਪੰਜਾਬ, ਇੰਡੀਆ) \* ਫੋਨ: 183-258-4586

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਜੈ ਸਿੰਘ: 236-332-3533

ਅਬਿਨਾਸ਼ ਕੌਰ ਕੰਗ ਫੋਨ : 905-450-9664

ਸ. ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਦ ਫੋਨ: 604-218-9000

ਸ. ਜਗਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਫੋਨ: 604-850-3127



# ਗੁਜਰਾਤ ਦਾ ਉਨਾ ਕਾਂਡ:ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਛੱਡਿਆ, ਕਿੱਤਾ ਬਦਲਿਆ, ਬਦਲ ਗਈ ਦਲਿਤ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ

ਗੁਜਰਾਤ:-11 ਜੁਲਾਈ 2016 ਨੂੰ ਗੁਜਰਾਤ ਦੇ ਉਨਾ ਵਿੱਚ ਸਰਵੇਯਾ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਚਾਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੁੱਟਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅੱਧ-ਨੰਗੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਘੁਮਾਇਆ ਗਿਆ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੁੱਖੀ ਬਾਲੂਭਾਈ ਸਰਵੇਯਾ 'ਤੇ ਵੀ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਦਲਿਤਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋ ਰਹੇ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਬਾਰੇ ਵੱਡੀ ਚਰਚਾ ਛੇੜ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਗੁਜਰਾਤ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਆਪਕ ਦਲਿਤ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ।

ਸਰਵੇਯਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਮਰੇ ਹੋਏ ਪਸ਼ੂਆਂ ਦੀਆਂ ਖੱਲਾਂ ਲਾਹ ਕੇ ਆਪਣਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਅੱਜ ਇਹ ਪਰਿਵਾਰ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਆਧਾਰ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਾਤੀ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਲੜਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਬਾਬਾ ਅੰਬੇਦਕਾਰ ਨੇ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਰੇ ਪਸ਼ੂ ਚੁੱਕਣ ਦਾ ਕੰਮ ਛੱਡੋ। ਜਿਨਾ ਦਾ ਪਸ਼ੂ ਹੈ ਉਹ ਆਪੇ ਚੁੱਕੇ।

ਵਸ਼ਰਾਮ ਸਰਵੇਯਾ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ, ਹਮਲੇ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਹਮਲਾਵਰਾਂ ਅੱਗੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਬਖ਼ਸ਼ਣ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ।

ਕੁੰਵਰਬੇਨ ਉਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, “ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਉੱਥੇ ਪਹੁੰਚੀ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕੁੱਟਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਉੱਚੀ-ਉੱਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੇ ਗਾਂ ਨਹੀਂ ਮਾਰੀ, ਉਹ ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਮਰੀ ਹੋਈ ਗਾਂ ਦੀ ਖੱਲ ਲਾਹ ਰਹੇ ਸਨ।”

“ਫਿਰ ਵੀ ਉਹ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਕੁੱਟਦੇ ਰਹੇ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਹੌਸਲਾ ਨਹੀਂ ਹਾਰਿਆ ਅਤੇ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਇੱਜ਼ਤ ਨਾਲ ਜਿਹੇ-ਜਿਹਾ ਜੀਵਨ ਜੀ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਉਹ ਜੀਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ।”

ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, “ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਲਈ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਛੱਡਣਾ ਸੌਖਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਮੇਰਾ ਕਈ ਵਰਤਾਂ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਰਸਮਾਂ-ਰਿਵਾਜਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਸੀ। ਪਰ ਫਿਰ ਮੈਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋਇਆ ਕਿ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਅਹਿਮ ਗੱਲ ਜਾਤੀ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਵਿਤਕਰੇ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਨਾ ਹੈ।”

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਦੱਸ ਸਾਲ ਬੀਤ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੀਤੇ ਸਾਰੇ ਵਾਅਦੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਪੂਰੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਸਾਲ ਮਾਰਚ ਵਿੱਚ ਵੇਰਾਵਲ ਦੀ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਨਾ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ 40 ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੰਜ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਨੂੰ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਕੈਦ ਅਤੇ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਸੀ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਬਾਕੀ 35 ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਏ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪੰਜੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਚਾਰਜਸ਼ੀਟ ਅਨੁਸਾਰ, 11 ਜੁਲਾਈ 2016 ਨੂੰ ਮੋਟਾ ਸਮਝਿਆਲਾ ਪਿੰਡ ਦੇ ਦਲਿਤ ਵਸ਼ਰਾਮਭਾਈ ਸੇਲੰਕੀ,

## ਲੰਡਨ ‘ਚ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੀ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ ਦੀ ਚਾਕੂ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ, ਮੁਲਜ਼ਮ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਲੰਡਨ:ਪੱਛਮੀ ਲੰਡਨ ਦੇ ਹੇਜ਼ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਘਰ ਅੰਦਰ ਹੋਏ ਚਾਕੂ ਹਮਲੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੀ 24 ਸਾਲਾ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ, ਜਦਕਿ ਇੱਕ 20 ਸਾਲਾ ਨੌਜਵਾਨ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਨੂੰ ਇਲਾਜ ਲਈ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖ਼ਲ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਹਾਲਤ ਸਥਿਰ ਦੱਸੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਮੈਟਰੋਪੋਲੀਟਨ ਪੁਲਿਸ ਮੁਤਾਬਕ ਘਟਨਾ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਟੀਮ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੀ, ਜਿੱਥੇ ਕਿਰਨਦੀਪ ਕੌਰ ਚਾਕੂ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖ਼ਮਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲੀ। ਡਾਕਟਰੀ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਉਸ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਨਾ ਜਾ ਸਕਿਆ ਅਤੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਹੀ ਮ੍ਰਿਤਕ ਐਲਾਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ 44 ਸਾਲਾ ਡੈਨੀਅਲ ਸੀਨ ਜੇਮਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕਤਲ, ਕਤਲ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ਧਾਰ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਮੁਲਜ਼ਮ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਿਆਂਇਕ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਘਟਨਾ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਹਮਲੇ ਦੇ ਮਕਸਦ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਰੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਜਾਰੀ ਹੈ।

ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਇਸ ਦੁਖਦਾਈ ਘਟਨਾ 'ਤੇ ਗਹਿਰਾ ਦੁੱਖ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਰਮੇਸ਼ਭਾਈ, ਭਤੀਜੇ ਅਸ਼ੋਕਭਾਈ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਬੇਚਰਭਾਈ ਸਰਵੇਯਾ ਇੱਕ ਮਰੀ ਹੋਈ ਗਾਂ ਦੀ ਖੱਲ ਲਾਹ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਕਥਿਤ ਗੁਰੂ ਰੱਖਿਅਕ ਉੱਥੇ ਆ ਪਹੁੰਚੇ। ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ, ਗੁਰੂ ਰੱਖਿਅਕਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਗਾਂਵਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਨੇ ਡਾਂਗਾਂ ਅਤੇ ਲੋਹੇ ਦੀਆਂ ਪਾਈਪਾਂ ਨਾਲ ਚਾਰੇ ਦਲਿਤਾਂ ਉੱਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਸਰਕਾਰੀ ਚਾਰਜਸ਼ੀਟ ਅਨੁਸਾਰ, ਵਸ਼ਰਾਮਭਾਈ ਦੇ ਪਿਤਾ ਬਾਲੂਭਾਈ, ਮਾਤਾ ਕੁੰਵਰਬੇਨ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਅਰਜਨਭਾਈ ਬਾਬਰੀਆ ਨੇ ਵਸ਼ਰਾਮਭਾਈ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਵਿੱਚ ਪੈਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ, ਪਰ



ਕਥਿਤ ਗੁਰੂ ਰੱਖਿਅਕਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਵੀ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਨੇ ਵਸ਼ਰਾਮਭਾਈ, ਰਮੇਸ਼ਭਾਈ, ਬੇਚਰਭਾਈ ਅਤੇ ਅਸ਼ੋਕਭਾਈ ਨੂੰ ਇੱਕ ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਬਿਠਾਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨਾ ਸ਼ਹਿਰ

ਲੈ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਗੱਡੀ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਰੱਸੀਆਂ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਉਨਾ ਬੱਸ ਅੱਡੇ ਤੋਂ ਉਨਾ ਪੁਲਿਸ ਥਾਣੇ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੁੱਟਦੇ ਹੋਏ ਲੈ ਕੇ ਗਏ।

ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਅਤੇ ਖ਼ਬਰਾਂ ਵਾਲੇ ਚੈਨਲਾਂ ਉੱਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਫੈਲ ਗਈ ਅਤੇ ਗੁਜਰਾਤ ਸਮੇਤ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਚਰਚਾ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਬਣ ਗਈ।

ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵੇਰਾਵਲ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨਾ ਵਿੱਚ ਦਲਿਤਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋਏ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਜਰਾਤ ਵਿੱਚ ਦੰਗਿਆਂ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਉੱਤੇ ਹਮਲਿਆਂ ਦੇ 74 ਮਾਮਲੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 23 ਦਲਿਤਾਂ ਨੇ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ।

TRUTH IS THE HIGHEST OF ALL THINGS: HIGHER STILL IS TRUTHFUL LIVING-GURU NANAK DEV JI



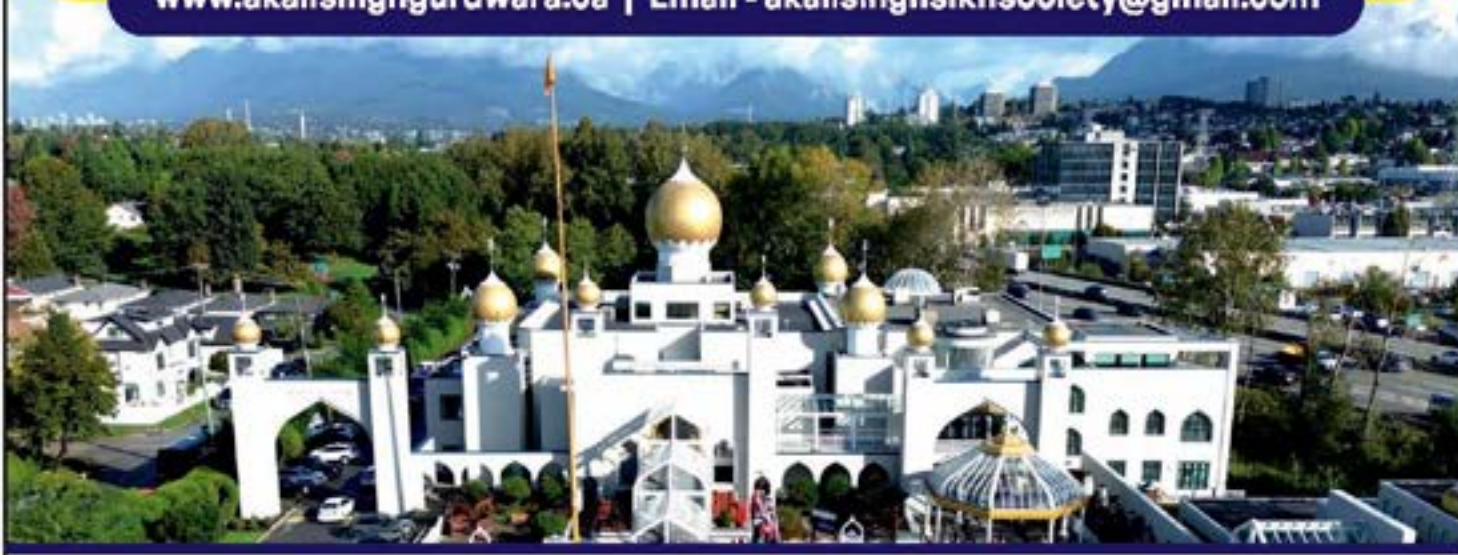
ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੋਸਾਇਟੀ

**AKALI SINGH SIKH SOCIETY**

1890 SKEENA STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA, V5M 4L3

www.akalisinghgurdwara.ca | Email - akalisinghsikhsooiety@gmail.com





16 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ.....ਸੰਗਰਾਂਦ ਦਾ ਦਿਨ ਹੈ, ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।

16 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

17 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਦੋ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।

18 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ...ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਦੋ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।

19 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....ਸਵ. ਗਿਆਨੀ ਨਰਜਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਬੇਬੇ ਰਤਨ ਕੌਰ ਅਠੋਲੀ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਬਾਜਵਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਮਾਹਲ ਪੂੜਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

21 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ.....ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਪ੍ਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਾਹਲ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

22 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ.....ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਨੀ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

23 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

23 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ.....ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸਹੇਤਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

24 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਦੋ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।

25 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ...ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

25 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ...ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨੰਬਰ 1 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਭਾਈ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਸਵਾਲ ਤੇ ਨੰਬਰ 2 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਢੱਡਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

26 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਨੰਬਰ 2 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

26 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਮਨੋਰੰਜਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

30 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਦੋ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।

31 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਦੋ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ।

31 ਜੁਲਾਈ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਬਿਨੋਦ ਸਿੰਘ ਚਲਹੇਤਰਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਹਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬੀਬੀਆਂ ਵਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਤੇ ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 7:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 8:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਯੋਗਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹੇਗਾ। ਸਵੇਰੇ ਨਿੱਤ ਨੇਮ ਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਰਹਿਰਾਸ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦਿਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਰਾਗੀ ਜਥਾ: ਭਾਈ ਦਿਨੇਸ਼ ਸਿੰਘ ਲਖਨਾਊ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਜੰਮੂ ਵਾਲੇ ਕੀਰਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਸੀ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਬੱਸਨ: 604-254-2117, 604-254-3572, 604-325-0891

ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਦਾਸ: ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (604) 254-2117





# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ

# Matrimonials

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਚੰਗੇ ਖਾਨਦਾਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ 1993 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, Cardiology Technologist, ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਵਾਸਤੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ, ਕੱਦ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 5'10" ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੁਧਿਆਣਾ ਮੋਗਾ ਏਰੀਏ ਨੂੰ ਪਹਿਲ।ਸਿਰਫ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਾਲੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਮਾਫ ਕਰਨ।ਫੋਨ ਕਰੋ:604-496-6673

24 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਸ਼ਰਮਾ (ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ) ਲੜਕਾ ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਬੱਚੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:672-204-1155

24 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੰਧੂ ਲੜਕਾ, 1996 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅਤੇ ਦੁਆਬੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-500-3502

31 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਹਾਂਸ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਸਿਆਟਲ ਵਿਖੇ ਮਾਈਕਰੋਸਾਫਟ ਕੰਪਨੀ ਵਿਚ ਸੀਨੀਅਰ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਜਾਂ ਸਿਆਟਲ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਚਾਹਵਾਨ ਹੋਵੇ।ਲੜਕੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਸਰੀ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-345-2500 ਜਾਂ 604-961-9235

24 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਇੰਡੀਆ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਬੀ ਏ ਡਿਪਲੋਮਾ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਲੜਕੇ ਕੋਲ ਚੰਗੀ ਜਾਇਦਾਦ, ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-446-5198 ਜਾਂ 778-962-3111

7 ਅਗਸਤ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ 1993 ਬੋਰਨ, ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ (ਯੂਨੀਅਨ) ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਲੜਕਾ, ਜਗਰਾਓਂ ਇਲਾਕੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ, ਦਾਦਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲ, ਨਾਨਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲਡ, ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸਿਰਫ ਕਨੇਡਾ ਰਹਿੰਦੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: parhary@hotmail.com

7 ਅਗਸਤ

**ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਸਿੱਖ ਰਾਜਪੂਤ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਉਮਰ 57 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਉਮਰ 48 ਸਾਲ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਹੋਵੇ।ਸਿਰਫ ਸੀਰੀਅਸ ਪਰਿਵਾਰ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।ਵਿਧਵਾ ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਜਾਂ ਜਿਸ ਕੋਲ ਲੜਕੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ) ਫੋਨ ਕਰੋ:604-977-4041

17 ਜੁਲਾਈ

**ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੰਘਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ, ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਉਮਰ 58 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵਾਸਤੇ ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਜਾਂ ਵਿਧਵਾ 50 ਸਾਲ ਤੋਂ ਉਪਰ ਵਾਲੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਕਨੇਡਾ/ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਇਕ ਬੱਚੇ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਫੋਨ ਕਰੋ:587-718-7234

25 ਸਤੰਬਰ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ, 1981 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਮੈਡੀਕਲ ਲਾਈਨ ਵਿਚ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਵਾਸਤੇ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸਿਰਫ ਉਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਉਸਦੀ 12 ਸਾਲ ਦੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ accept ਕਰ ਸਕਣ।ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਲੜਕਾ ਜਿਸਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਇਥੇ ਸੈਟਲ ਹੋਵੇ ਉਸ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਮਕੈਨਿਕ ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ ਕਰ ਰਹੇ, ਮਾਲਵੇ ਏਰੀਏ ਨੂੰ ਪਹਿਲ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:236-632-5585, 91-9888014373

31 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-375-3204

31 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਪ੍ਰਿੰਸ ਜਾਰਜ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਲੜਕਾ 1996 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕਾਨਵੈਂਟ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਪੀ ਆਰ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ/ਵਿਜਟਰ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-989-8561

10 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਨਿਊਜੀਲੈਂਡ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਲੜਕਾ, 1993 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਅਤੇ ਆਡੀਓ ਸਾਊਂਡ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਆਪਣੀ ਮਿਊਜ਼ਿਕ ਕੰਪਨੀ ਚਲਾ ਰਿਹਾ, ਪਰਿਵਾਰ ਨਿਊਜੀਲੈਂਡ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਵਾਸਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-307-4713

10 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਯੂ ਐਸ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸਟੂਡੈਂਟ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਸਿਆਟਲ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:253-766-1180

24 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 36 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਸੁਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ, ਗੋਰਮਿੰਟ ਦੀ ਜੋਬ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਦਾ ਕੰਮ, ਵਾਸਤੇ ਸਿਰਫ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਮਪਲ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:jag.623.13@gmail.com or +1-250-701-1025

31 ਜੁਲਾਈ

**ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਸੰਘਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ, ਉਮਰ 58 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ, ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਵਾਸਤੇ ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਜਾਂ ਵਿਧਵਾ 50 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਕਨੇਡਾ/ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਬੱਚੇ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਸਪਰਕ ਕਰੋ:587-718-7234

24 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਨੈਨੀ ਦੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਹੀ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤੂਰ ਲੜਕੀ, 1994 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, MA Political Science, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲਾ ਜਾਂ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-384-4176, 98-78380236

31 Jul

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ 1998 ਬੋਰਨ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ITI Welder, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਲੜਕੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: +91-9463787966 ਜਾਂ 604-338-9699

7 ਅਗਸਤ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਸਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਜੰਮਪਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਸ਼ੀਅਨ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵਾਸਤੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਤੋਂ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-999-9134

10 JULY

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 38 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (Short Term), ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਲਈ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:778-558-2678

31 ਜੁਲਾਈ

**ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ**  
ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਸਿਆਟਲ:509-859-1146

**Change of Name**  
I, Pardeep Singh S/O Raghbir Singh resident of 224, V.P.O Threakey, Ludhiana, Punjab, India and presently residing at 6066 139 Street, Surrey, BC V3X 0H1 Canada do hereby change my name from Pardeep Singh to Pardeep Singh Grewal with immediate effect.

I, Karamdeep Singh S/O Parkash Singh resident of VPO- Burj Sidhwan, Tehsil- Malout, District- Shri Muktsar Sahib, Punjab, India Pin code 152107 and presently residing at 9134 156st, Surrey, BC, V3R 5Y8 Canada do hereby change my name from Karamdeep Singh to Karamdeep Singh Thind with immediate effect.

I, Rupinder Kaur D/O Gurdeep Singh (W/O Karamdeep Singh), resident of VPO- Burj Sidhwan, Tehsil Shri Muktsar Sahib, Malout, Punjab, India 152107 and presently residing at 9134 156St Surrey, BC. V3R 5Y8 Canada do hereby change my name from Rupinder Kaur to Rupinder Kaur Thind with immediate effect.

IN LOVING

*Memory*

**Harmesh Singh Banwait**

BORN  
January 9, 1938

PASSED AWAY PEACEFULLY,  
SURROUNDED BY LOVED ONES,  
**July 8, 2026**

With heavy hearts, we announce the peaceful passing of Harmesh Singh Banwait. He was a loving husband, devoted father, proud grandfather, and great-grandfather. He was cherished by siblings, extended family and friends. His kindness, wisdom and gentle spirit will live on in the hearts of all who knew him.

**FUNERAL SERVICE**  
The service will be held on  
**Thursday, July 16, 2026**  
at 10:00 am  
Fraser River Funeral Home  
2061 Riverside Road  
Abbotsford, BC V2S 6A5

PAATH WILL BE HELD AFTER SERVICE  
Gurdwara Kalgidhar Durbar Sahib  
30640 Bloweridge Drive  
Abbotsford, BC V2T 5M5

*Forever in our hearts.*

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਸ਼ਰਮਾ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 36 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਰਸ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਿਜਟਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਫੋਨ ਨਾ ਕਰਨ।ਮਾਲਵੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:236-971-1303 ਜਾਂ 91-99153-96869 (ਵਟਸਐਪ)

17 ਜੁਲਾਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਿਜਟਰ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੰਧੂ ਵੈਸ਼ਨੋ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ITI ਪਲੰਬਿੰਗ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਸਟੱਡੀ ਵੀਜਾ ਤੇ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:9501200246 (ਇੰਡੀਆ) ਜਾਂ 604-949-5013

7 ਅਗਸਤ

**ਬੇਸਮੈਂਟ ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ**  
ਸਰੀ ਵਿਚ 137 ਅਤੇ 97 ਐਵੇਨਿਊ ਤੇ ਗਰਾਊਂਡ ਫਲੋਰ ਤੇ 1 ਬੈੱਡਰੂਮ ਦੀ ਬੇਸਮੈਂਟ 1 ਅਗਸਤ ਤੋਂ ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ।ਵਾਜਿਬ ਕਿਰਾਇਆ।ਸਕਾਈ ਟਰੇਨ, ਬੱਸ ਸਟਾਪ, ਹਸਪਤਾਲ, ਸਕੂਲ ਦੇ ਨੇੜੇ।ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:604-834-1017

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:604-590-5200**



# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$18.25 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$18.25 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont

ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ/ਵੇਚਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
ਨਿਊ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਪਲਾਟ, ਕੋਠੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 91-82270-01984

## APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੰਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

**ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੁਹਾ ਜਲੰਧਰ** ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Call: 604-999-7378 (PEST)**  
Government Licensed & Insured Environmentally Safe

## ਲੇਡੀ ਟੇਲਰ ਤੇ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ 17 SECTOR

ਸੈਕਟਰ 17 ਸਰੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਲੇਡੀ ਟੇਲਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**Ph: 604.594.1788**

## CLEANSCAPE TEAM LTD.

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ, ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕਲੀਨਅੱਪ, ਆਫਿਸ ਦੀ ਸਫਾਈ, ਸਪੈਸ਼ਲ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਕਲੀਨਅੱਪ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
Free Estimates • Reliable Service Reasonable Rates • Prompt Service

**RESIDENTIAL & COMMERCIAL**  
► **All Kinds Of Janitorial Services**

- House Cleaning
- Move In/Move Out Cleaning
- Construction Cleanup
- Deep Cleanup
- Office Cleanup
- Special Event Cleanup

ਵਿਆਹ ਪਾਰਟੀਆਂ ਤੇ ਘਰ ਦੀ ਸਾਂਭ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਆਏ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**www.cleanscapeteam.ca**  
**Email: info@cleanscapeteam.ca**  
**236-838-6878**  
**778-917-5104**



## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ  
12306-69A Ave, Surrey

**604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239**

## KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

\* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ  
\* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ  
\* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ  
\* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ  
ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ  
22 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**FREE ESTIMATES**

**KING 73 RENO LTD.** ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Gurdeep S. Gill** **778.896.4555**  
king73renold@gmail.com www.king73reno.com

## ETHNIC FOOD COOK NEEDED

**H Anmol Sweets** at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **ETHNIC FOOD COOK**.

**Duties :** Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods. Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations. Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean kitchen and work area..

**Requirements :** Completion of Secondary School is required. Completion of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college or other program in cooking or food safety or several years of commercial cooking experience is required.

**Salary :** \$20.00/hr. based on 40 hours per week. Qualified applicants are invited to email resume at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## KEEPING DREAMS ALIVE



**Together we can help break the cycle of poverty.**

## ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋੜਵੰਦ ਬੱਚਿਆਂ

ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾ-ਲਿਖਾ ਕੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਖੜਾ ਕਰੀਏ।



ਸਰੀ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਸੇਵਾ ਕਾਰਜ - ਲੋੜਵੰਦਾ ਦੇ ਘਰ ਬਨਾਉਣੇ, ਬੇਸਹਾਰਾ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਸਿਕਲੀਗਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਇਕ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ (110 ਬੱਚੇ), ਪੰਜਾਬ ਦੇ 200 ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਾਉਣੇ-ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਖੁਦਕੁਸ਼ੀ ਕ੍ਰਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਜਾਂ ਵਿਧਵਾ ਬੀਬੀਆਂ ਦੇ, 7 ਗੁਰਮਤਿ ਸੈਂਟਰ ਆਦਿ ਕਾਰਜ ਨਿਰੰਤਰ ਜਾਰੀ ਹਨ



(ਸਫਾ ਏ-5 ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਆਖਰੀ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ ਸੀ, ਤਾਂ ਵਕੀਲ ਨਵਕਿਰਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਵਾਲੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲੈਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਕਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇਣ ਦੀ ਸੁਹਿਰਦ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਹ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਡਰ ਦੇ ਪਿੰਡ-ਪਿੰਡ ਜਾ ਕੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਲਾਮਬੰਦ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।

**ਸਵਾਲ: ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੰਗਠਨ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ?**

ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ/ਸਾਥੀ: ਅਸੀਂ 1982 ਤੋਂ ਹੀ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਸਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਿੰਡ-ਪਿੰਡ ਜਾ ਕੇ ਬਹੁਤ ਤਕੜੀ ਟੀਮ ਬਣਾਈ। ‘ਨੌਜਵਾਨ ਭਾਰਤ ਸਭਾ’ ਤਹਿਤ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਹੀ 40-50 ਨੌਜਵਾਨ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੋ-ਦੋ ਵਜੇ ਤਕ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਚਲਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਸਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇਹ ਕੰਮ ਏਨਾ

ਖਤਰਨਾਕ ਸੀ ਕਿ ਮੇਰੇ ਅਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਖਤਰਨਾਕ ਕੰਮ ਵਿਚ ਪੈ ਗਏ ਹੋ, ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪੁਲਿਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀ ਮਾਰ ਦੇਵੇਗੀ।

**ਸਵਾਲ: ਕੀ ਉਸ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਹਮਣਾ ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰਾਂ ਜਿਵੇਂ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਜਾਂ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਹੋਇਆ? ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਧਮਕਾਇਆ ਗਿਆ?**

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ: ਸਿੱਧੇ ਮਿਲਣ ਜਾਂ ਟਾਕਰੇ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਦੂਰ, ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਦਬਾਅ ਪਾਉਣ ਅਤੇ ਦਾਬਾ ਮਾਰਨ ਦੀਆਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਨਿਜੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਡਰਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਹਟ ਜਾਈਏ। ਪੁਲਿਸ ਹਰ ਹੀਲੇ ਇਸ ਰੀਕਾਰਡ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ।

**ਸਵਾਲ: ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਰ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਮੁਤਾਬਕ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਲਈ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਕੌਲ ਵੀ ਪਹੁੰਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਉਸ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੋਗੇ?**

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ: ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਸੱਚ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਤਾਂ ਲੀਡਰਾਂ ਵਲੋਂ ਇਹ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ‘ਤੁਸੀਂ ਐਮ.ਪੀ. ਬਣਨਾ, ਐਮ.ਪੀ. ਬਣਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਕੋਈ ਚੇਅਰਮੈਨੀ ਜਾਂ ਮਨਿਸਟਰੀ (ਮੰਤਰਾਲਾ) ਲੈ ਲਵੋ, ਪਰ ਆਹ ਲਾਵਾਰਸ ਲਾਸ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਜਾਂ ਜਾਂਚ ਕਮਿਸ਼ਨ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਛੱਡ ਦਿਉ।’ ਉਹ ਸਿਆਸੀ ਲਾਹਾ ਦੇ ਕੇ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਰਫ਼ਾ-ਦਫ਼ਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਉਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਬਹੁਤ ਛੋਟੇ ਸਨ, ਪਰ ਪ੍ਰਵਾਰ ਨੂੰ ਅਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਹੱਕ ਹੈ।

**ਸਵਾਲ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਤਕ ਇਹ ਕੇਸ ਕਿਵੇਂ ਪਹੁੰਚਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹੜੇ-ਕਿਹੜੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਵਿਚ ਅਹਿਮ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ?**

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ: ਜਿਹੜੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਤਕ ਪਹੁੰਚੀ, ਉਸ ਵਿਚ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਪੱਧਰੀ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਤੱਤਕਾਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਟੌਹੜਾ ਹੁਣਾਂ ਨੇ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੁਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲੇ ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਮਨਾਵਾਂ ਅਤੇ

ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਮੁੱਠਿਆਂਵਾਲਾ ਵਰਗੇ ਸਾਥੀ ਡਟੇ ਰਹੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਇਸ ਬਾਰਡਰ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਲੀਡ ਕੀਤਾ।

**ਸਵਾਲ: ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ ਗੱਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੁੰਗਾਰੇ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੇਖਦੇ ਹੋ?**

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਛਰੇ (ਭਾਵੁਕ ਹੁੰਦਿਆਂ): ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਅਫਸੋਸ ਹਮੇਸ਼ਾ ਰਹੇਗਾ। ਜਦੋਂ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਦੀ ਪਤਨੀ (ਬੀਬੀ ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਖਾਲੜਾ) ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਉਤਰੇ, ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਮਾਖੌਲ ਤਕ ਕੀਤੇ। ਜਿੰਨਾ ਵੱਡਾ ਕੰਮ ਭਾਈ ਖਾਲੜਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਲਈ ਕੀਤਾ, ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਵੇਲੇ ਉਹ ਸਾਥ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ। ਉਦੋਂ ਬਾਦਲ ਅਤੇ ਟੌਹੜਾ ਗਰੁਪ ਵੱਖੋ-ਵਖਰੇ ਚਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਅੱਜ ਭਾਵੇਂ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਚਰਚਾ ਹੈ, ਪਰ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਸਾਨੂੰ ਜੋ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਨਾ ਮਿਲਣ ਦਾ ਦਰਦ ਹਮੇਸ਼ਾ ਰਹੇਗਾ।

-ਧੰਨਵਾਦ ਸਹਿਤ ਸਪੇਕਸਮੈਨ

# ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਬਹੁਜਨ ਸਮਾਜ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਨੇਤਾ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਕਰੀਮਪੁਰੀ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਨਮਸਤਕ



ਵੈਨਕੂਵਰ: - (ਜੁਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੁੰਨੜ) 12 ਜੁਲਾਈ ਐਤਵਾਰ ਦੇ ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਦੀਵਾਨ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਬਹੁਜਨ ਸਮਾਜ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਨੇਤਾ ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਰਾਜ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ

ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਐਮਐਲਏ ਸ.ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਕਰੀਮਪੁਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਨਮਸਤਕ ਹੋਏ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀਆਂ ਨਾਮਵਰ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਗੁਰੁਘਰ

ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚੀਆਂ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਾਤਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ। ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਖਾੜਕੂਵਾਦ ਦਰਮਿਆਨ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦਾ ਕਤਲੇਆਮ ਤੇ ਬੁਨੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਡਰਾਗ ਤੇ ਨਸ਼ੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸੁੱਟੇ ਗਏ ਜਿਸ ਨਾਲ ਨੌਜਵਾਨ ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਗੁਲਾਤਾਨ ਹੋ ਕੇ ਜਵਾਨੀ ਦਾ ਘਾਣ ਹੋਇਆ। ਪੜੇ ਲਿਖੇ ਨੌਜਵਾਨ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਉਡਾਰੀਆਂ ਮਾਰ ਗਏ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਤਰਸਯੋਗ ਹਨ ਹਰੇਕ ਪਾਰਟੀ ਅਕਾਲੀ, ਕਾਂਗਰਸ ਤੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲੁਟਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕੀਤਾ। ਬਹੁਜਨ ਸਮਾਜ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਬਚਾਉ ਦਾ

ਨਾਅਰਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਆਏ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਚਾਈਏ। 2027 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਬਹੁਜਨ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਸਾਥ ਦੇਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ। ਹਰੇਕ ਪਾਰਟੀ ਐਨਆਰਆਈ ਲੋਕਾ ਪਾਸ ਪਾਸ ਵੋਟਾਂ ਤੇ ਨੋਟਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵਹੀਰਾਂ ਘੱਤ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੁਝ ਹਫਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਵਫਦ ਵੀ ਗੁਰੂ ਘਰ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸੀ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਅਤੇ ਸਕੱਤਰ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਗਿਆਨੀ ਹਰਮਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਸਰੋਪਾ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਕਾਫੀ ਸਹਿਮਤ ਹੋਈਆਂ।

## ਭਾਈ ਅਨੰਤਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਿਖੇ ਤਿੰਨ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਾਵੇਗਾ

ਵੈਨਕੋਵਰ (ਜੁਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੁੰਨੜ)- ਪੰਥ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਅਨੰਤਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਉਚੇਚੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜੁਲਾਈ 17-18-19 ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ 17 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ 6:30 ਤੋਂ 7:30 ਵਜੇ ਤੱਕ, 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ 6:30 ਤੋਂ 7:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਅਤੇ 19 ਜੁਲਾਈ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:30 ਤੋਂ 11:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹਾਜ਼ਰ ਲੁਆਉਣਗੇ। ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸਨਿਮਰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਲਾਹਾ ਲਵੇ ਜੀ। ਉਹ ਖਾਸ ਸੱਦਾ-ਪੱਤਰ 'ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹਨ।



## ਵੰਦੇ ਮਾਤਰਮ ਪਹਿਲਾਂ, ਜਨ ਗਣ ਮਨ ਦੂਜਾ:ਭਾਰਤੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਭਾਰਤੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਸਮਾਗਮਾਂ ਵਿੱਚ ‘ਵੰਦੇ ਮਾਤਰਮ’ ਅਤੇ ‘ਜਨ ਗਣ ਮਨ’ ਦੋਵੇਂ ਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ‘ਵੰਦੇ ਮਾਤਰਮ’ ਵਜਾਇਆ ਜਾਂ ਗਾਇਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ। ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਨੁਸਾਰ, ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ ਅਰਵਿੰਦ ਖਰੇ ਨੇ 9 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰਾਂ ਅਤੇ ਮੰਤਰਾਲਿਆਂ ਦੇ ਸਕੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜੇ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ ਸੰਬੰਧੀ ਮੌਜੂਦਾ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਜਦੋਂ ਵੰਦੇ ਮਾਤਰਮ ਗੀਤ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ ਦੋਵੇਂ ਵਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਵੰਦੇ ਮਾਤਰਮ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਇਆ ਜਾਂ ਵਜਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵੰਦੇ ਮਾਤਰਮ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ ਵਜਾਉਂਦੇ ਸਮੇਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਹੀ ਟੈਕਸਟ, ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਡਿਲੀਵਰੀ ਦੀ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਰਾਜਾਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਅਖਬਾਰ ‘ਦ ਹਿੰਦੂ’ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਕੈਬਨਿਟ ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ 5 ਮਈ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਨਮਾਨ ਦੇ ਅਪਮਾਨ ਰੋਕਥਾਮ ਐਕਟ, 1971 ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੋਧ ਨੂੰ ਵੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਵੰਦੇ ਮਾਤਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਅਪਮਾਨ ਜਾਂ ਰੁਕਾਵਟ ਪਾਉਣ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਯੋਗ ਅਪਰਾਧ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।

# DHALIWAL BANQUET HALL

ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ-ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ

## ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**604-598-1165**

**Himalaya Dairy Surrey**  
604-543-2421

**Dhaliwal Banquet Hall Surrey**  
604-598-1165

**Dhaliwal Sweets**  
2636 Cedar Park Place  
Abbotsford  
604.852.2345

**Dhaliwal Lounge**  
York Centre Surrey  
604-543-2222

**Dhaliwal Sweets**  
Vancouver  
604-325-4911

**Dhaliwal Sweets**  
Surrey  
604-596-1312

**Dhaliwal Bakery**  
#104-7790-128 St. Surrey  
(Near 78th Ave.)  
604-598-8889

[www.dhaliwalbanquethall.co](http://www.dhaliwalbanquethall.co)



# ਕਵਿਤਾਵਾਂ

## ਕੱਢੇ ਚੰਗਿਆੜੇ ਅੱਗਾਂ ਤਾਂ ਮਿਲੀਆਂ

ਬਾਹਣ ਸਾਡੇ ਹੋਏ, ਬਾਣੇ ਤਾਂ ਮਿਲੇ ਆ  
ਸੀ ਪਸੀਨੇ ਸਾਡੇ ਚੋਏ, ਦਾਣੇ ਤਾਂ ਮਿਲੇ ਆ  
ਬੈਠੇ ਤਵੀਆਂ ਦੇ ਉੱਤੇ ਭਾਣੇ ਤਾਂ ਮਿਲੇ ਆ  
ਪਿੰਡੇ ਧਰਤੀ ਚ ਬੀਜੇ ਖਾਣੇ ਤਾਂ ਮਿਲੇ ਆ  
ਸਰਬੰਸ ਗੁਰਾਂ ਵਾਰੇ ਸਿੱਖੀ ਤਾਂ ਮਿਲੀ ਆ  
ਜੁੱਸੇ ਮਿੱਟੀਆਂ ਚ ਮਿਲੇ ਮਿੱਟੀ ਤਾਂ ਮਿਲੀ ਆ  
ਮੱਥੇ ਸ਼ੇਰਾਂ ਨਾਲ ਲਾਏ ਸਿੰਘ ਤਾਂ ਬਣੇ ਆ  
ਜਮਰੌਦ ਫਤਿਹ ਕੀਤੇ ਕਿੰਗ ਤਾਂ ਬਣੇ ਆ  
ਅਸੀਂ ਠੇਡੇ ਬੜੇ ਖਾਧੇ ਖੜੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਛੋਟੇ ਹੁੰਦੇ ਅਸੀਂ ਲੜੇ ਬੜੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਅਸੀਂ ਗੁੱਟ ਨੇ ਕਟਾਏ ਕੜੇ ਤਾਂ ਮਿਲੇ ਆ  
ਅਸੀਂ ਮਿੱਟੀ ਬਣ ਗੁੱਡੇ ਘੜੇ ਤਾਂ ਮਿਲੇ ਆ  
ਮਾਰੂਥਲਾਂ ਨਾਲ ਲੜੇ, ਹਰੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਹਾਲੇ ਜਿਉਂਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਰਾਂ, ਅੜੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਅਸੀਂ ਅੱਗਾਂ ਨਾਲ ਖਹਿੰਦੇ ਸੜੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਠੰਡੇ ਬੁਰਜਾਂ ਚ ਰਹੇ ਠਰੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਅਸੀਂ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸਹਿੰਦੇ, ਧਰੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਸਾਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਗਦਾਰਾਂ, ਮਰੇ ਤਾਂ ਹੋਏ ਆ  
ਕਦੇ ਪੌਂਸ ਨਹੀਂ ਸਹਿੰਦੇ ਤਾਹੀਓਂ ਚੁੱਭਦੇ ਆਂ ਅਸੀਂ  
ਜਿੰਨਾ ਸਾਨੂੰ ਕੱਟੀ ਜਾਂਦੇ, ਉੱਨਾ ਉੱਗਦੇ ਆਂ, ਅਸੀਂ  
ਸਾਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਏ ਯਾਰਾਂ, ਰਾਜ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਖੁੱਸੇ  
ਵਾਹਲੀ ਕਾਵਾਂ ਅੱਤ ਚੁੱਕੀ, ਬਾਜ਼ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਉੱਠੇ  
ਮੁੱਲ ਖੋਪਰਾਂ ਦੇ ਪਾਏ, ਬੰਦ ਬੰਦ ਸਾਡੇ ਟੁੱਕੇ  
ਅਸੀਂ ਠੱਲਿਆਂ ਨੀ ਠੱਲੇ, ਅਸੀਂ ਰੋਕਿਆਂ ਨੀ ਰੁਕੇ  
ਚੱਲੇ ਸੀਸ ਉੱਤੇ ਆਰੇ, ਪੱਗਾਂ ਤਾਂ ਮਿਲੀਆਂ  
ਅਸੀਂ ਕੱਢੇ ਚੰਗਿਆੜੇ, ਅੱਗਾਂ ਤਾਂ ਮਿਲੀਆਂ  
ਸਹੋਤਿਆ ਓ ਅਸੀਂ ਦਰਿਆਵਾਂ ਵਾਲੇ ਹੁੰਦੇ ਸੀ  
ਸਾਥੋਂ ਖੋਹੇਲੇ ਸਾਡੇ ਪਾਣੀ ਖੱਡਾਂ ਤਾਂ ਮਿਲੀਆਂ  
ਅਸੀਂ ਕੱਢੇ ਚੰਗਿਆੜੇ, ਅੱਗਾਂ ਤਾਂ  
ਮਿਲੀਆਂ  
ਅਸੀਂ ਸੀਸ ਨੇ ਕਟਾਏ, ਪੱਗਾਂ ਤਾਂ  
ਮਿਲੀਆਂ

ਕੁਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਡਾਨਸੀਵਾਲ  
778 863 2472

## ਗਜ਼ਲ

ਜ਼ਫਰ ਇਕਬਾਲ

ਕਾਲਖ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਦੀ, ਅੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਪਰੇ ਕੇ।  
ਵੇਖਾਂ ਚੜ੍ਹਦੇ ਚੰਨ ਨੂੰ, ਸ਼ਹਿਰੋਂ ਬਾਹਰ ਖਲੋ ਕੇ।

ਅੰਦਰ ਬਾਹਰ ਸ਼ੁਕਦੀ, ਗੁੱਝੀ ਭੀੜ ਇਕੱਲ ਦੀ,  
ਲੱਭਾਂ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ, ਅੰਨ੍ਹਾ-ਕਮਲਾ ਹੋ ਕੇ।

ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਰਹਿ ਗਿਆ, ਮੈਲਾ ਪਾਣੀ ਹੜ੍ਹ ਦਾ,  
ਹੱਸਾਂ ਕਿਸ ਦੇ ਸਾਹਵੇਂ, ਦੱਸਾਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਰੋ ਕੇ।

ਸ਼ੇਰ ਪੁਰਾਣਾ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ,  
ਪੁੱਜਿਆ ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਵੀ,  
ਵਾਪਰ ਗਏ ਗੁਨਾਹ ਦਾ,  
ਭਾਰ ਸਿਰਾਂ 'ਤੇ ਢੇ ਕੇ।

ਟੱਕਰਾਂ ਮਾਰਨ ਖਾਤਰ  
'ਜ਼ਫਰ' ਨੇ ਕੰਧ ਉਸਾਰੀ,  
ਸਾਵੇ-ਪੀਲੇ ਲਹੂ ਵਿੱਚ,  
ਕਾਲੀ-ਮਿੱਟੀ ਗੋ ਕੇ।



## ਗਜ਼ਲ

ਦਿਲ ਤੋਂ ਤਾਂ ਸਮਝਦੇ ਪਰ, ਮੂੰਹੋਂ ਆਖਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ  
ਮੈਂ ਵੀ ਹਾਂ ਉਹਦੇ ਵਰਗਾ, ਉਹਨੂੰ ਜਾਪਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ  
ਹੋਏ ਰਾਮ, ਗੋਂਡ, ਅੱਲਾ, ਭਗਵਾਨ ਜਾਂ ਵਾਹਗੁਰੂ  
ਉਹ ਵਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਸਭ ਨੂੰ, ਸਰਾਪਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ  
ਹਾਕਮ ਦੇ ਕਾਰਿਆਂ ਨੂੰ, ਤੱਕ ਕੇ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲਦੇ  
ਇਹ ਦੇਸ਼ ਮੇਰਾ ਵੀ ਹੈ, ਉਦ੍ਧੇ ਬਾਪ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ  
ਦਿਲ ਨੂੰ ਪਰਖਦੀ ਦੁਨੀਆਂ, ਖਰਚਾ ਕਰਾ ਕਰਾ ਕੇ  
ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਡੁੰਘਾ ਹੈ ਇਹ, ਕੋਈ ਨਾਪਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ  
ਇਹਦੇ ਪਾਪ ਕੰਬ ਰਹੇ ਨੇ, ਜਾਂ  
ਜ਼ਮੀਰ ਬਰਬਰਾਉਂਦੀ  
ਭੰਨਿਆਂ ਇਹ, ਸੱਚ ਜਾਣੇ, ਕਿਸੇ  
ਤਾਪ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ  
'ਸੰਧੂ' ਖਿਸਕ ਜਾਹ ਕਹਿ ਕੇ,  
ਸੱਚ ਹਜ਼ਮ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ  
ਏਥੇ ਰਾਜ ਹੈ ਬਿਗਾਨਾ, ਅਜੇ  
ਆਪ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ



-ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ( ਪੀ.ਸੀ.ਐੱਸ)

## ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ

ਅੱਜ ਦਾ ਬੰਦਾ ਹੀ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਖਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਅੱਖਾਂ ਹੁੰਦਿਆ ਖੂਹ ਵਲ ਜਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।

ਰਿਸਤੇ ਨਾਤਿਆਂ ਦੀ, ਲੜੀ ਖਤਮ ਹੋਈ।  
ਭਾਈ-ਭਾਈ ਤੇ ਜੁਲਮ ਕਮਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਜੁਲਮ ਵੱਧ ਗਏ ਧੀਆਂ ਧਿਆਣੀਆਂ ਤੇ,  
ਕੋਈ ਜਬਰੀ ਚੁੱਕ ਲਿਜਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਮਾਂ-ਬਾਪ ਨੂੰ ਉੱਕਾ ਹੀ ਭੁੱਲ ਬੈਠੇ,  
ਅੱਖਾਂ ਬਾਪ ਨੂੰ ਪੁੱਤ ਵਿਖਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਪੈਸੇ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਏਥੇ ਸਲਾਮ ਹੁੰਦੀ,  
ਤਕੜਾ ਮਾੜੇ ਤੇ ਜੁਲਮ ਕਮਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।

ਵਿਰਸਾ ਭੁੱਲ ਗਏ ਗੀਤਾਂ ਨੂੰ ਗਾਉਣ ਵਾਲੇ,  
ਹਰ ਗਾਇਕ ਅੱਜ ਗੰਦ ਹੀ ਗਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਕੀ ਆਖਾਂ ਮੈਂ ਕਲਮ ਦੇ ਧਨੀਆ ਤਾਈਂ,  
ਸ਼ਾਇਰ ਗੰਦੀ ਹੀ ਕਲਮ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਚੰਗੇ ਮਾੜੇ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਨਾ ਪਰਖ ਏਥੇ,  
ਐਸੇ ਲੁੱਚਾ ਲਫੰਗਾ ਉਡਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।

ਭੱਠਾ ਬੈਠਾ ਸਮਾਜ ਦੇ  
ਰਾਖਿਆ ਦਾ,  
ਹਰ ਕੋਈ ਆਪਣਾ ਕਾਨੂੰਨ  
ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।  
ਝੱਮਟ ਨੂੰ ਔਕੜਾਂ ਆਉਣ  
ਪਈਆ,  
ਸੋਚਾਂ ਫਿਕਰਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਕੁਰਲਾ  
ਰਿਹਾ ਏ,  
ਕੋਈ ਬੋਲਦਾ ਨਹੀਂ।



-ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਝੱਮਟ

## ਗਜ਼ਲ

ਗੁਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

ਮਨ ਪਰਦੇਸੀ ਕਰਿਆ ਨਾ ਕਰ  
ਆ ਜਾ ਮਿਲੀਏ ਅੱਜ ਉਸ ਥਾਵੇਂ।  
ਰੰਗੋਂ ਨਸਲੋਂ ਜਾਤ-ਵਿਹੂਣੇ,  
ਜਿੱਥੇ ਸਾਰੇ ਰਹਿਣ ਨਿਬਾਵੇਂ।  
ਜਿਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਬੰਦਾ ਆਪਣੀ  
ਹਸਤੀ ਮੇਟੇ ਤੇ ਫਿਰ ਉਗਮੇਂ,  
ਅੱਗੇ ਪਿੱਛੇ ਖੁਦ ਹੀ ਹੋਵੇ,  
ਨਾਲ ਤੁਰਨ ਨਾ ਹੀ ਪਰਛਾਵੇਂ।  
ਮਿੱਟੀ ਜਿੱਥੇ ਮਾਂ ਵਰਗੀ ਹੈ,  
ਅੱਬਰ ਬਾਬਲ ਨਿਰਛਲ ਪਿਆਰਾ,  
ਬਾਂਹ ਤੇ ਸਿਰ ਧਰ ਘੁਕ ਪਿਆ ਹੈ,  
ਰੱਬ ਜਿੱਥੇ ਬਿਰਖਾਂ ਦੀ ਛਾਵੇਂ।  
ਰਾਤ ਪਿਆਂ ਤੇ ਗਗਨ ਚੰਦੇਆ,

ਵਿੱਚ ਵਿੱਚ ਟਿੱਕੀਆਂ ਚੰਨ ਸਿਤਾਰੇ,  
ਇਹ ਸਭ ਯਾਰ ਪਿਆਰੇ ਵਿੱਛੜੇ,  
ਲੱਭ ਪੈਣੇ ਜੇ ਨਜ਼ਰ ਟਿਕਾਵੇਂ।  
ਕੁੜ ਕਿਤਾਬਾਂ ਨਾ ਪੜ੍ਹਿਆ ਕਰ,  
ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਅੰਦਰ ਮੈਂ ਹੀ ਮੈਂ ਬੱਸ,  
ਤੂੰ ਹੀ ਤੂੰ ਦੇ ਵਰਕੇ ਉੱਪਰ,  
ਖਿੱਲਰੇ ਸੱਚ ਦੇ ਹਰਫ਼ ਭੁਲਾਵੇਂ।  
ਮੈਂ ਤਾਂ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਹੋਰ ਕਿਤੇ ਆਂ,  
ਬਦਲ ਗਿਆ ਮੇਰਾ ਸਿਰਨਾਵਾਂ,  
ਤਾਂ ਹੀ ਤੇਰੀ ਡਾਕ ਮਿਲੇ ਨਾ,  
ਜਿਸ ਥਾਂ ਤੇ ਤੂੰ ਚਿੱਠੀਆਂ ਪਾਵੇਂ।  
ਤੇਰੇ ਯਾਰ ਨਹੀਨੇ ਤੁਰ ਗਏ,  
ਗੁਜ਼ਰੇ ਨੇ ਕਈ ਸਾਲ ਮਹੀਨੇ,  
ਕੱਚ ਦੇ ਟੋਟੇ, ਕਿਰਚਾਂ ਉੱਗੀਆਂ,  
ਜਿਸ ਨਗਰੀ ਤੂੰ ਲੱਭਣ ਜਾਵੇਂ।  
ਧਨਵੰਤੇ ਆਪਣੀ ਅੱਗ ਸੜਦੇ,  
ਬੈਠ ਇਕੱਲ੍ਹੇ, ਕੁੜ੍ਹਦੇ ਕੜ੍ਹਦੇ,  
ਨਾ ਕੁਰਸੀ ਨਾ ਰੁਤਬਾ ਪੱਲੇ,  
ਤੂੰ ਕਿਉਂ ਰੋਜ਼ ਕਚਹਿਰੀ ਲਾਵੇਂ।  
ਕਾਕਰੋਚ ਕੁਰਸੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ,  
ਬੈਠ ਗਏ ਨੇ ਰਾਤ ਬਰਾਤ,  
ਕੁਰਬਲ ਕੁਰਬਲ ਭੱਜਦੇ ਵੇਖੀਂ,  
ਜੇ ਤੂੰ ਕਿਧਰੇ ਬਲਬ ਜਗਾਵੇਂ।

## ਯਾਦਾਂ ਦੇ ਝਰੋਖੇ 'ਚੋਂ

ਯਾਦਾਂ ਦੇ ਝਰੋਖੇ 'ਚੋਂ, ਨਜ਼ਰਾਂ ਦੇ ਧੋਖੇ 'ਚੋਂ,  
ਕਈ ਛੁਪੀਆਂ ਸਚਾਈਆਂ, ਮੇਰੇ ਸਾਹਮੇਂ ਆਈਆਂ।  
ਕਈ ਹੱਥਾਂ ਦੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ, ਨਾ ਦੰਦਾਂ ਨਾਲ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ,  
ਪੀਡੀਆਂ ਸੀ ਗੰਢਾਂ, ਅਣਭੋਲੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਦਿਵਾਈਆਂ।  
ਚੱਲ ਚੱਲ ਕੇ ਮੈਂ ਰਸਤੇ, ਕਈ ਨੇ ਗਾਹ ਮਾਰੇ,  
ਸਮਝ ਨਾ ਸਕਿਆ ਤਾਂ ਵੀ, ਧਰਤ ਦੀਆਂ ਗੋਲਾਈਆਂ।  
ਮਰਹਲੇ ਕਈ ਔਖੇ ਵੀ, ਮੈਨੂੰ ਮਾਤ ਕਰ ਗਏ,  
ਮੰਜ਼ਿਲਾਂ ਕਈ ਮਿਲੀਆਂ, ਸਰ ਕੀਤੀਆਂ ਕਰਾਈਆਂ।  
ਰੂਹਾਂ ਕਈ ਮਿਲੀਆਂ, ਮੈਨੂੰ ਰੱਬ ਵਰਗੀਆਂ ਵੀ,  
ਪਰ ਕਈ ਮਨ 'ਤੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ, ਕਦੀ ਨਾ ਸਮਾਈਆਂ।  
ਕਿਸ ਨੂੰ ਕਹਾਂ ਕਿ ਕੌਣ, ਹੈ ਦਰਦੀ ਕਿਸ ਕਿਸ ਦਾ,  
ਜਦੋਂ ਭਰਾਵਾਂ ਹੱਥੋਂ ਕਤਲਾਂ, ਦੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਕਈ ਆਈਆਂ।  
ਕਈ ਐਸੇ ਪਲ ਵੀ, ਔਖੇ ਬਣ ਕੇ ਗੁਜ਼ਰੇ,  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਡੀਕਦਿਆਂ ਸੀ, ਨਜ਼ਰਾਂ ਸਧਰਾਈਆਂ।  
ਪੁੱਠੇ ਸਿੱਧੇ ਗੋੜ, ਕਈ ਵਾਰੀ ਚੜ੍ਹੇ ਉੱਤਰੇ,  
ਵਾਹ ਕੈਸੀਆਂ ਸਨ ਉਹ ਵੀ, ਚੜ੍ਹਾਈਆਂ ਉੱਤਰਾਈਆਂ।  
ਤਰਜ਼ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਐਸੀ, ਲਰਜ਼ੀ ਕਦੀ ਸਾਜ਼ਾਂ 'ਤੇ,  
ਸਰਸਾਰ ਮੇਰੀ ਰੂਹ ਨੇ, ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਕਈ ਗਾਈਆਂ।  
ਤਮੰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਚੱਲਦਾ, ਫਿਰਦਾ ਅਲੋਪ ਹੋਵਾਂ,  
ਛੱਡ ਯਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮਹਿਫਲਾਂ, ਭਰੀਆਂ ਭਰਾਈਆਂ।

ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੁੰਦਰਾ



Grow Your Business with

# A1 PROMOTIONS.

## ਏ ਵੰਨ ਪਰੋਮੋਸ਼ਨਸ

Trophy Awards  
Custom T Shirts  
Team Uniforms  
Custom Printed Tents, Flags



www.a1promotions.ca

## 604-763-1500

13375-72 AVE SURREY, BC

ਕਸਟਮ ਪਰਿੰਟਡ ਟੀ ਸ਼ਰਟਾਂ, ਜਰਸੀਆਂ, ਜੈਕਟਾਂ  
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਦੇ ਸਾਈਨ ਸਕੂਲ ਯੂਨੀਫਾਰਮ

sales@a1promotions.ca

Mon - Fri 9:30 am to 5:30 pm Sat 10 am - 5 pm



ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ



# ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਅਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ

ਉੱਝ ਤਾਂ ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਉਮਰ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪੜਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਕਈਆਂ ਵਿੱਚ ਵਧਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਭੁੱਲਕਣਪੁਣਾ ਵਧਣਾ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲੇਖ ਰਾਹੀਂ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਅਤੇ ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਦੀ ਘਾਟ ਜਾਂ ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਗਵਾਉਣ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ 'ਤੇ ਚਾਨਣ ਪਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਦਿਮਾਗ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀ ਖੁਰਾਕ “ਨਿਊਰੋਟ੍ਰਾਂਸਮਿਟਰ” ਦੀ ਉਪਜ ਵਾਸਤੇ ਇੰਧਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ “ਐਂਟੀ ਆਕਸੀਡੈਂਟ” ਨੂੰ ਵੀ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਦੀ ਹੈ।

ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਅਨੇਕਾਂ ਕਾਰਣ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਆਮ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਬਚਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਅਲੂਮਨਮ, ਸਿੱਕਾ (ਲੈਂਡ), ਮਰਕਰੀ (ਪਾਰਾ),



ਅਤੇ ਵਾਧੂ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਉਗਾਈ ਭੋਜਨ ਸਮੱਗਰੀ ਖਾਣ ਨਾਲ ਜਿੱਥੇ ਦਿਮਾਗ ਉੱਪਰ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਉੱਥੇ ਹੀ ਦਿਮਾਗ ਨੂੰ ਸੀਲੇਨੀਏਮ, ਵਿਟਾਮਿਨ ਈ ਅਤੇ ਫੋਲਿਕ ਐਸਿਡ ਜਿਹੇ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੌਸ਼ਟ ਤੱਤਾਂ ਦੀ ਵੀ ਘਾਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਿੱਚ “ਅਲਜ਼ਾਈਮਰਜ਼” (ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ) ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਬਿਮਾਰੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਕਾਰਣ ਅਸਪਸ਼ਟ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ 65 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵਧੇਰੀ ਉਮਰ ਦੇ ਲਗਭਗ 10% ਬਜ਼ੁਰਗ ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਹਨ।

40 ਤੋਂ 65 ਸਾਲ ਦੇ ਉਮਰ ਵਰਗ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 5% ਵਿਅਕਤੀ ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹਨ। ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਆਦਤ 20 ਤੋਂ 40 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚਕਾਰ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਵੀ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਲਗਭਗ 40% ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਸਹੀ ਪਛਾਣ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।

ਡਮੈਨਸ਼ੀਆ ਜਾਂ ਦਿਮਾਗੀ ਨਿਘਾਰ ਦਾ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਦਿਮਾਗ ਦੀ ਨਾੜੀਆਂ ਦੇ ਸਖ਼ਤ ਹੋਣ ਜਾਂ ਅਧਰੰਗ



**ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
Abbotsford  
(604) 304-2236

**ਡਾ. ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਣੀ**  
(ਹੋਮਿਓਪੈਥ)  
Surrey  
(604) 502-9579

ਦੇ ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਦੌਰੇ ਪੈਣ ਜਿਹੇ ਹੋਰਨਾਂ ਸੰਭਾਵੀ ਕਾਰਣਾਂ ਦੀ ਪਰਖ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਦੀ ਕਮੀ, ਉਦਾਸੀ ਰੋਗ ਅਤੇ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਆਦਤ ਵੀ ਇਸ ਰੋਗ ਵਿੱਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਦਿਮਾਗੀ ਸਿਹਤ ਵਾਸਤੇ ਜਿੱਥੇ ਸਰੀਰਕ ਕਸਰਤ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਕਸਰਤ ਦੀ ਵੱਡੀ ਭੂਮਿਕਾ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਉੱਤੇ ਵੀ ਇੱਕ ਚੰਗੀ ਦਿਮਾਗੀ ਸਿਹਤ ਉਸਰਦੀ ਹੈ। ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਕੁਝ ਫਲ ਅਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਦਿਮਾਗੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਨੂੰ ਸਹੀ ਰੱਖਣ ਲਈ ਸਹਾਈ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ:

- ਐਵੋਕਾਡੋ
- ਚੁਕੰਦਰ
- ਬਲੂਬੇਰੀਆਂ
- ਬ੍ਰੋਕਲੀ
- ਸੈਲਰੀ
- ਖੋਪੇ ਦਾ ਤੇਲ
- ਡਾਰਕ ਚਾਕਲੇਟ
- ਅੰਡੇ ਦਾ ਯੋਗ
- ਐਕਸਟ੍ਰਾ ਵਰਜਿਨ ਆਲਿਵ ਓਇਲ
- ਹਰੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ
- ਰੋਜ਼ਮੈਰੀ
- ਸੈਲਮਨ
- ਹਲਦੀ
- ਅਖਰੋਟ

### ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਉਪਚਾਰ:

ਦਿਮਾਗੀ ਸਿਹਤ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਵਾਸਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਦੀਆਂ ਕਾਰਗਰ ਦਵਾਈਆਂ ਸਹਾਇਕ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਰਾਹੀਂ ਦਿਮਾਗ ਨੂੰ ਪੌਸ਼ਣ ਅਤੇ ਆਕਸੀਜਨ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਪਲਾਈ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਸਹੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ “ਨਿਊਰੋਟ੍ਰਾਂਸਮਿਟਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ” ਉੱਪਰ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਰਾਹੀਂ ਦਿਮਾਗੀ ਇਕਾਗਰਤਾ ਅਤੇ ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਮਦਦ ਮਿਲ

ਸਕਦੀ ਹੈ। ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਦੀਆਂ ਮਾਮੂਲੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਦੀ “30 ਪੋਟੈਂਸੀ” ਦੀ ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਲਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਰ, ਵਿਗੜੀ ਹੋਈ ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਸਹੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਛੋਟੀ ਤੋਂ ਛੋਟੀ ਤਾਕਤ ਲੈਣੀ ਫ਼ਾਇਦੇਮੰਦ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸਹੀ ਪੋਟੈਂਸੀ ਦੀ

ਚੋਣ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਹੋਮਿਓਪੈਥ ਹੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਬਗ਼ੈਰ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹ ਤੋਂ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਲੱਛਣਾ ਮੁਤਾਬਕ ਕੁਝ ਦਵਾਈਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਨਾਕਾਰਡੀਅਮ, ਬ੍ਰੈਟਾ ਕਾਰਬ, ਕੋਨੀਅਮ, ਲਾਇਕੋਪੋਡੀਅਮ, ਥੂਜਾ ਆਦਿ ਤਜਵੀਜ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।



## ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਓ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਨਸ਼ੇ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ।



**End Your Addiction**  
at Night and Day Recovery Centre

### Night and Day Recovery Centre

Surrey's Choice Rehabilitation Centre  
**C: 778-855-3172, F: 778-395-4113**  
14688-106 Ave. Surrey BC

info@nightanddayrecovery.ca    www.nightanddayrecovery.ca



**Step-in and see our exclusive collections of Singapore, India, Pakistan and Custom-made 22K Jewellery**

ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾਮ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਨਪਸੰਦ ਜਿਊਲਰੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

# ਹਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

- ★ CUSTOM MADE
- ★ 10K, 14K,
- ★ WHITE GOLD &
- ★ PLATINUM.

ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ

**DIAMOND JEWELLERY OF:**

Repairing, Polishing & Appraisals

**OFFICIAL AGENTS OF RADO WATCHES**

6570 - Main St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC

**Ph: 604-327-3132**    FAX: 604-327-0335





ਇੱਕ ਛੋਟਾ ਬੱਚਾ ਕੁੱਤਾ ਘੁੰਮਾਉਣ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਇੱਕ ਪੁਲਿਸ ਆਲਾ ਉਥੇ ਲੰਘਿਆ ਤੇ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਸ਼ਰਾਰਤ ਦੇ ਮੂਡ ਚ ਪੁੱਛਿਆ- ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਕਿਥੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਕਾਕਾ ?ਬੱਚੇ ਨੇ ਫਟੈਕ ਦਣੀ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ - ਅੰਕਲ ਜੀ ਪੁਲਿਸ ਚ ਭਰਤੀ ਕਰਾਉਣ ਚਲਿਆਂ !

ਇੱਕ ਵਾਰ ਡੀਸੀ, ਥਾਣੇਦਾਰ ਤੇ ਮਾਸਟਰ ਕੱਠੇ ਬੈਠੇ ਸੀ ...  
ਡੀਸੀ- ਦੇਖੀ ਸਾਡੀ ਟੌਹਰ, .....?  
ਸਾਰੇ ਜਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਮਾਲਕ ਆਂ  
ਥਾਣੇਦਾਰ :- ਟੌਹਰ ਸਾਡੀ ਵੀ ਘੱਟ ਨੀ ਜਨਾਬ, ਜੀਨੂੰ ਮਰਜ਼ੀ ਡਾਂਗਾ ਮਾਰ ਕੇ ਅੰਦਰ ਕਰ ਦਿੰਨੇਆ!  
ਮਾਸਟਰ - ਸਾਡੀ ਟੌਹਰ ਟਾਰ ਤਾਂ ਕੁਝ ਨੀ ਜੀ, ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਛਿੱਤਰ ਫੇਰ ਕੇ ਪੜ੍ਹਾਉਣਾ ਹੁੰਦੇ ....  
ਅਗੋਂ ਭਾਵੇਂ ਸਾਲੇ ਡੀਸੀ ਲੱਗ ਜਾਣ ਜਾਂ ਥਾਣੇਦਾਰ ਬਣ ਜਾਣ!

ਇੱਕ ਬੱਸ ਡਰਾਇਵਰ ਦੀ ਸੀਟ ਕੋਲ ਲਿਖਿਆ ਸੀ...!  
ਜੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਨੇ ਚਾਹਿਆ ਤਾਂ ਮੰਜਿਲ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾ ਦਵਾਂਗਾ...!  
ਪਰ ਜੇ ਅੱਖ ਲੱਗ ਗਈ ਤਾਂ..  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਕੋਲ ਹੀ ਪਹੁੰਚਾ ਦਵਾਂਗਾ...

ਇੱਕ ਵਾਰ ਜੱਟ ਮੱਝ ਵੇਚਣ ਗਿਆ ਤਾਂ ਗਾਹਕ ਮੱਝ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੱਟ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ:-  
ਤੇਰੀ ਮੱਝ ਦੀ ਇੱਕ ਅੱਖ ਖਰਾਬ ਹੈ  
ਤੂੰ ਫਿਰ ਵੀ ਇਹਦੇ ਪੱਚੀ ਹਜ਼ਾਰ ਮੰਗੀ ਜਾਨੈ?  
ਜੱਟ ਨੂੰ ਗੁੱਸਾ ਆ ਗਿਆ ਤੇ ਗਾਹਕ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ:-  
ਨਾ ਤੈਨੂੰ ਮੱਝ ਦੁੱਧ ਪੀਣ ਲਈ ਚਾਹੀਦੀ ਆ ਕਿ ਅੱਖ-ਮਟੱਕਾ ਕਰਨ ਲਈ?

ਅਧਿਆਪਕ ਝੰਡੇ ਨੂੰ : ਬੋਡਾ ਮੁੰਡਾ ਤਾਂ ਬੜਾ ਨਲਾਇਕ ਏ ਆਹ ਵੇਖੋ ਨਤੀਜਾ ਇਹਦਾ  
ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ -2  
ਗਣਿਤ -5  
ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਵਿਗਿਆਨ-8  
ਪੰਜਾਬੀ -3  
ਟੋਟਲ =25  
ਝੰਡਾ ਨਤੀਜਾ ਵੇਖ ਕੇ ਕਹਿੰਦਾ :- ਵਾਹ ਟੋਟਲ ' ਚ ਤਾਂ ਕਮਾਲ ਕਿੱਤਾ ਏ  
ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਦੀ ਤਾਂ ਇਹਨੂੰ ਕੋਈ ਟੂਸ਼ਨ ਵੀ ਨੀ ਰਖਾਈ ਸੀ!

ਭੋਲੇ ਨੇ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਹੀ ਆਪਣੀ ਘਰਵਾਲੀ ਨੂੰ ਤਲਾਕ ਦੇ ਦਿਤਾ. ਭੋਲੇ ਦੇ ਦੋਸਤ ਨੇ (ਹੈਰਾਨੀ ਨਾਲ) ਪੁੱਛਿਆ,' ਓਏ, ਇਦਾਂ ਦੀ ਕੀ ਗੱਲ ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਹੀ ਤਲਾਕ ਦੇ ਮਾਰਿਆ?'  
ਭੋਲਾ (ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ) ਕਹਿੰਦਾ," ਤੈਨੂੰ ਕੀ ਦੱਸਾਂ ਯਾਰ,ਬੜੀ ਗੰਦੀ ਜਨਾਨੀ ਸੀ, ...  
ਚਾਹ ਵਿਚ ਤਵੀਤ ਘੋਲ-ਘੋਲ ਕੇ ਪਿਲਾਉਂਦੀ ਸੀ."  
ਭੋਲੇ ਦਾ ਦੋਸਤ,- " ਤਵੀਤ ਨਹੀਂ, ਸਾਲਿਆ.. ਉਹ ਟੀ ਬੈਗ ਹੁੰਦੇ ਨੇ"

ਜੱਜ: ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਇੰਨੇ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਦਬਾ ਕੇ ਅਤੇ ਡਰਾ-ਧਮਕਾ ਕੇ ਕਾਬੂ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ।  
ਦੋਸ਼ੀ- ਜੱਜ ਸਾਹਿਬ, ਅਸਲ ਵਿੱਚ...  
ਜੱਜ ਦੀ ਸਜ਼ਾ: ਹੇ ਭਾਈ, ਕੋਈ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਨਾ ਦਿਓ। ਤਰੀਕਾ ਦੱਸੋ।

ਸੰਤਾ- ਬੀਤੀ ਰਾਤ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਚਾਕੂ ਦੀ ਨੋਕ 'ਤੇ ਲੁੱਟ ਲਿਆ।  
ਬੰਤਾ- ਪਰ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਤਾਂ ਪਿਸਤੌਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?  
ਸੰਤਾ: ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ ਛੁਪਾ ਲਿਆ ਸੀ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਲੁੱਟ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦਾ।

ਕਲਾਸ ਵਿਚ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ -  
ਦੱਸ ਕੰਡਿਆਂ ਵਾਲੇ ਰਾਹ ਤੇ ਕੌਣ ਤੇਰਾ ਸਾਥ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ?  
ਪਤੀ, ਪਤਨੀ, ਭਰਾ, ਭੈਣ, ਮਾਪੇ, ਬੁਆਏਫ੍ਰੈਂਡ, ਗਰਲਫ੍ਰੈਂਡ ਜਾਂ ਦੋਸਤ...?  
ਪੱਪੂ ਨੇ ਖੜਾ ਹੋ ਕੇ ਕਿਹਾ ਇਨਾ ਤੋਂ ਕੀ ਕਰਾਉਣਾ - ਸਰ ਚੱਪਲ ਹੀ ਲੈ ਦਿਉ..!

ਇੱਕ ਦਿਨ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਇੱਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ - ਸਕੂਲ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?  
ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਜਵਾਬ ਮਿਲਿਆ... ਸਕੂਲ ਉਹ ਥਾਂ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਸਾਡੇ ਪਿਉ ਲੁੱਟੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਕੁੱਟਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਅਮਲੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨਾਲ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਇਆ ਤੇ ਅਮਲੀ ਆਪਣੇ ਹੀ ਘਰੇ ਰਾਤ

ਨੂੰ ਬੱਕਰਾ ਚੋਰੀ ਕਰਕੇ ਲੈ ਗਿਆ।  
ਅਮਲੀ ਤੇ ਅਮਲੀ ਦੇ ਦੋਸਤਾ ਨੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੇ ਖੂਬ ਨਜ਼ਾਰੇ ਲਏ।  
ਸਵੇਰੇ ਜਦੋਂ ਅਮਲੀ ਘਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਬੱਕਰਾ ਘਰ ਵੇਖ ਕੇ ਆਪਣੀ ਘਰਵਾਲੀ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ "ਆਹ ਬੱਕਰਾ ਕਿੱਥੋਂ ਆਇਆ?  
ਘਰਵਾਲੀ ਕਹਿੰਦੀ :- ਬੱਕਰੇ ਨੂੰ ਮਾਰੋ ਗੋਲੀ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਦੱਸੋ ਰਾਤੀਂ ਆਪਣਾ ਕੁੱਤਾ ਕਿਥੇ ਲੈ ਕੇ ਗਏ ਸੀ?  
ਸਾਧੂ:- ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੇ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਮੋਨਬਰਤ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
ਪਤੀ :- ਸਾਡੇ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਸ਼ਾਦੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ !!

ਇਕ ਮੁੰਡਾ ਪਰਫਿਊਮ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਕਹਿੰਦਾ ਇਕ ਪਰਫਿਊਮ ਦੇ ਦਿਓ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਗਰਲਫ੍ਰੈਂਡ ਦੇ ਘਰ ਅੱਜ ਰਾਤੀ ਡਿੰਨਰ ਤੇ ਜਾਣਾ ਆ... !!!  
ਇਕ ਪਰਫਿਊਮ ਹੋਰ ਦੇ ਦਿਓ ਓਹਦੀ ਭੈਣ ਬਹੁਤ ਹੋਟ ਹੈ ਉਸ ਤੇ ਵੀ ਲਾਈਨ ਮਾਰਨੀ ਹੈ,,  
ਇਕ ਪਰਫਿਊਮ ਹੋਰ ਦੇ ਦਿਓ ਓਹਦੀ ਮਾਤਾ ਨੂੰ ਵੀ ਇੰਮਪ੍ਰੈਸ ਕਰਨਾ ਆ।  
ਪਰਫਿਊਮ ਲੈ ਲੜਕੀ ਦੇ ਘਰ ਡਿੰਨਰ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
ਜਿਉਂ ਹੀ ਕੁੜੀ ਦਾ ਬਾਪੂ ਆਉਂਦਾ ਤਾਂ ਮੁੰਡਾ ਸਿਰ ਝੁਕਾ ਕੇ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਕੁੜੀ :- ਮੈਨੂੰ ਨਹੀ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ

ਤੂੰ ਇੰਨਾ ਸ਼ਰਮੀਲਾ ਆ?  
ਮੁੰਡਾ :- ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀ ਸੀ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਤੇਰੇ ਬਾਪੂ - ਪਰਫਿਊਮ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਆ!  
ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਜਮਾਤ 'ਚ ਬੱਚਿਆਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੁੱਛਿਆ:  
ਅਧਿਆਪਕ :- ਮੁਰਗੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਛੋਟੀਆਂ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਦੱਸੋ ?  
ਪੱਪੂ :-ਨੇ ਆਪਣਾ ਖਤਰਨਾਕ ਦਿਮਾਗ ਲਾ ਕੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ:- ਜੀ ਜੇ ਮੁਰਗੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਲੰਬੀਆਂ ਹੋਣਗੀਆਂ, ਤਾਂ ਆਂਡਾ ਥਲੇ ਡਿੱਗ ਕੇ ਟੁੱਟ ਨੀ ਜਾਊਗਾ ?

ਪੱਪੂ ਆਪਣੇ ਪਿਓ ਨੂੰ ਪੁੱਛਦਾ:- ਬਾਪੂ ਪ੍ਰੈਗਨੈਟ ਦਾ ਮਤਲਬ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ??  
ਬਾਪੂ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਪੱਪੂ ਵੱਲ ਵੇਖਦਾ..  
ਪੱਪੂ ਸਮਝ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਲੱਗਦਾ ਪ੍ਰੈਗਨੈਟ ਦਾ ਮਤਲਬ ਗੁੱਸਾ ਹੁੰਦਾ !  
ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਪੱਪੂ ਸਕੂਲੋਂ ਘਰ ਆਉਂਦਾ ਹੁੰਦਾ ਤੇ ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਇਕ ਕੁੜੀ ਦੇ ਉਤੇ ਡਿੱਗ ਜਾਂਦਾ  
ਕੁੜੀ ਦੀ ਮਾਂ ਕਹਿੰਦੀ:- ਅੰਨਾ ਹੋਗਿਆ ਏ ਦਿਸਦਾ ਨਹੀ ਤੈਨੂੰ ??  
ਪੱਪੂ ਕਹਿੰਦਾ:- ਆਂਟੀ ਜੀ ਡਿੱਗਾ ਮੈ ਤੁਹਾਡੀ ਕੁੜੀ ਤੇ ਆਂ ਤੇ ਪ੍ਰੈਗਨੈਟ ਤੂੰ ਹੋ ਰਹੀ ਏ?  
ਮਹਿੰਦਰ (ਕਪਿਲ ਨੂੰ), ਮੈਂ ਹੋਟਲ ਵਿੱਚ ਨਾਸ਼ਤਾ

ਕਰਨ ਗਿਆ, ਸਾਰੀਆਂ ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਕਪਲਜ਼ ਬੈਠੇ ਸਨ, ਬੈਠਣ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।  
ਕਪਿਲ:- ਤਾਂ ਸੀਟ ਕਿਵੇਂ ਮਿਲੀ?  
ਮਹਿੰਦਰ:- ਮੈਂ ਜੇਬ ਵਿੱਚੋਂ ਫੋਨ ਕੱਢਿਆ ਅਤੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਬੋਲਿਆ - ਤੇਰੀ ਗਰਲਫਰੈਂਡ ਇਥੇ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਬੈਠੀ ਹੈ, ਤੂੰ ਜਲਦੀ ਆ ਜਾ। ਕਸਮ ਨਾਲ ਅੱਧੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਗਾਇਬ ਹੋ ਗਈਆਂ।

ਇਕ ਪਤਨੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਚੁੱਪ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ, ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਨਾ ਬਣੋ, ਜਿੰਨਾਂ ਦਿਮਾਗ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹੈ, ਉਨਾ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਖਰਾਬ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਰਾਕੇਸ਼:- ਯਾਰ ਮੈਂ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਮੇਰੀ ਘਰਵਾਲੀ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।  
ਅਮਨ:- ਤੂੰ ਟਰੱਕ ਚਲਾ ਕੇ ਦੇਖ, ਸ਼ਾਇਦ ਕਿਸਮਤ ਸਾਥ ਦੇ ਦੇਵੇ।

ਸਾਇੰਸ ਅਧਿਆਪਕ ਬੱਚੇ ਨੂੰ- ਕੋਈ ਬੱਚਾ ਆਪਣਾ ਇੱਕ ਸਿੱਕਾ ਦਿਓ। ਮੈਂ ਇਸ ਸਿੱਕੇ ਨੇ ਐਸਿਡ ਵਿਚ ਸੁੱਟਾਂਗਾ ਤੁਸੀਂ ਦੱਸੋ ਇਹ ਸਿੱਕਾ ਘੁਲੇਗਾ ਜਾ ਨਹੀਂ ?  
ਪਿੱਟੂ - ਸਰ ਘੁਲ ਜਾਵੇਗਾ।  
ਅਧਿਆਪਕ - ਪਿੱਟੂ ਤੈਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪਤਾ ?  
ਪਿੱਟੂ - ਸਰ ਜੇ ਨਾ ਘੁਲਣਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਸਿੱਕਾ ਪਾ ਲੈਣਾ ਸੀ।

\*\*\*\*\*

# Injured in an accident? ICBC claim?

## We can help.

We have professional and experienced staff.  
We cover all litigation expenses and if there is no recovery, there are no fees to you. Legal services also available in Punjabi, Hindi, Urdu.

ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰੋਫੇਸ਼ਨਲ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਟਾਫ ਹੈ।  
ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- We handle accident issues related to:
- > Brain and spinal cord injuries
  - > Fatality claims
  - > Chronic pain
  - > Soft tissue injuries
  - > All economic damages and losses
  - > Slip and fall injuries

For a fair settlement for your claim,  
call **Mandeep Randhawa** today.

- Member, Law Society of British Columbia
- Member, Canadian Bar Association including sub-section memberships in Civil Litigation and Insurance Law
- Member, Trial Lawyers Association of British Columbia
- Member, Indo-Canadian Business Association
- Speaker for the People's Law School on Personal injury Claims
- BSc (Honours), University of Delhi, 1994
- LLB, University of British Columbia, 1998
- Nominated for the Stanton Award-"Outstanding All Round Graduate over 3 years."
- Admitted to the Bar of British Columbia in 1999



T 604 449 7500

#200 – 6245 136th Street, Surrey, BC, V3X 1H3

• F 604 449 7501 • TF 1 888 449 7573 • www.rmlawyers.ca



Mandeep  
Randhawa,  
B.Sc., L.L.B (UBC)



# ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ 'ਤੇ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਚਿੰਤਾ

ਜਨੇਵਾ:-ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਰਾਜਦੂਤਾਂ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਵਿੱਚ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀਆਂ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ 'ਤੇ ਚਿੰਤਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਚੇਤੇ ਰਹੇ ਬੰਗਾਲ ਵਿੱਚ 95 % ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀਆਂ ਤੋਂ ਕੱਟੇ ਹਨ। ਤਿੰਨ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਾਜਦੂਤਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸ਼੍ਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਤ ਹਨ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀਆਂ ਤੋਂ ਲੱਖਾਂ ਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਬਾਰੇ। ਇਹ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ, ਬੰਗਾਲੀ ਮੂਲ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਤਿਹਾਸਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਰਾਜਦੂਤਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸਨੂੰ “ਰਾਜ-ਪ੍ਰਬੰਧਿਤ ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ” ਰਾਹੀਂ ਮੁਸਲਮਾਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਣ ਵਜੋਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸੋਧ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ “ਸਾਰੇ

ਯੋਗ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ” ਅਤੇ “ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਸੀ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਅਯੋਗ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਨਾ ਰਹੇ,” ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਿਪੋਰਟਰਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਜ਼ਮੀਨੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੱਖਰਾ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੱਤਰ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਬੰਧਤ ਰਾਜਾਂ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸ਼ਾਸਤ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 52 ਮਿਲੀਅਨ ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਹਟਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇਕੱਲੇ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਵਿੱਚ 9.1 ਮਿਲੀਅਨ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀਆਂ ਤੋਂ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੇ ਨੰਦੀਗ੍ਰਾਮ ਦਾ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਚਿੰਤਾਜਨਕ ਘਟਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, “ਨੰਦੀਗ੍ਰਾਮ ਹਲਕੇ ਵਿੱਚ, ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਟਾਏ ਗਏ

ਵੋਟਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 95 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਮੁਸਲਮਾਨ ਸਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਮੁਸਲਮਾਨ ਉਸ ਹਲਕੇ ਦੇ ਕੁੱਲ ਵੋਟਰਾਂ ਦਾ ਸਿਰਫ 25 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹਨ। ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਪੁਰਸ਼, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਵੋਟ ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹਨ। ਉਸਨੇ ਘਰੇਲੂ ਕਾਨੂੰਨੀ

ਉਪਚਾਰਾਂ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲਿਆ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਨਿਆਂਇਕ ਸਮੀਖਿਆ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਪਰ 6 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2026 ਨੂੰ, ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾਉਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।“

## ਜੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਛੱਡ ਦਿਓ, ਮੈਂ ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹਾਂ ਪਾਰਟੀ:ਮਮਤਾ

ਕੋਲਕਾਤਾ- ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਟੀਐਮਸੀ ਮੁਖੀ ਮਮਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ, “ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਕੋਲ 18 ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਹਨ। ਹਾਂ, ਕੁਝ ਨੂੰ ਧਮਕੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਅੱਜ ਵੀ ਇਕ ਆਦਮੀ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਉਸਨੇ ਕੱਲ੍ਹ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਧਮਕੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਕਹਾਂਗੀ - ਜੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਛੱਡ ਦਿਓ। ਜੇ ਮੈਂ 2006 ਵਿੱਚ (ਪਾਰਟੀ) ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਮੈਂ 2026 ਵਿੱਚ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹਾਂ।“ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, “ਅੱਜ ਅਭਿਸ਼ੇਕ ਤੁਹਾਡੇ (ਬਾਗੀ ਟੀਐਮਸੀ ਆਗੂਆਂ) ਲਈ ਬਹੁਤ ਬੁਰਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਸਦੀ ਪਤਨੀ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਸੀਬੀਆਈ ਗਈ ਸੀ। ਉਹ ਸੈਟਿੰਗ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਜੇ ਉਸਨੇ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਇਸ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾ ਲਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸ਼ੇਰ ਵਾਂਗ ਲੜ ਰਿਹਾ ਹੈ।



### SACH Outdoor Hub

ਮੰਗਲਵਾਰ, 28 ਜੁਲਾਈ  
ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ - ਦੁਪਹਿਰ 3 ਵਜੇ  
13740 72A Ave, Surrey  
(Newton Bus Exchange ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪਲਾਜ਼ਾ ਪਾਰਕਿੰਗ ਲਾਟ ਵਿੱਚ)

**ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ!**

**Participating Partners:**

- Service Canada
- Revenue Canada
- Moving Forward Family Services
- Fraser Health
- SpecSavers
- ICBC
- Brush Up Dental Hygiene
- South Asian Legal Clinic
- PICS
- Elizabeth Fry Society
- Viva Med Pharmacy
- Surrey Police Service
- BC Bereavement Helpline
- Reach Child & Youth Development
- Avaz Health
- Muslim Food Bank
- Khalsa Aid Canada

**ਮੁਫ਼ਤ ਹਾਈਜੀਨ ਕਿੱਟਾਂ**

- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਪਹੁੰਚ
- ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ
- ਸਭ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੈ
- ਕੋਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ
- ਖਾਣਾ ਅਤੇ ਰਿਫਰੇਸ਼ਮੈਂਟ ਦੀ ਸਹੂਲਤ

jassy.sach@movingforward.help | 778-522-SACH (7224) [www.sachbc.ca](http://www.sachbc.ca)

# ਸ਼ਹੀਦ ਜਵੰਦ ਸਿੰਘ ਦੀ 109ਵੀਂ ਐਨਵਰਸਰੀ



ਸ. ਜਵੰਦ ਸਿੰਘ ਸਪੁੱਤਰ ਸ. ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਪਿੰਡ ਨੰਗਲਕਲਾਂ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਜੋ ਕਿ ਸ. ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪੋਤੇ ਸਨ, ਉੱਪਰ 5ਵੀਂ ਲਾਹੌਰ ਸਾਜਿਸ਼ ਦਾ ਕੇਸ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜੁਲਾਈ 17, 1917 ਵਿਚ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਸੀ। ਸ. ਜਵੰਦ ਸਿੰਘ ਜਦੋਂ ਕਨੇਡਾ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਹ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਵਾਪਸ ਪੰਜਾਬ ਪਰਤੇ ਕੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਜੰਗ ਵਿਚ ਕੁੱਦ ਪਏ। ਉਹ ਕਨੇਡਾ ਵਿਖੇ ਆਪਣੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਹੀਰਾ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਆਏ ਸਨ ਜੋ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਬੀ.ਸੀ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪਹਿਲੇ ਗਰੰਥੀ ਸਨ।



## THE GRAND TAJ BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey

**CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT**

Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ  
ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-599-4342**

Fax: 604-599-4818  
Email: [grandtaj@grandtaj.com](mailto:grandtaj@grandtaj.com)  
[www.grandtaj.com](http://www.grandtaj.com)

**Our Facilities Are Perfect For:**

- WEDDINGS \* RECEPTION
- BIRTHDAY PARTIES
- ANNIVERSARIES
- CORPORATE FUNCTIONS
- BUSINESS MEETINGS

**Capacity from 100 to 1200**

**Ladies Parties Special**



## THE GRAND EMPIRE



Perfect for Weddings, Parties, Corporate Events & More

**604-594-4333**

Elegant Spaces  
Exceptional Service

**#210-12888-80Ave, Surrey**



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ

8115-132 ਸਟਰੀਟ ਸਰੀ, ਬੀ ਸੀ V3W 4N5 [WWW.SINGHSABHASURRY.COM](http://WWW.SINGHSABHASURRY.COM)



ਨੋਟ: ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀਆਂ ਪਾਵਨ ਬੀੜਾਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚਣ ਤੇ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ 12 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਪਾਏ ਗਏ ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਗਏ ਜਿਸ ਵਿਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਤੋਂ

ਉਪਰੰਤ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਸਤਿਕਾਰ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੇਣੁਕਾ, ਅਤੇ ਐਡਜੈਕਟਿਵ ਮੈਂਬਰ ਬੀਬੀ ਹਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਭਾਈ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਤਥਾ ਹੋਰ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਅਦਬ ਪ੍ਰਤੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਇਆ ਅਤੇ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹਕੁੰਨ ਪ੍ਰਚਾਰ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਕੀਤੀ।

**ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**ਫੋਨ: 604-590-3232, 604-590-3224, ਫੈਕਸ: 604-572-3276**



ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ

**ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ**

ਸ਼ਨੀਵਾਰ, 1 ਅਗਸਤ 2026 | 9 AM



GURMAT SCHOOL



GURU NANAK SIKH GURDWARA

NAGAR KIRTAN



**ਕਥਾ ਦਰਬਾਰ 16-17 ਜੁਲਾਈ**

ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ (ਰਾਏਕੇ ਕਲਾਂ, ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਵਾਲੇ)  
ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ (ਜਾਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ)

**ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ 2 ਅਗਸਤ**  
(ਐਤਵਾਰ) ਸਵੇਰੇ 6:00 ਵਜੇ

**ਆਤਮਰਸ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ**

**23 ਜੁਲਾਈ - 2 ਅਗਸਤ**



**ਢਾਡੀ ਦਰਬਾਰ 18-22 ਜੁਲਾਈ**

ਢਾਡੀ ਜੱਥਾ ਭਾਈ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬਡਾਲਾ, ਢਾਡੀ ਜੱਥਾ ਭਾਈ ਤਰਨੇਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਭਖਦੀ, ਭਖੀਸਰ ਭਾਈ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੁਰਵਿੰਡ ਜੀ, ਢਾਡੀ ਜੱਥਾ ਭੀਬੀ ਅਮਨਦੀਪ ਕੌਰ ਜੀ (ਨਕੋਦਰ)



ਭਾਈ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਭਾਈ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕੋਹਾੜਕਾ, ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਭਾਈ ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜਖਮੀ

**ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ੩੧ ਰਾਗਾਂ ਅਨੁਸਾਰ**

**31 ਰਾਗ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ**

**28 • 29 • 30 ਜੁਲਾਈ**

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 9:00 ਵਜੇ ਤੱਕ

**ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਜਥੇ, ਸੰਚਾਰਕ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਹਿਬ**

ਭਾਈ ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਥਾਬੀ ਜੀ  
ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਭਾਈ ਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਭਾਈ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਫੂਲ



ਭਾਈ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਭਾਈ ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਭਾਈ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਭਾਈ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ





**ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

- 17 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ**
- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
  - \*ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਮਿਤ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਵਡਿੰਗ:ਦੁਪਹਿਰ 2:30 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮਵਿਥੇ
- 18 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ**
- \*ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੁਲਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*ਸਵੇਰੇ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਇੰਦਰਵੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*12 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਮਿਤ ਵੀਰ ਸਿੰਘ 11:30 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਥੇ
  - \*4 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*4:30 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਨਮਿਤ ਭਾਗ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ 3 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਥੇ
- 19 ਜੁਲਾਈ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ**
- \*9 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਿਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਗੁਰਪਰੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*10:30 ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਹਰਨੇਕ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*11:30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
  - \*11 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੁਖਰਾਜ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

**ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ**

ਭਾਈ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੁਹਾੜਕਾ, ਭਾਈ ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ (ਸਮੂਹ ਜਥੇ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੇ)

**ਢਾਡੀ ਜੱਥਾ**

ਭਾਈ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਡਾਲਾ

**ਕਥਾਵਾਚਕ**

ਗਿ. ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ  
ਗਿ. ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਾਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

**GURU NANAK SIKH GURDWARA SOCIETY**

7050 - 120 Street, Surrey, BC V3W 3M8, Canada.

**ਨੋਟ : ਸ਼ਹੀਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ**

Watch Live: [www.gnsg.org](http://www.gnsg.org) Phone: (604) 598-1300



Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 33 Issue No. 30 Ending Date:Jul 24, 2026

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020  
based on FVREB Medallion Statistics

**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

**604-897-0006**

Email:ankurkaushalprec@gmail.com

GRAND CENTURIAN PRODUCER

**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA

**604-897-9575**

E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

**6125 132A Ave, Surrey**

**FOR SALE**

**\$1,649,000**

Stunning 7-bedroom, 8-Bathroom 3-level Home with BACK LANE & 2 suites (2+1) and Ample Parking! This impressive 3-level home boasts a bright, open-concept floor plan with soaring ceilings, offering 4,200 sq. ft. of living space on a generous 6,600+ sq. ft. lot. With 8 spacious bedrooms and 6 modern washrooms, there's plenty of room for the whole family. The property also features two mortgage-helper suites (2-bedroom and 1-bedroom), perfect for extended family or rental income. Enjoy parking for up to 10 vehicles — ideal for gatherings or multi-generational living. Nestled on a quiet street beside a peaceful cul-de-sac, this home provides a serene setting while remaining close to everyday conveniences. Walking distance to North Ridge Elementary and Panorama Ridge Secondary. Call now!

**#204-7156 121St, Surrey**

**FOR SALE**

**\$569,000**

Welcome to the highly sought-after Glenwood Village, a 55+ gated community. This bright and spacious upper corner unit features a generously sized kitchen and family room, large bedrooms, vaulted ceilings, and two inviting decks to enjoy your morning coffee or evening unwind. The primary bedroom includes a large ensuite with a walk-in shower and a spacious walk-in closet. The home is equipped with hot water heating, a newer washer, and updated flooring. Enjoy secure covered parking with visitor parking conveniently nearby. Owners will give 2 funeral certificates pre paid (transferable) free of cost to the buyers on successful purchase (Five River Funeral Home) Walking distance to transit, shopping, cinema, the library. Well-managed complex offers RV parking, recreation centre, guest suite.

**102-8050-128St, Surrey**

**FOR SALE**

**\$4,200,000**

Prime high-exposure location in one of Surrey's busiest and most established plazas. This exceptional unit offers 2,547 sq.ft, if versatile commercial space—perfect for medical, professional, or retail use. Medical clinic and pharmacy uses are permitted, providing an excellent opportunity for healthcare professionals or investors. Featuring no tenants above, ensuring privacy and minimal noise, plus rear access for convenience and deliveries. Join a thriving community of successful businesses and take advantage of heavy foot and vehicle traffic. Turn your business vision into reality in this strategic Surrey location with unmatched visibility and accessibility.

**7682-196 St, Langley**

**FOR SALE**

**\$1,199,000**

This stunning, brand-new 5-bedroom, 4-bathroom duplex in the highly desirable Willoughby area offers modern living at its finest. Featuring a spacious, open-concept design, high-end finishes, and large windows that fill the home with natural light, this property is perfect for families or investors alike. Includes a well-appointed kitchen with a spice kitchen that has premium appliances, a cozy great room, and private outdoor spaces. Bonus 2 bedroom 1 bathroom suite with laundry if you are seeking a mortgage helper! The Willoughby location provides easy access to top-rated schools, parks, shopping, and transit, making it an ideal choice for those seeking both convenience and comfort. Don't miss this opportunity to own a luxurious home in the most sought-after neighbourhood!

**11822 Owen St. Maple Ridge**

**FOR SALE**

**\$1,499,000**

PERMIT-APPROVED SIX-PLEX DEVELOPMENT OPPORTUNITY — An exceptional shovel-ready project for builders, developers, and investors seeking a streamlined development opportunity. This fully approved six-plex, designed by Billard Architecture, is situated on a 16,085 sq. ft. rectangular lot at the gateway to the Hammond community, with convenient access to Lougheed Highway. With all municipal approvals and permits already in place, construction can begin immediately, eliminating approval delays and development risk. The approved design features two standalone residential buildings connected by a central courtyard complete with a shared community kitchen. The thoughtfully planned site also includes 12 rear parking spaces (two per unit), maximizing functionality, privacy & overall site efficiency.

**7495 197St, Langley**

**FOR SALE**

**\$1,198,000**

CORNER UNIT! This stunning 4-bedroom, 4-bathroom duplex in the highly desirable Willoughby area offers modern living at its finest. Featuring a spacious, open-concept design, high-end finishes, and large windows that fill the home with natural light, this property is perfect for families or investors alike. Includes a well-appointed kitchen with premium stainless steel appliances, a cozy great room, and private outdoor spaces. Bonus 1 bedroom 1 bathroom suite with huge rec room downstairs for entertainment! The Willoughby location provides easy access to top-rated schools, parks, shopping, and transit, making it an ideal choice for those seeking both convenience and comfort. Don't miss this opportunity to own a luxurious home in the most sought-after neighbourhoods!

**19716-32A Ave, Langley**

**FOR SALE**

**\$2,399,000**

Stunning Brand-New Corner Home in Brookwood — 100 Ft Frontage! Welcome to your luxurious oasis in the heart of Brookwood! This custom-built masterpiece offers 6 bedrooms, 7 bathrooms, and a legal 2-bedroom suite—perfect for extended family or rental income. Step inside to an elegant open-concept layout designed for modern living. The upper level boasts 4 spacious bedrooms, each with its own walk-in closet and private ensuite, ensuring ultimate comfort. The entertainment-ready basement is a true showstopper, featuring a theatre room and stylish bar, ideal for hosting unforgettable gatherings. High-end finishes, contemporary design, and exceptional craftsmanship are evident throughout. Outside, the beautifully landscaped yard provides a serene retreat. Call now to view!

**12432-75Ave, Surrey**

**FOR SALE**

**\$1,775,000**

West Newton Gem with BIG Driveway and 2 Car Garage!! - 3 Suites (2+2+1)! - R3 Zoning!! Beautifully UPDATED. This spacious 8-bedroom, 6-bathroom home offers exceptional living for a large family with incredible rental income potential. Situated on a generous 7,107 sq. ft. lot in desirable West Newton, the main floor boasts an open, sunlit layout with 3 bedrooms and 2 full bathrooms. The lower level features three separate suites (2+2+1). Recent renovations include updated lighting, flooring, kitchen cabinets, countertops, and refreshed bathrooms. Ample parking with a double garage and a large driveway, plus extra like tile roofing, baseboard heating, and A/C. Don't miss this must-see property!

**17035-1 Ave Surrey**

**FOR SALE**

**\$938,800**

Fully Serviced Lots — Ready for Construction! Build your dream home on this spacious 5,067 sq. ft. lot. The lot supports a 3-level home design, including a legal suite ideal as a mortgage helper. Additionally, the property falls under Surrey's new multiplex zoning and is approved for a duplex (buyers to confirm with the City of Surrey). BUILDING PLANS AVAILABLE UPON REQUEST!

**13027-68Ave, Surrey**

**FOR SALE**

**\$1,699,000**

PRIME LOCATION IN WEST NEWTON! This spacious and well-maintained home offers 6 bedrooms and 6 bathrooms, including excellent mortgage helpers with 2+1+1 suites generating substantial rental income. Situated on a large 7,200 SF lot, this property features a highly desirable layout making it ideal for large or multi-generational families. The bright open-concept floor plan provides plenty of living and entertaining space throughout. Enjoy tons of parking with a large driveway and ample street parking for guests and tenants alike. Conveniently located close to schools, parks, shopping, transit, recreation facilities, and temples, with easy access to major routes. A fantastic opportunity for homeowners and investors alike. Don't miss out—contact us today.

**2185 176St, Surrey**

**FOR SALE**

**\$11,999,000**

Court-Ordered Sale. Spanning about 8 acres, this promising parcel is designated for future redevelopment under the Grandview OCP (Area #5). Grandview Heights General Land Use Plan Designates this property as Urban Residential (4 to 15 UPA). Perched at one of the area's highest elevations, it offers the potential for stunning views from forthcoming developments. An exceptional investment opportunity in a sought-after location primed for growth.

**7563 127St, Surrey**

**FOR SALE**

**\$1,699,000**

Fully renovated with a long list of quality upgrades including new kitchens, new bathrooms, new flooring, new doors, and new countertops. This custom-built 8-bedroom basement entry home is located in the desirable Strawberry Hill area. The main floor features 4 spacious bedrooms and 3 bathrooms, including two master bedrooms. The basement offers two suites (2-bedroom + 1-bedroom) along with one additional bedroom reserved for upstairs use, providing excellent mortgage helper potential. Backing onto Newton Athletic Park, this home is conveniently located close to schools, shopping, and public transit.

**3228 198St. Langley**

**FOR SALE**

**\$1,249,000**

7000 + Square Foot Lot available in BROOKSWOOD! Get ready to build your dream home! The subdivision is surrounded by brand new multi-million dollar homes, and yours could be next. This Lot will accommodate a massive 2 Storey + Basement Home. Make your dreams into a reality and design your dream home on this beautiful lot in the growing area of Brookwood Langley. The lot is ready to build and fully serviced awaiting its next owner! Call for more information.

**245-172St, White Rock**

**FOR SALE**

**\$4,678,000**

Prime South Surrey development opportunity in the highly sought-after Pacific Douglas neighbourhood, surrounded by golf courses, parks, and a thriving new master-planned community. Rarely available large parcel with exceptional future development potential. Situated within the Douglas NCP, this property presents strong future townhouse redevelopment potential in an unbeatable location just minutes from the Peace Arch Border. 3-level split home offers 6 bedrooms, 2.5 bathrooms. Set on an expansive 51,419 sq. ft. (1.41 acre) lot, this is a fantastic opportunity to secure land in one of South Surrey's fastest-growing areas. Buy now, hold, and develop later. A must-see opportunity!

**14750-62Ave, Surrey**

**FOR SALE**

**\$1,848,000**

SULLIVAN STATION BRAND NEW HOUSE Features 8 BEDROOMS & 7 BATHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes. Bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a space kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a den/bedroom on the main with a FULL washroom. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! Also a large patio in the basement there is a media room perfect for entertaining with a 2 piece washroom. There are also 2 NORTHGATE HELIPADS! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has IT ALL! Perfect for growing family.

**12364-53Ave Surrey**

**FOR SALE**

**\$4,999,000**

This Property North Facing is located in the prestigious Panorama Ridge neighbourhood with development potential. 2.92 Acres of LAND! Property is free of creeks, right of ways and easements. Rectangular parcel. Please call for additional information.

**203-8128 128St, Surrey**

**FOR LEASE**

1573 Sq.Ft Office space available for Lease in one of the busiest plazas in Surrey, Second floor unit in an excellent location. The space is ready for your ideas. Move-in ready. Start your business today, CENTRAL LOCATION close to all amenities and with easy access to all major transportation in the area. Close to retail shops, offices, banquet halls & restaurants. Lots of parking. Call for more details.

**2-7743 128St. Surrey**

1800 Sq.Ft Office space with tremendous exposure on the BUSY 128 STREET! Start your own business today. Zoning allows for a variety of uses. Call now. Office is vacant and ready to move in.

**VANCOUVER VOV OVO**

**FOR SALE**

**\$189,000**

Coffee Shop for Sale! Prime Downtown Location! Situated on the highly visible corner of Granville and Davie—one of the busiest intersections in the city—this established business benefits from exceptional foot traffic. Operating successfully for over 18 years, the space underwent a full restoration in 2009 with over \$300,000 invested. Priced to sell—an incredible opportunity!

**754-758 E Broadway Vancouver**

**FOR SALE**

**Commercial**

**\$6,799,999**

Well-maintained 3-storey mixed-use property ideally located in the heart of Mount Pleasant, just steps from the corner of East Broadway and Fraser Street. The building features two retail/commercial units at street level, with six residential suites above, comprised of two extra-large one-bedroom units and four two-bedroom units. The property has been extensively redeveloped from top to bottom, including a new roof, foundation, mechanical, electrical and plumbing systems, as well as updated appliances and fixtures throughout. This is a low-maintenance, easy-to-manage investment offering strong net income in excess of \$260,000 annually. A solid long-term holding with stable and reliable cash flow.

**275,276,277, 278-8128-128St Surrey**

**Commercial**

**\$1,268,000** **\$1,160,000** **\$1,159,000** **\$1,179,000**

Well established Gym in one of the most desirable plazas in Surrey, completely finished and ready for you to move in. Lots of traffic and excellent retail exposure. This central location is home to many retailers, professionals including lawyers and accountants, as well as plenty of amenities to service the staff and clients of Payal Business Centre. Business and property for sale.

**20669-76AVE, LANGLEY**

**FOR SALE**

**\$1,644,900**

Discover Montage built by GARCHA—a boutique collection of 7 contemporary farmhouse inspired single-family homes in the heart of Willoughby Heights, designed to blend timeless character with modern living. This residence offers approximately 3,708 sq.ft. of thoughtfully designed living space featuring 6 bedrooms and 5.5 bathrooms, with a massive theatre room as well as a 2 bed legal suite, ideal for extended family or rental potential. Enjoy bright open-concept interiors, high ceilings, and quality craftsmanship throughout, built by a trusted developer with over 30 years of experience. Perfectly located just minutes from Willoughby Town Centre, top-rated schools, parks, and Langley Events Centre, this home offers the perfect balance of comfort, convenience, and community living. Come view!

**10017-173St, Surrey**

**\$1,199,000**

Welcome to a rare opportunity in the highly sought-after Fraser Heights community, featuring five spacious lots ready for you to build your dream home. Each lot offers ample space to construct stunning three-story residences of up to 7,800 square feet, providing expansive living areas and sophisticated designs. Situated in a peaceful, family-friendly neighborhood, this subdivision is just moments from the natural beauty of Tynehead Regional Park, where you can enjoy lush greenery, scenic walking trails, and various recreational activities. Families will love the convenience of top-rated schools nearby, including Bothwell Elementary, Fraser Heights Secondary, and Pacific Academy, offering exceptional educational options for children of all ages. Plus, easy access to major highways.

**10025-173St, Surrey**

**\$1,199,000**

**10047-173St, Surrey**

**\$1,199,000**

**20687-76AVE, LANGLEY**

**FOR SALE**

**\$1,299,000**

Discover Montage by GARCHA—a boutique collection of 7 contemporary & 2 half duplexes farmhouse-inspired family homes in the heart of Willoughby Heights, designed to blend timeless character with modern living. This half duplex offers approximately 2,329 sq.ft. of thoughtfully designed living space featuring 5 bedrooms and 4 bathrooms, including a functional basement, ideal for extended family or rental potential. OVER 4 DESIGNATED PARKING SPOTS. Enjoy bright open-concept interiors, high ceilings, and quality craftsmanship throughout, built by a trusted developer with over 30 years of experience. Perfectly located just minutes from Willoughby Town Centre, top-rated schools, parks, and Langley Events Centre, this home offers the perfect balance of comfort, convenience, and community living.

**20685-76AVE, LANGLEY**

**FOR SALE**

**\$1,299,000**

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006





PLANET GROUP REALTY INC.



2026  
MLS MEDALLION CLUB  
MEMBER

# DR. GURVINDER SINGH DHALIWAL®

ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ

gurvindersinghprec@gmail.com

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION M.A., Ph.D

## 604-825-1550

#266-8128-128St, Surrey, #110-30485 Cardinal Ave Abbotsford PHONE:604-572-1008

### WEBSITE:WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM



PROPERTIES AVAILABLE ABBOTSFORD, MISSION, CHILLIWACK, LANGLEY, SURREY, VANCOUVER, KELOWNA & SURROUNDING AREAS

|                                                                                                                     |                                                                              |                                                                             |                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>32210 South Fraser Way Abbotsford</b><br><b>Shop &amp; House</b><br>C5 Zoning Commercial 12000SqFt <b>\$2.7M</b> | <b>12490-66Ave, Surrey</b><br><b>\$1,599,000</b> 2.68Acres                   | <b>13370-96Ave Surrey</b><br><b>\$1,349,000</b> 11,500Sqft lot house        | <b>32350 Golden Ave. Abbotsford</b><br><b>\$1.19M</b>                                   |
| <b>8544 Cedar St Mission</b><br><b>\$1,229,000</b> New House                                                        | <b>4210 Gladwin St, Abbotsford</b><br><b>\$2,049,000</b> 5.13 Acre with home | <b>2168-2178 Emerson St Abbots</b><br><b>\$2.4M</b> PLA Approved for 4 Lots | <b>2380 Beaver St Abbotsford</b><br><b>\$1,749,000</b>                                  |
| <b>5237-12Ave, Tsawwassen</b><br><b>\$1,299,000</b>                                                                 | <b>11667-74Ave, Delta</b><br><b>\$1,650,000</b>                              | <b>32235 Pineview Ave Abbotsford</b><br><b>\$1,988,000</b> Mega New House   | <b>2618-2628 Minter St Abbotsford</b><br><b>\$2M</b> 14000Sq Ft<br>Potential Properties |
| <b>10936-128St, Surrey</b><br><b>\$2,588,000</b> Million Dollar View                                                | <b>11435 88Ave Delta</b><br><b>\$1.3M</b> Duplex Lot                         | <b>2786,2806, 2796, 2820 Fairlane St</b><br><b>\$5.5M</b> Abbotsford        | <b>9754 Oak St., Chilliwack</b><br><b>\$929,000</b> 13500+Sq Ft Lot with home           |
| <b>24954-56Ave Langley</b><br><b>1,349,000</b> House on 14000SF Lot                                                 | <b>6168-126St, Surrey</b><br><b>\$2M</b>                                     | <b>46223 River Side Rd</b><br>Chilliwack <b>\$6,99,000</b>                  | <b>31964 Huntington Rd</b><br><b>\$4.5M</b> 8.65Ac/House                                |

ਘਰ, ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼ ਸਰੀ, ਐਬਸਫੋਰਡ, ਲੈਂਗਲੀ, ਮਿਸ਼ਨ, ਚਿੱਲੀਵੈਕ ਅਤੇ ਕਲੋਨਾ ਆਦਿ ਵਿਚ ਖਰੀਦਣ ਵੇਚਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Disclaimer: "This announcement is not intended to cause or induce breach of an existing agency"



# KULVIR SAHOTA

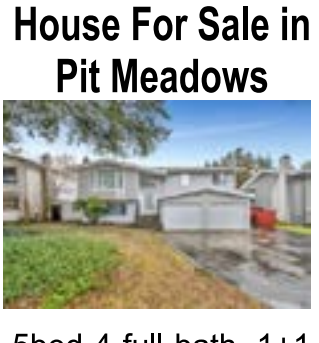
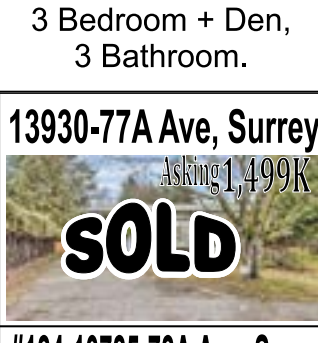
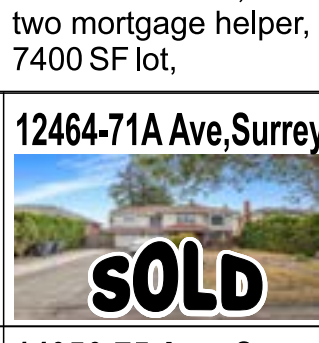
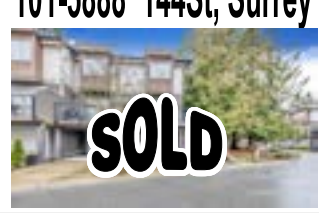
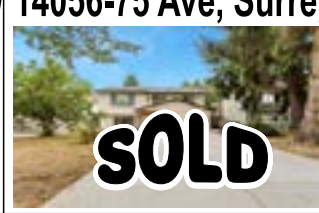
## 778.863.2472

sahotakulvir@gmail.com

Sold 52 homes in 2021.  
Medallion Member  
Since 2016 to 2023.  
Top Selling Agent in Surrey Office

Planet Group Realty Inc.  
#266 - 8128 128 Street  
Surrey, BC V3W 1R1  
Tel: 604-572-1008



|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Asking 1319K</p> <p>Renovated house for sale, 6 bed 4 full bath, 2+1 two basement suites, 7400 sf lot, R3 zoning(good for dulex, fourlex or sixplex)</p> |  <p>Asking 959K</p> <p>3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.</p>                  |  <p>House For Sale in Pit Meadows</p> <p>5bed 4 full bath, 1+1 two mortgage helper, 7400 SF lot,</p> |  <p>10750-135A St, Surrey</p> <p>Asking 599K</p> <p>Apartment for Sale, 2bed 2bath, \$800 sf ,</p> |  <p><b>SOLD</b></p> <p>Renovated , House in West Newton, 3bed 3bath</p> <p><b>Asking 1189K</b></p> |  <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 1085K</p> <p>3 level house in Maple Ridge, 5bed 4 bath, 2 bed basement suite.</p> |
|  <p>13025-59A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1449K</p> <p><b>SOLD</b></p>                                                                                         |  <p>13930-77A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1,499K</p> <p><b>SOLD</b></p>    |  <p>12464-71A Ave, Surrey</p> <p><b>SOLD</b></p>                                                     |  <p>23418-56Ave, Langley</p> <p><b>SOLD</b></p>                                                    |  <p>52-9088 Holt Rd, Surrey</p> <p><b>SOLD</b></p>                                                 |  <p>14373 66Ave Surrey</p> <p><b>SOLD</b></p> <p>5bed 3bath, 7200 Sf lot</p>                                    |
|  <p>101-5888 144St, Surrey</p> <p><b>SOLD</b></p>                                                                                                            |  <p>#124-13725-72A Ave, Surrey</p> <p>Asking 749K</p> <p><b>SOLD</b></p> |  <p>14056-75 Ave, Surrey</p> <p><b>SOLD</b></p>                                                      |  <p>101-8655 King George Ave</p> <p><b>SOLD</b></p>                                                |  <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 1349K</p>                                                            |  <p>23163 Dewedy Trunk Rd Maple Ridge</p> <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 1084K</p>                                |



# JUST CALL BEFORE YOU LIST!

• Experienced • Knowledge • Innovative Systems



- ♦ ਤਜਰਬੇਕਾਰ-ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ
- ♦ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ
- ♦ 45 ਸਾਲ ਦੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ♦ ਵਧੇਰੇ ਵੇਚ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਡਾਲਰ
- ♦ ਚਿੰਤਾ ਮੁਕਤ ਟਰਾਂਸਫਰ
- ♦ ਸਮੇਂ ਦੀ ਬੱਚਤ
- ♦ ਹਰ ਸਮੇਂ ਆਪ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ

**GARY SANGHERA** • ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਅਤੇ ਅਜ਼ਮਾਈ ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਪਲਾਨ

## 45 YEARS OF QUALITY SERVICE

ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Feel Confident Because My Marketing Plan Works!

**604.644.6468**

www.realestateinsurrey.com



**Premier Realty**  
15483 104 Ave,  
Surrey, BC  
V3R 1N9



## FLOODS HAVE DEVASTATED PANJAB

UNITED SIKHS is distributing cattle feed, water, groceries, seeds, fertilizers and working on building homes for the families affected in Panjab

**Ph:778 769 3334**

Support Now & Help Us to Rescue

contact@unitedsikhs.org | +1-905-672-2245



### RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| * ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ   | * Low Income       |
| * ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ    | * Self Employed    |
| * ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ     | * Bad Credit       |
| * ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ | * New Immigrant    |
| * ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ          | * Land Development |
|                     | * Second Mortgage  |



Sukhkar Bhatti  
Cell: 604-765-4023



**ALPHA MORTGAGE**  
HOUSE CORPORATION

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.



YPA  
#201-13049-76 Ave.  
Surrey, BC  
V3W 2V7  
604-602-1960

### FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL

**LAKHBIR S. KHANGURA**

**778-895-1453**

www.lskhangurarealty.com Email: lskbirkhangura@gmail.com



## COMMERCIAL PLAZA PRIME OFFICE SPACE Available For Lease & Sale -COMING SOON

Opportunity to lease & Sale only office space in a high-exposure five story office/retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, education college etc. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5, Shared rooftop patio space with ample seating.

The main floor already leased to dental, Daycare, pizza hut, beauty salon. Building will be completed in 2025.



### Hot Deal! Hot Deal! Hot Deal!

#### HOUSE FOR SALE WITH 2 BASEMENTS IN RICHMOND

6 Bedroom, 5 Washroom,  
Close to School and  
Shopping Mall Good Rental  
Income with 2 basements in  
Ironwood area Richmond.  
Call For Details.

#### Duplex House For Sale in Richmond



Fantastic! 2 sets on  
large lot 98' x 120' Ft.  
Facing Ironwood  
area, 1700sqft Each side  
Fully Rented, 3Bdrm,  
1 Full WR upstairs,  
2 Bdrm, 1 WR downstairs  
Call for more details

#### 2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE

In Richmond, sub dividable property  
for sale. House Rented, application  
already submitted in City Hall.  
Call now for more details.







RESIDENTIAL COMMERCIAL AGRICULTURE | ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ- ਫਾਰਮ



KULDIP SALL

Personal Real Estate Corporation

778.552.1454

KuldipSall@gmail.com | www.kuldipsall.com

21

CENTURY 21

Coastal Realty Ltd.



Investors Alert!! 1900 sqft Split entry in West Abbotsford location, 3 bedrooms up + 2 bedroom basement suite downstairs! House rented upstairs & downstairs. A/C unit on main floor, Storage shed etc.



\$892,391



Great location house with 6 bedrooms in a desirable area. A combination of exceptional features like vaulted ceilings, plenty of pot lights, granite counters, real hardwood floors, metal spindles & skylight. Comes with a 2 bedroom Legal suite. Fenced yard with shed as well. Close to shopping & Gurdwara.

\$1,180,236

Very Clean & Great Location!!!! Pride of ownership shows in this well-cared for family home nestled on a quiet cul-de-sac close to M.E.I and Downes Bowl. Owners have lovingly cared for this 6 bedroom 4 bathroom home featuring vaulted ceilings, family-size kitchen, and a private, park-like yard backing onto greenbelt. A fully finished Legal basement Suite offers 2 bedrooms & 1 bath. Plus 1 extra bedroom and full bathroom for upstairs use. The peaceful setting of this bareland strata is the perfect place to call home.



\$1,249,900



YOUR SEARCH STOPS HERE! 3 BEDROOMS AND 2 FULL BATH, LARGE PATIO - This bright 3 bed 2 bath CONDO at Polygon's Elmstone boasts an open layout highlighted by over-height ceilings, laminate wood flooring and a deck. A chef's kitchen features custom cabinetry, stainless steel appliances, engineered stone countertops, and an island. The master EnSite offers a spa shower with integrated bench seating, tile flooring and dual porcelain vanity. Plus, take full advantage of Club West - the resident-only resort-inspired clubhouse. 2 PARKING STALLS, EV CHARGING ROUGH-IN, STORAGE LOCKER 8'x6'. Close to all level of Schools, discovery trail, close to High Street Shopping Mall.

\$574,888

CALL KULDIP SALL 778.552.1454 FOR FREE MARKET EVALUATION

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2022



Award winning service & results  
Call for a Free Market Analysis today

Mandeep S. Grewal

604-618-9655

Bus: 604-599-4888  
Email:mandeep.grewal@century21.ca

21

CENTURY 21

REALTY LTD.

UPTOWN

Phase One NOW SELLING!

Starting at \$699,900

A COLLECTION OF 42 TOWNHOMES  
COMING SOON TO MISSION



Contact me for further details

WWW.UPTOWNCEDAR.COM

Spacious

3 bedroom

3 bathroom



WESTERN PEAK  
HOMES

Build Your Own Home



\*Renovations

\*Project Management

\*Custom Homes

\*Contracting

778.736.1000

www.westernpeakhomes.ca

Sutton

HARPAL GREWAL

604-726-7255

MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
• DIAMOND AWARD WINNER • PROVIDED 30 YEARS OF PROFESSIONAL SERVICES



6870-197B St, Surrey



PRIME AREA OF "WILLOUGHBY HEIGHTS". This beautiful like new 5 bedroom 6 bathroom home in the heart of a Langley's most family oriented communities. The 5032 SF home features an open concept design that will impress you from the moment you walk in. Main floor features a high ceiling Living and Dining room. Chef's kitchen with huge island opening to a spacious Family room. Spacious kitchen. Bedroom on main floor with full bathroom. An open deck off the family room. Upstairs boasts 4 generous size bedrooms attached with own ensuite and walk-in closets. Two suites in basement. Home is fully equipped with top quality finishes, A/C, CCTV cameras. Centrally located for easy access to highways, schools, Parks, recreation & Willow brook mall. House is under 2-5-10 New Home Warranty

8045-138A St, Surrey



Very well kept updated 5 bedrooms and 3 bathroom house sitting on a corner lot on a very quiet Street walking distance to Bear Creek Park, Bear Creek Elementary and Frank Hurt Secondary School. Main floor features 3 bedrooms and 2 full bathrooms. Living room with a very nice fireplace and large windows. Very bright Kitchen with granite counter tops. Basement have new kitchen and 2bedrooms. Lots of street parking

1356 Lee St, White Rock



PRIME LOCATION IN WHITEROCK. Updated House with New floors, New paint, New Kitchen, New Furnance, New garage door, Newer 5 year old roof. Area of recently built new homes. Perfect for first time buyers or investors. Beautiful rancher house with 2 bedrooms sitting on a 7380 Sqft rectangular lot with RS-2 SSMUH zoning to built approximate 6200 Sqft 3 level home with 4 units, possible view from top floor. Walking distance to Peace Arch Elementary and Earl Marriott Secondary schools, Peace Arch Hospital and shopping.

3-47203 Vista Pl Promontory Chilliwak



UNOBSTRUCTED VIEWS OF MOUNTAINS AND VALLEY. Like a new home features 4 bedrooms, 4 bathrooms. Kitchen with large Island and quartz counter tops. Huge windows across the back side of the house and a patio deck across the entire house to provide incredible views. Separated patio deck of the master bedroom. Single car garage and 2 parking on Driveway. This complex is close to City park Jinkerson in a cul de sac with a small park located within the complex. Call for a private viewing.

EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM

Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

Exclusive Listings \$800000

In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Appartment) with one full Washroom.

5832 126A St

\$3,099,900



PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz Granite countertops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two -2 bedroom Basement suites for mortgage helper. Large recroom & full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.

Exclusive Listings \$700000

Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Appartment) with one bath with parking.

BUILDING LOT

Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area

LAND FOR SALE

Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME





**HARDY GILL**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL REALTOR  
email: hardy.gill@century21.ca  
**604-537-4100**  
Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC  
Tel. 604.599.4888. Fax. 604.507.8851.  
CENTURIAN PRODUCER

**NAV NARWAL**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL REALTOR  
email: NavNarwal@cbbain.com  
**360-927-6574**  
3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225  
CENTURIAN PRODUCER

[www.surreyforsale.ca](http://www.surreyforsale.ca)



**Local Market Leadership. World Class Connections.**



| USA Properties                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE |                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motel For Sale</b><br>40-unit motel located 5 minutes off I-5. Great sales revenue and still increasing year over year. This property offers exceptional cash flow.<br><b>Price \$4M</b> | <b>Exceptional Opportunity</b><br>to own 98.2 acres of high-quality farmland, divided into two separate parcels for added versatility. Whether you're looking to expand your agricultural operations or invest in productive land, this property delivers. It includes valuable water rights and the option to purchase additional shares from the local water association—ideal for sustained crop production. With excellent access, fertile soil, and strong long-term value, this is a rare find you don't want to miss!<br><b>Price \$1M</b> |                                                                                   | <b>Branded Hotel For Sale</b><br>78 Rooms located near Bellingham, WA. Located off I-5 with over \$1.1m Sales revenue.<br><b>Price \$5.8M</b>             |
|                                                                                                                                                                                             | <b>18 Unit Multi Family development site.</b><br><b>\$1,200,000.</b><br><b>Bellingham WA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   | <b>Branded Hotel For Sale</b><br>71 rooms located near Bellingham, WA. Great location with over \$1.65m sales revenue.<br><b>Asking Price \$6.9M</b>      |
|                                                                                                                                                                                             | <b>54 Unit Apartment building.</b><br><b>\$1,000,000.</b><br><b>Lynden WA.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   | <b>Franchise Hotel off I-5. \$4.5M.</b><br>Franchise hotel with easy access to I-5. Established brand standing. 65,000 sq. ft. Call for more Information. |

**Attention Canadian Investors**  
**US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money**  
**Invest in US Properties with Great Returns**

**Canadian Properties**

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2 Ranchers Back to Back</b><br>in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants.<br>Seller Motivated.<br><b>Asking price: 1.25M Each</b>            | <b>Blueberry Farm For Sale</b><br>60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. <b>Asking \$13M</b>                                                 | <b>Farm for Sale</b><br><b>Asking \$7.2M</b><br>60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.                               |
| <b>2.4 acres in Langley</b><br>for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. <b>Asking \$18M</b>                   | <b>90 acres farm</b><br>approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. <b>Offers at 21 millions. Easy Highway access.</b>                             | <b>74 rooms franchise motel</b><br>with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat a Alberta on highway one exit.<br><b>Asking \$4.9M</b> |
| <b>Franchise Hotel for sale in BC</b><br>54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales.<br>Call for more information<br>Asking \$4.4M <b>Hardy Gill</b> | <b>Industrial Building</b><br><b>Asking \$5.7M</b><br>18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information :<br>Call Hardy 604-537-4100 | <b>Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call Hardy Gill</b>                                                                                                  |



PANORAMA

WEST GROUP

# PANORAMA

## WEST GROUP PRESENTS...



Harjit S. Atwal  
604-657-1729

RIVERSIDE

VIEW

NOW SELLING

RIVERSIDE VIEW EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM TOWNHOMES & DUPLEXES.

1960SF-2600SF



[www.amayaliving.ca](http://www.amayaliving.ca)  
Register Now  
LUXURIOUS 1, 2 & 3 Bedrooms  
Condos & TownHomes



In Surrey





DOUGLAS GREEN LIVING EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM CONDOS AND TOWNHOMES.

[www.douglasgreenliving.com](http://www.douglasgreenliving.com)



[www.panoramawesthomes.com](http://www.panoramawesthomes.com)

Email:[info@panoramawesthomes.com](mailto:info@panoramawesthomes.com)

Ph:778-885.6700

#101-15150-56Ave  
Surrey, BC V3S 1B8

MBA Contracting Ltd



For Best Excavation Services  
Call:BOBBY ATWAL  
604-825-9601

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



VIPRAN SANDHU  
(Realtor)  
PH 604-729-9011



ANEIL ATWAL  
(Realtor)  
(604) 537-3567

\*RESIDENTIAL  
\*COMMERCIAL  
\*AGRICULTURAL

Email:[vipransandhu@gmail.com](mailto:vipransandhu@gmail.com)  
Email:[aneilatwal@gmail.com](mailto:aneilatwal@gmail.com)

Sharon Atwal

Notary Corporation



11925 80 Ave, Delta, BC V4C 1Y1  
Email:[S.ATWAL@HOTMAIL.COM](mailto:S.ATWAL@HOTMAIL.COM)  
Ph:604-366-2869

NOTARIZATIONS:

- Certified True Copies

- Travel Consent Letters

- Affidavits, Statutory Declarations

- Letters of Invitation

REAL ESTATE CONVEYANCING:

- Sales, Purchases

- Mortgage Refinances

- Manufactured Home Transfers

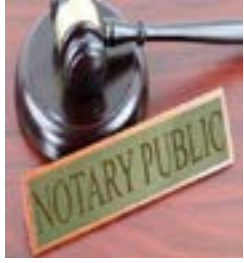
- Private Mortgages

- Family Transfers

PERSONAL PLANNING:

- Wills

- Power of Attorneys





## Buying or Selling Real Estate

Call Rashpal Singh:

**206-650-7100**

Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.



Looking space for lease or rent?

Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

**The Force Realty** [www.rsrealestate.com](http://www.rsrealestate.com)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

Cell:

**206-551-1515**

**HOME SMART**

email: [paulmahi.re@gmail.com](mailto:paulmahi.re@gmail.com)

16329-Cascadianway Bothell WA 98012

ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**MOHINDER MAHI**  
Realtor

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**



*Boota Singh*  
Sales Person

*Boota Singh (Sales Person)*

**Cell: 206.841.1162**

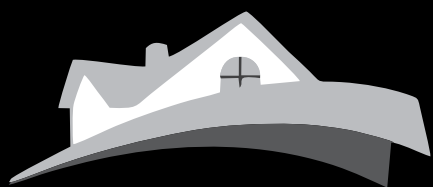


**Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181**

[boota9@hotmail.com](mailto:boota9@hotmail.com)

19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741

# ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ



## HOMELAND MORTGAGE CORP.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ☑ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage



**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: 604-500-3920

**We can help you .....  
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
MORTGAGE CONSULTANTS**

**Ph: 604-593-6622 Fax: 604-593-6615**

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

[www.homelandmortgage.ca](http://www.homelandmortgage.ca), [homelandmortgage@hotmail.com](mailto:homelandmortgage@hotmail.com)



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839



# GOSAL DRAFTING Ltd.



ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ, ਘਰ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**PROFESSIONAL DRAFTING SERVICES**



**Residential & Small Commercial Design Drawings for Permits and Construction**

- New builds, garden suites, basements, additions & renovations
- Floor plans, site plans, elevations & sections
- Permit-ready drawings coordinated with engineers
- Local experience across Surrey & the Lower Mainland
- Clear drawings. Fewer headaches.

**PH:604-996-0179**

Email:gosaldrafting@hotmail.com



ROYAL CRAFT HOMES

## 3D Visual Rendering

Imagination to Reality

### ABOUT US

We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

### OUR SERVICES

- Render any aspect of your home
- Use variety of colors and materials to help you visualize
- 4 revisions



**PRAIRIE**



**MODERN**



**TRADITIONAL**



Call Us : 604-512-0096



**KUMAR** 079  
Interpretation Services Inc.



**SIDDIKY LAW**  
LAWYERS

## ROMULUS IMMIGRATION

GLOBAL REACH...CANADIAN CORE...

**SURESH KUMAR - 438-928-6816**

**OUR SERVICES**

- ✦ Refugee Cases, Appeals, H&C Applications
- ✦ Translation/Interpretation Services
- ✦ PR/Work Permit Applications
- ✦ All other Immigration Related Services

**SURESH KUMAR** ☎438-928-6816



**KUMAR** 079  
MULTILINGUAL SERVICES LTD.



**KUMAR**



**Elite Wipe**

B.O.: 214B-2970 Drew Road  
Mississauga On L4T 0A5

H.O.: 2-715 Jean Talon West  
Montréal QC H3N 1S1

B.O.: Unit 388 - 8148 128 St  
Surrey, BC V3W 1R1



**Elite Wipe**



**Elite Wipe**

## Employment & Cleaning Service

ONE TIME | WEEKLY | BI-WEEKLY | MONTHLY

ਅਸੀਂ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਸਾਈਟਾਂ ਤੇ ਕਲੀਨਿੰਗ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Our Services**

- RESIDENTIAL CLEANING
- COMMERCIAL CLEANING
- DEEP CLEANING
- POST CONSTRUCTION CLEANING
- CARPET & UPHOLSTERY CLEANING

**778-697-9807**

☎ #388-8148 128 St., Surrey, BC V3W 1R1

info@elitewipe.com @elitewipe.com

Contact Us For  
Services In Mississauga Ontario And Montreal Quebec





# SIKH ACADEMY

Imagine. Innovate. Inspire.

12895-85Ave Surrey Email:office@sikhacademy.ca

## Best Punjabi & Religious Departments

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿੱਖੀ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅੱਜ ਹੀ ਦਾਖਲਾ ਕਰਵਾਓ

REGISTRATION OPEN  
2026-2027 Session  
Enroll Today  
Kindergarten-Grade 8  
Grade 9 will start from this year  
BC & IB Curriculum



Call:604-599-3828 Web:www.sikhacademy.ca

# PACIFIC NURSERIES

ਬਲਿਊਬੇਰੀ (ਡਿਊਕ) ਅਤੇ ਸੀਡਰ ਹੈਜਿੰਗ ਪਲਾਂਟ ਵਿਕਾਊ



- \*Blueberry (Duke) Plants FOR SALE
- \*Certified Imported from USA
- \*Potted in One Gallon Pots
- \*High Quality & Healty Plants
- \*Limited Quantity
- \*Will Be Ready to Plant in September
- \*Cedar Hedging Plants FOR SALE
- \*Potted in One Gallon
- \*Very Healty & High Quality
- \*Will be Ready to Plant in September

TO BOOK YOUR ORDER CONTACT:

ONLY FOR WHOLESALERS

778-552-0305



ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ  
ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਬੈਠਿਆਂ ਹੀ ਉਸਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣਾ ਹੋਵੇ  
ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਚੈਵੇਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ  
ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:)   
ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: ਕਨੇਡਾ: 604-518-3637 (ਵਟਸਐਪ)  
ਇੰਡੀਆ: 91-81467-00026 (ਵਟਸਐਪ)  
ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [hssandhupcs@gmail.com](mailto:hssandhupcs@gmail.com)

**FOR ALL DENTAL NEEDS**



Of Your Family & Friends

**CLOVERDALE VILLAGE  
DENTAL**

Dr. Inderpreet Sandhu  
DDS

**Services Provided**

• Dental Exams/X-rays • Extractions/Oral Surgery • Cleaning & Polishing • Root Canal Treatment  
• Dentures & Mouth Guards • Dental Fillings • Teeth Whitening • Crowns & Bridges

**Ph: 604-579-0102**

5635 - 176A Street, Surrey, BC (across the street from Cloverdale Library)  
[Cloverdalevillagedental@gmail.com](mailto:Cloverdalevillagedental@gmail.com)

 **GOOD DEAL  
MOTORS**

— A NAME YOU CAN TRUST —

**The best cars in town ! Best Price**



**Pre-Owned Vehicles at Good Prices**

**ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ**

**CELL: 778-708-3479**

**Tel: 778-668-6000**



**12697-80 Ave, Surrey, BC V3W 3A6**

**[www.gooddealmotors.ca](http://www.gooddealmotors.ca) [gooddealmotors2@gmail.com](mailto:gooddealmotors2@gmail.com)**

**MB BRAR & Co.**

Accounting & Business Professionals

**INCOME TAX ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ**

Nil Income Still Eligible For Refunds. E-file For Faster Refunds

**ਸਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ:**

For Prompt, Polite And Professional Services, Please See Us

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| • Personal Tax (T1)  | • ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ           |
| • Sole Proprietor    | • ਪ੍ਰੋਪਰਾਇਟਰ           |
| • Corporate Tax (T2) | • ਕੋਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ        |
| • Partnerships       | • ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ           |
| • GST, PST & HST     | • ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ., ਪੀ.ਐਸ.ਟੀ. |
| • WCB                | • ਅਤੇ ਐਚ.ਐਸ.ਟੀ.        |
| • CRA Reviews        | • ਡਬਲਿਊ.ਸੀ.ਬੀ.         |
| • Business Planning  | • ਸੀ.ਆਰ.ਏ. ਰਿਵੀਊਜ਼     |
|                      | • ਬਿਜਨਿਸ ਪਲੈਨਿੰਗ       |

All Revenue Canada applications and inquiries.

**Mandeep Brar: 778-908-3317**

[mandeep@brarco.ca](mailto:mandeep@brarco.ca)

Unit 101 32883 South Fraser Way Abbotsford British Columbia V2S 2A6 | Tel: 604-852-3201 | Fax: 604-852-3284



**Continental  
Immigration Solutions**

"Helping Make Canada Home"

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| • Super Visa             | • ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ               |
| • Permanent Residence    | • ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੇਜੀਡੈਂਸ        |
| • Study Permit           | • ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ              |
| • Work Permit            | • ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ                |
| • Provincial Nominations | • ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ਼ੀਅਲ ਨੌਮੀਨੇਸ਼ਨਜ਼ |
| • Spousal Sponsorship    | • ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਸਪੌਂਸਰਸ਼ਿਪ      |

**Sukhvir Chand**

RCIC, BBA

[sukh@cisonline.ca](mailto:sukh@cisonline.ca)

**778-549-6851**



[www.cisonline.ca](http://www.cisonline.ca)

Commissioner of Oaths for British Columbia

Member of CAPIC





